

البنك العربي المتحد  
UNITED ARAB BANK



# التقرير السنوي 2020

[www.uab.ae](http://www.uab.ae)





صاحب السمو  
**الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم**  
نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء  
حاكم دبي



صاحب السمو  
**الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان**  
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة  
حاكم أبوظبي



صاحب السمو  
**الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي**  
عضو المجلس الأعلى حاكم الشارقة



صاحب السمو  
**الشيخ محمد بن زايد آل نهيان**  
ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى  
للقوات المسلحة





## برج البنك العربي المتحد، الشارقة

شارع المجاز  
كورنيش البحيرة  
ص.ب. ٢٥٠٢٢  
هاتف: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٢٢٢٢  
فاكس: +٩٧١ ٦ ٥٠٧ ٥٥٨٠  
[www.uab.ae](http://www.uab.ae)

## فرع أبو ظبي

شارع الشيخ خليفة  
بناية الشيخ فيصل بن سلطان القاسمي،  
جيبكا  
ص.ب. ٣٥٦٢  
هاتف: +٩٧١ ٢ ٦١٣ ١٠٠  
فاكس: +٩٧١ ٢ ٦٢٦ ٢٦٤٩

## فرع العين

بناية الشيخ فيصل بن سلطان القاسمي  
شارع الشيخ زايد الأول  
ص.ب. ١٦٠٧٧  
هاتف: +٩٧١ ٣ ٧٠٥ ٢٢٢٢٢  
فاكس: +٩٧١ ٣ ٧٦٦ ٥١٦٨

## فرع ديرة، دبي

برج السالمية  
شارع بني ياس، ديرة  
ص.ب. ٤٥٧٩  
هاتف: +٩٧١ ٤ ٢٠٧ ٩٣٩٩  
فاكس: +٩٧١ ٤ ٢٢٧ ٢٨٥٢

## فرع القوز، دبي

بناية الريم، الطابق الأرضي  
القوز منطقة الأولى، شارع الشيخ زايد  
ص.ب. ٣٩٢٠٦٦  
هاتف: +٩٧١ ٤ ٣٠٩ ٢٦٦٦  
فاكس: +٩٧١ ٤ ٣٨٠ ٨٩٧٠

## فرع النخيل، رأس الخيمة

مبنى الصحة  
شارع المنتصر  
النخيل  
ص.ب. ٦١٥  
هاتف: +٩٧١ ٧ ٢٠٥ ٩٢٢٢٢  
فاكس: +٩٧١ ٧ ٢٣٥ ٩٨٧٥

# المحتويات

الرؤية والرسالة	٧
قيمنا	٩
رسالة رئيس مجلس الإدارة	١٠
رسالة الرئيس التنفيذي بالإنبابة	١٢
أعضاء مجلس الإدارة	١٤
التقرير لجنة الرقابة الشرعية	٢٠
تقرير حوكمة الشركات	٢٢
تقرير مجلس الإدارة	٣٣
البيانات المالية الموحدة	٤٢
الافصاحات الخاصة باتفاقية بازل ٣ - القاعدة ٣	١١٠





كفاءة.



تجربة.



تفوق.

## رؤيتنا

أن يكون البنك العربي المتحد هو الشريك الموثوق به والبنك الإماراتي المختار لعملائنا ومساهميننا وموظفينا، بما يمهّد الطريق نحو إزدهار مالي أكبر مع المحافظة على أعلى معايير النزاهة.

## رسالتنا

يلتزم البنك العربي المتحد ببناء شراكات مستدامة طويلة الأمد مع الأطراف المعنية الرئيسية، وتوفير تجربة متميزة للعملاء، وإيجاد قيمة أعلى للمساهمين، واعتماد نهج مصرفي مبتكر مع المحافظة على الولاء والإخلاص لإرث وتراث أمتنا والمساهمة في التنمية الشاملة لدولة الإمارات العربية المتحدة.

- **عملائنا:** نلتزم بتقديم تجربة متميزة لعملائنا على نحو مستمر، ونتبنى نهجاً مصرفياً مبتكراً لهم، ونشاركهم نجاحاتهم.
- **موظفينا:** نلتزم بمساعدة موظفينا على النمو في إطار ثقافة للأداء المرتفع، والتي تستقطب وتطور وتكافئ المواهب والمساهمات.
- **مجتمعنا:** نلتزم بإيجاد قيمة سهمية مستمرة طويلة الأمد وبضمان النمو المستدام.
- **مساهميننا:** نلتزم بإيجاد قيمة سهمية مستمرة طويلة الأمد وبضمان النمو المستدام.
- **الجهات الرقابية لدينا:** نلتزم بتطبيق أعلى معايير حوكمة الشركات وأخلاقيات العمل.







## القيم

- **النزاهة:** في إجراء أعمالنا وإدارة علاقات متميزة فيما بين الأطراف المعنية.
- **التركيز على العملاء:** توجيه أنشطتنا بغرض تحقيق أقصى درجات رضى العملاء.
- **الكفاءة:** تقديم مستويات محسنة من الأداء.
- **الإستمرارية:** المحافظة على الالتزامات والمعايير التي وضعناها لأنفسنا.
- **اللباقة:** نتخذ من اللباقة والتهذيب معياراً أساسياً لسلوكنا وطريقة تعاملنا مع الجميع.



# رسالة رئيس مجلس الإدارة



## حضرات السادة المساهمين الكرام،

حافظ القطاع المصرفي الإماراتي على قوته وقدرته على التأقلم السريع مع المستجدات خلال العام ٢٠٢٠ وفي الوقت الذي واجهت المصارف حول العالم حالة من عدم اليقين عند التعامل مع التحديات الاقتصادية الناجمة عن تفشي وباء "كوفيد-١٩"، فإن المصارف العاملة في دولة الإمارات تعاملت مع هذه التداعيات بكفاءة عالية، ونجحت أمام اختبار حقيقي، أكد قدرتها على التفوق ومواصلة التقدم بكفاءة، بفضل ما يتمتع به القطاع المصرفي الإماراتي من أسس قوية، فضلاً عن الإدارة الحكيمة والكفاءة العالية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، برئاسة سمو الشيخ منصور بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير شؤون الرئاسة، رئيس مجلس إدارة المصرف المركزي، الذي أطلق مبادرة تحويل المصرف المركزي الإماراتي إلى أحد أفضل ١٠ مصارف مركزية على مستوى العالم.

إن التفاؤل بالتعافي القوي للاقتصاد الإمارات، يتأكد يوماً بعد يوم من خلال المؤشرات التي تبشر بالعودة للنمو، فيما بيانات البنوك والمؤسسات المالية كانت مشجعة مع نمو إجمالي أصول القطاع والحفاظ على مؤشرات سيولة وملاءة مالية مرتفعة، وهو ما أكدته

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يسعدني أن أقدم لكم التقرير السنوي والبيانات المالية المدققة للبنك العربي المتحد للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

مثل عام ٢٠٢٠ فترة مليئة بتحديات غير مسبوقة تمثلت بشكل أساسي في جائحة كوفيد-١٩ وتداعياتها التي أثرت على الشركات والقطاع الحكومي والخاص وخلفت تحديات كبيرة على الاقتصاد والمجتمع، وأدت إلى توقف تام للأعمال في معظم الدول والاقتصادات حول العالم. وبفضل رؤية وتوجيهات القيادة الرشيدة كانت دولة الإمارات من أسرع الدول في تبني خطة منهجية لمواجهة هذا التهديد المفاجئ، حيث بلغت قيمة إجمالي حزم ومبادرات الدعم الاقتصادي المقدمة من الحكومة الاتحادية والحكومات المحلية منذ بداية الجائحة ما يزيد عن ٣٩٥ مليار درهم إماراتي، بهدف دعم اقتصاد دولة الإمارات بشكل عام لمواجهة تداعيات جائحة "كوفيد-١٩". كما قامت حكومة دولة الإمارات باتخاذ العديد من التدابير الناجحة لتسهيل ممارسة الأعمال التجارية والتخفيف من الرسوم والتكاليف لضمان استمرار زخم النشاط الاقتصادي.

الوزراء حاكم دبي "رعاه الله"، وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبو ظبي، نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة "حفظه الله" وصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي، عضو المجلس الأعلى للاتحاد، حاكم الشارقة "رعاه الله". كما أتوجه بجزيل الشكر إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للدعم الكبير الذي يقدمه لنا وللقطاع المصرفي عموماً.

وختاماً أتوجه بالتحية والشكر لجميع المساهمين والعملاء الكرام على ثقتهم بنا وإلى الإدارة التنفيذية وجميع الموظفين في البنك على ما أبدوه من جهود وتعاون خلال العام.

والله ولي التوفيق،،،

## فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي

رئيس مجلس الإدارة

بيانات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والذي كان له دور أساسي في استقرار النظام النقدي والمالي والمصرفي بالدولة عن طريق التدخل السريع في الوقت المناسب من خلال "خطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة" و مجموعة متكاملة من تدابير الدعم ذات الصلة بالتمويل والسيولة والإقراض ورأس المال والعديد من التسهيلات التنظيمية الأخرى التي وفرت الدعم اللازم وساعدت البنوك على أداء دورها بشكل أكثر فعالية ودون ضغوطات خلال أوقات صعبة ومليئة بالتحديات. وقد أثبتت الخطة نجاحها في تعزيز قدرة القطاع المصرفي على دعم الأفراد والشركات المتضررة من تداعيات جائحة كوفيد-١٩.

اظهر القطاع المصرفي في دولة الإمارات صلابه وثبات في مواجهة الأزمة وساهم بدور محوري في دعم الخطط التي تنفذها حكومتنا الرشيدة لتبقى دولة الإمارات آمنة ومزدهرة على الدوام بقيادة حكامنا الذين مهدوا طريق النجاح لدولة الإمارات وعززوا نفوس جميع أبنائها بمشاعر القوة والتعاضد والتكاتف. وقد قمنا في البنك العربي المتحد بتقديم كل العون الممكن لعملائنا من المؤسسات والأفراد الذين يعانون من تداعيات الأزمة، من خلال إطلاق حزم الدعم المختلفة، وتخفيف الكثير من المصاريف والرسوم والمخالفات عن كاهل المتضررين.

على الرغم من الآثار السلبية للجائحة على معظم اقتصادات العالم يتوقع أن يحقق الناتج المحلي الإجمالي لدولة الإمارات نمواً بنسبة ٣.٦ في المائة مع نهاية العام الجاري ٢٠٢١، وذلك حسب التقديرات الأولية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. كما تبوأ دولة الإمارات في شهر أكتوبر ٢٠٢٠ المركز الأول عربياً في مؤشر التعافي الاقتصادي من جائحة كوفيد-١٩، الذي أصدرت نتائجه مجموعة هورايزون البحثية، والمكونة من هيئة خبراء من الأمم المتحدة والمنتدى الاقتصادي العالمي.

اننا نتطلع الى المستقبل بكل ثقة وتفاؤل حيث سنواصل العمل على تحقيق اهدافنا الاستراتيجية ومواصلة مسيرة التحول الرقمي، فضلا عن العمل على اقتناص الفرص المتاحة لتحقيق النمو وزيادة حصتنا السوقية.

يسرني بالنيابة عن مجلس الإدارة أن أتقدم بأسمى آيات التقدير إلى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، حاكم إمارة أبو ظبي "حفظه الله"، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة، رئيس مجلس

اننا نتطلع الى المستقبل بكل ثقة  
وتفاؤل حيث سنواصل العمل على  
تحقيق اهدافنا الاستراتيجية ومواصلة  
مسيرة التحول الرقمي



# رسالة الرئيس التنفيذي



## السادة المساهمين،

وبالتزامن مع ذلك تزايد إقبال عملائنا على استخدام القنوات الرقمية للبنك، حيث سجلنا معدل إنجاز غير مسبوق في المعاملات المصرفية الرقمية. كما واصل البنك المراقبة والتحكم في التكاليف بصرامة، ونجحنا في الحفاظ على المصروفات التشغيلية عند مستويات مناسبة. وتهدف استراتيجيتنا الخاصة بإدارة التكاليف إلى تحقيق التوازن بين مبادرات رفع الكفاءة من جهة ومواصلة ضخ الاستثمارات اللازمة لتحقيق أهدافنا الاستراتيجية من جهة أخرى.

وفي هذا الإطار، فإن خارطة التحول الرقمي للبنك لم تحافظ على مسارها الصحيح فحسب، بل ساهمت جائحة (كوفيد - ١٩) في تعزيز ذلك التحول والاسراع من وتيرته، وسرعان ما جنى البنك ثمار الخطوات الاستباقية في إعطائه الأولوية لتنفيذ خارطة التحول الرقمي، حيث ساهمت إمكانياتنا الرقمية في ضمان استمرارية الأعمال خلال الأزمة.

وفي ظل ظروف هذه الجائحة، شكل العنصر البشري أحد ركائز قدرتنا على الحفاظ على مسارنا الصحيح، حيث نجحنا في التحول السريع والسلس إلى نظام العمل عن بعد بأقل تأثير على عملياتنا، فضلا عن نجاحنا في سرعة التحول لخدمة عملائنا من خلال قنواتنا الرقمية. ومع بدء عودة الموظفون للعمل بعد فترة الاغلاق، قمنا بتطبيق إجراءات السلامة للحفاظ على صحتهم وسلامتهم.

واصل البنك التزامه بدعم المبادرات الحكومية، وقام بإطلاق مبادرات مختلفة من أجل دعم عملائنا وعلى الأخص الشركات والأعمال

لقد كان عام ٢٠٢٠ عاماً استثنائياً ومليئاً بتحديات غير مسبوقة واجهت دول واقتصاديات العالم بأسره جراء تفشي جائحة (كوفيد - ١٩) وما رافقها من تدابير حظر وإغلاق شاملة طالت معظم قطاعات الأعمال. كذلك أثرت هذه الجائحة القطاع المصرفي بأكمله ولم نكن بمعزل عن ذلك ووضعنا أمام ظروف وعواقب لم نختبرها من قبل على صعيد كفاءة العمل وتقديم الخدمات. فمنذ بداية أزمة جائحة (كوفيد - ١٩) ركزنا مواردنا وجهودنا على حماية ودعم عملائنا وزملائنا ومجتمعنا، مما لا شك فيه أن الاستثمار الذي بدأه البنك في العام ٢٠١٩ في تطوير البنية التكنولوجية وتحديثها والمضي قدماً نحو العالم الرقمي من خلال تطوير بنية تحتية، أثبتت فعاليتها في زيادة قدرتنا على التكيف بسرعة مع ما خلفته جائحة (كوفيد - ١٩) من تداعيات، حيث نجح البنك بتخطيها والتخفيف من تداعياتها بشكل فعال والاستجابة بشكل فوري لاحتياجات العملاء.

وتعكس نتائجنا المالية لعام ٢٠٢٠ هذه العوامل الخارجية، فلقد اعتمدنا نهجاً استباقياً وحكيمياً لوضع المخصصات، حيث أثرت جائحة (كوفيد - ١٩) تأثيراً واضحاً بشكل أساسي على مستوى المخصصات، إضافة إلى الإشكالات المورثة، ونتيجة لذلك أعلن البنك عن صافي خسائر قدرها ٦٦٨ مليون درهم لعام ٢٠٢٠ مقارنة بصافي خسائر قدره ٤٧٠ مليون درهم في عام ٢٠١٩. ولاتزال الميزانية العمومية للبنك العربي المتحد تحافظ على مركزها السليم مدعومة بتغطية قوية لمخصصات انخفاض القيمة ومعدلات جيدة من السيولة ونسبة كفاية رأس المال.

ونحن نتطلع إلى المستقبل، ستبقى استراتيجيتنا للتحول الرقمي في صدارة أولوياتنا كأساس لتعزيز تنافسيتنا وتوفير تجربة مصرفية استثنائية لعملائنا. وبموازاة تنفيذ خارطة الطريق الرقمية سنواصل جهودنا المستمرة لتحقيق التنوع، لما له من أهمية في التخفيف من المخاطر وفتح المجال أمام الفرص الجديدة لتوسيع نطاق منتجاتنا وخدماتنا، وخلق آفاق أوسع لفرص النمو. كما سنستمر بالاستثمار في كل ما من شأنه تحسين تجربة عملائنا المصرفية من خلال إطلاق عدد من الخدمات والمنتجات المصرفية الجديدة التي تواكب تطلعات عملائنا.

وفي الختام، وبالنيابة عن فريق الإدارة التنفيذية، يسرني أن أتوجه بخالص الشكر والتقدير إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة الموقرين على توجيحاتهم القيمة، وإلى عملائنا الكرام على ولائهم المستمر وثقتهم بنا.

كما أتوجه بالشكر والتقدير لموظفينا لما أظهره من تفان وإخلاص في أداء مهام عملهم، فمن غير هذه المساهمات المتميزة، لم يكن لنا القدرة على تخطي عام حافل بالصعوبات والتحديات.

والله ولي التوفيق،

أحمد أبو عيده  
الرئيس التنفيذي

«  
ونحن نتطلع إلى المستقبل،  
ستبقى استراتيجيتنا للتحول  
الرقمي في صدارة أولوياتنا كأساس  
لتعزيز تنافسيتنا وتوفير تجربة  
مصرفية استثنائية لعملائنا»

والمساعدة في إعادة هيكلة التزاماتها أو تأجيلها بما يتماشى مع التدفق النقدي والتنازل عن الرسوم وتمديد فترات سداد القروض وتقليل رسوم السلف النقدية، وذلك كجزء من التزامنا بتعزيز الاقتصاد الوطني وتماشياً مع توجيهات حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة لدعم العملاء وتخفيف التداعيات المالية الناجمة عن انتشار جائحة (كوفيد - ١٩).

لقد كان ٢٠٢٠ عام التحديات، حيث وصلنا رحلتنا للتحول الرقمي والتي نعتبرها خطوة أساسية نحو مواكبة متطلبات المستقبل، وتعزيز تجربة العملاء والارتقاء بها إلى آفاق جديدة من الخدمات الرقمية، مثل الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال والموقع الإلكتروني وأجهزة السحب الآلي ومراكز الاتصال ونظام الرد الصوتي التفاعلي والمبادرات لتحويل العمليات اليدوية الحالية للعمل آلياً باستخدام أدوات أتمتة العمليات والمعالجة المباشرة، إضافة إلى إطلاق حلول أتمتة العمليات المصرفية المركزية من أجل تحقيق كفاءة تشغيلية أعلى.

في إطار جهودنا للمضي قدماً في مسيرة التعافي المستدام، طرحنا خلال العام عدد من المبادرات التي تهدف إلى بناء أسس متينة تتيح للبنك مواجهة التحديات والتعامل مع الفرص السانحة. كذلك وصلنا تركيزنا على تحسين الكفاءة وتقوية الميزانية العمومية بهدف تحسين البنك من المخاطر الممكنة ومن تقلبات الإيرادات. وشملت هذه الإجراءات اعتماد مخصصات إضافية لمواءمة معدل الخسارة عند التعثر وتطبيق مخصصات جديدة لتسوية محفظة القروض المتعثرة. من جانب آخر شرعنا في تطبيق سياسة دقيقة لضبط وتخفيض الأنفاق والمصاريف التشغيلية إضافة إلى تركيزنا على إعادة توجيه أنشطة البنك وتكييفها بما يستجيب لاحتياجات السوق. كما أجرينا مراجعة استراتيجية أعمالنا لتتماشى مع المستجدات والإجراءات التنظيمية مع زيادة التركيز على المبادرات الرقمية والاستثمار في البنية التحتية واتباع نهج متحفظ في إدارة المخاطر والاحتفاظ بأفضل الكوادر المؤهلة، مما يتيح لنا مواصلة تحقيق النمو في السنوات القادمة.

ومن الأمور التي نوليها اهتمامنا تعزيز تجربة العملاء المصرفية من خلال طرح منتجات وخدمات مبتكرة تلبي احتياجاتهم المصرفية والمالية وتنطوي على قيمة تنافسية متميزة، كما نعمل على تنسيق وتبسيط عمليات البنك بما يوفر الوقت لموظفينا التركيز على العملاء واحتياجاتهم. وقد استطعنا أن نمضي قدماً في رحلة التحول الرقمي، حيث التطور التكنولوجي هو السمة الأساسية للنجاح في عالمنا اليوم. ومن هذا المنطلق نجحنا في إطلاق تطبيق البنك الجديد للهاتف النقال بمظهره الجديد الجذاب واستخدامه السلس وما يتمتع به من مميزات عديدة.

وواصلنا تعزيز الكوادر البشرية والأنظمة المساندة وتعزيز البنى الأساسية اللازمة وإعادة النظر في الإجراءات المعمول بها بهدف تحقيق الكفاءة اللازمة لهذه الأنظمة، وتواكب ذلك مع تقوية نظام الحوكمة للتحقق من اتباع الأنظمة والقوانين المنظمة للعمل المصرفي على مختلف الأصعدة مع التركيز على مبدأ درء المخاطر بهدف حماية البنك وجعله قادراً على مجابهة المخاطر.

# أعضاء مجلس الإدارة



**سعادة الشيخ  
فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي**  
رئيس مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات

الإمارات العسكري من الطبقة الأولى من المغفور له بإذن الله سمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان.

تخرج سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي من الكلية العسكرية الأردنية وكلية "مونز" الحربية في المملكة المتحدة.

#### مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

- مجموعة شركات جيكا
- فيصل القابضة ذ.م.م.
- المحلات الكبرى
- هوسيتاليتي القابضة لإدارة الفنادق ذ.م.م.

هو مؤسس البنك العربي المتحد، ورئيس مجلس إدارته منذ تاريخ تأسيسه في عام ١٩٧٥. يملك سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي حصة واسعة من رأسمال البنك تصنفه في طليعة كبار المساهمين الأفراد في البنك. بالإضافة إلى منصبه في البنك العربي المتحد، يشغل سعادة الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي منصب رئيس مجلس إدارة عدد من الشركات الخاصة كما أنه شغل سابقاً منصب رئيس مجلس إدارة الهيئة العربية للتصنيع.

كما تبوأ مناصب مختلفة منها وكيل وزارة الدفاع، ورئيس أركان قوات دفاع أبو ظبي، ورئيس ديوان سمو ولي العهد آنذاك، سمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، ثم تقاعد وهو برتبة لواء.

قلد سعادة الشيخ فيصل عدة أوسمة، منها وسام الكوكب الأردني من الدرجة الأولى من جلاله الملك حسين رحمه الله، ووسام الاستحقاق من الطبقة الأولى من رئيس جمهورية مصر العربية، والوسام العلوي درجة ضابط كبير من جلاله ملك المملكة المغربية، ووسام النيلين من الطبقة الأولى من جمهورية السودان، ووسام



## السيد عمر الفردان

### نائب رئيس مجلس الإدارة

رئيس لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات



### مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

- رئيس مجلس إدارة بنك ألترناتيف في تركيا.
- العضو المنتدب - البنك التجاري (ش.م.ع.ق).
- الرئيس التنفيذي لـ "مجموعة الفردان"، والشركات الأخرى التابعة للمجموعة ( الفردان للفنادق والمنتجات والفردان للضيافة والفردان العقارية وعمليات السيارات والمركبات ).
- عضو مجلس الإدارة في جمعية الهلال الأحمر القطري.
- عضو مجلس الإدارة الاستشاري في هيئة مركز قطر للمال.
- عضو مجلس الإدارة في مجلس إدارة سدرة للطب.

يشغل السيد عمر الفردان منصب نائب رئيس مجلس الإدارة، ويمثل في عضويته البنك التجاري (ش.م.ع.ق)، الشركة المالكة للحصة الأكبر من رأس مال البنك العربي المتحد.

السيد الفردان حائز على شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال وشهادة الماجستير في العلوم المالية من جامعة "ويبستر" السويسرية.

## الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني

### عضو مجلس إدارة

رئيس لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات



### مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

- بالإضافة إلى منصبه في مجلس إدارة البنك العربي المتحد، يشغل الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني المناصب التالية في مجالس إدارة شركات أخرى:
- رئيس مجلس إدارة البنك التجاري (ش.م.ع.ق).
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك الوطني العماني
- مناصب إدارية أخرى:
- صاحب شركة فيستا للتجارة - قطر
- شريك في شركة "إنتيجريتد إنتليجانس سيرفيسيز" - قطر
- صاحب شركة عبدالله بن علي و مشاركوه للعقارات و التجارة - قطر
- صاحب فندق شذا - قطر

تم انتخاب الشيخ عبدالله بن علي بن جبر آل ثاني في مجلس إدارة البنك العربي المتحد في فبراير ٢٠٠٨ وهو يمثل في عضويته البنك التجاري (ش.م.ع.ق) الشركة المالكة للحصة الأكبر من رأسمال البنك العربي المتحد..

حصل الشيخ عبدالله بن علي على شهادة بكالوريوس في العلوم الاجتماعية من جامعة قطر.

## سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي

عضو مجلس إدارة

رئيس لجنة الائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة  
عضو في لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن  
مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات



ويشغل سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي مناصب إدارية رفيعة المستوى في عدد من المنظمات والاتحادات.

### مناصب إضافية في مجالس إدارة شركات أخرى:

- فيصل القابضة ذ.م.م.
- المحلات الكبرى
- عضو في غرفة التجارة الإيطالية في الإمارات ودول مجلس التعاون الخليجي
- عضو في جمعية المحاسبين الإداريين القانونيين وجمعية المحللين الفنيين في المملكة المتحدة.

أنشئ سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي شركة قابضة خاصة وهي شركة منافع القابضة عام ٢٠٠٣ وتمارس الشركة أنشطة مختلفة في مجال الضيافة والعقارات والاستثمار في الشركات الخاصة و الاستثمار في الأسهم.

تخرج سعادة الشيخ محمد بن فيصل القاسمي من جامعة ويبستر بشهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال والمحاسبة.

## السيد أحمد محمد بخيت خلفان

عضو مجلس إدارة

عضو في لجنة الائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة  
عضو في لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة  
عضو في لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن  
مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات



تولى السيد أحمد خلفان سابقًا منصب نائب المدير العام في مصرف الإمارات الصناعي، كما شغل منصب رئيس مجلس إدارة شركة الإمارات الحديثة للدواجن، ونائب رئيس مجلس إدارة روابي الإمارات. كما تولى السيد أحمد خلفان عضوية مجالس إدارة عدد من الشركات في الإمارات العربية المتحدة، من بينها شركة أليكو، وشركة الخليج لصناعة الزجاج، وتكافل ري.

حاز السيد أحمد محمد بخيت خلفان على بكالوريوس العلوم في الإقتصاد مع مرتبة الشرف من جامعة نورث إيسترن في بوسطن.

## السيد راشد درويش الكتبي

عضو مجلس إدارة

عضو في لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات  
استقال في ٢٠ يوليو ٢٠٢٠



● **مدير- شركة الوفاق للتمويل**، وهي شركة تابعة لمجموعة بنك الاتحاد الوطني.

● **رئيس مجلس الإدارة- شركة الخليج للقوالب الخرسانية** الجاهزة، وهي شركة إماراتية رائدة في هذا المجال.

● **نائب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب- شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع**

● **نائب رئيس مجلس الإدارة - فودكو القابضة**

● **رئيس مجلس الإدارة - شنغهاي والعربية الكهروميكانيكية** وشنغهاي ميتسوبيشي.

● **رئيس مجلس الإدارة / المالك- فندق رينيسانس داون تاون**

● **رئيس مجلس إدارة شركة المصاعد الهندسية**

● **رئيس مجلس إدارة برج رقم ١ للأجنحة الفندقية**

السيد راشد درويش الكتبي هو رجل أعمال إماراتي، يلعب دوراً نشطاً في مختلف قطاعات الاقتصاد الإماراتي. والكتبي هو رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات "RDK" والتي أصبحت لاعباً مهماً وبارزاً في مجتمع الأعمال الإماراتي.

ونمت المجموعة وتطورت تحت قيادة وإشراف الكتبي الذي يتمتع بخبرة واسعة ومعرفة عميقة كونه مستثمراً بارزاً في داخل الدولة وخارجها. وتدير "RDK" أعمالاً عديدة في قطاعات التطوير العقاري والسياحة والضيافة والإنشاءات والنقل والخدمات الاستشارية وغيرها. يحمل الكتبي شهادة البكالوريوس في التجارة من جامعة إنديانا (١٩٨٤)، ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة سانت لويس للإدارة (١٩٨٦).

**ويشغل الكتبي مناصب إدارية في العديد من الشركات، كما يستحوذ على حصة الأغلبية في عدد من الشركات التي يتقلد فيها مناصب مرموقة بما فيها:**

● **مدير- شركة درويش بن أحمد وأولاده ذ.م.م**، وهي مجموعة متعددة النشاطات وتعتبر أحد أهم المجموعات التجارية الكبرى في دولة الإمارات. وتعمل المجموعة في مجالات البناء والتطوير العقاري وشركات النقل والسيارات وأجهزة التكييف المركزية وأجهزة الأمن والسلامة والاستثمارات الخارجية.



**السيد فهد عبدالرحمن بادار**

عضو مجلس إدارة

عضو في لجنة الائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة  
عضو في لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات

**مناصب في مجالس إدارة بنوك أخرى:**

- المدير العام التنفيذي، الخدمات المصرفية الدولية – البنك التجاري (ش.م.ع.ق.)
- عضو مجلس إدارة البنك الوطني العماني

السيد فهد بادار هو عضو في مجلس إدارة، وقد تم تعيينه في يوليو من العام ٢٠١٦.

شغل السيد بادار عدة مراكز هامة في البنك التجاري لأكثر من ١٩ سنة ضمن قسم الخدمات المصرفية الدولية، قسم العلاقات المصرفية الحكومية والقطاع العام، فضلاً عن قسم الخدمات المصرفية التجارية.

حاز السيد فهد بادار على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة دورهام في المملكة المتحدة، بالإضافة إلى بكالوريوس في العلوم في مجال الخدمات المصرفية والمالية من جامعة ويلز.

**السيد جوزيف أبراهام**

عضو مجلس إدارة

عضو لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن مجلس الإدارة  
عضو في لجنة الائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة  
عضو في لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابه عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات



والهند في العديد من الأدوار المصرفية الإقليمية والقطرية مع سجل ناجح يغطي الإدارة العامة والشركات المصرفية والاستراتيجية وإدارة المنتجات، فضلاً عن عمليات الاستحواذ والتكامل.

**مناصب أخرى:**

- الرئيس التنفيذي لمجموعة البنك التجاري
- نائب رئيس مجلس إدارة "الترناتيف بنك" "ايه بنك"
- عضو مجلس إدارة البنك الوطني العماني

السيد أبراهام عضو في مجلس إدارة البنك وقد انضم مؤخراً في مارس ٢٠١٧، لديه خبرة مصرفية واسعة في كل من الأسواق المتقدمة والناشئة.

قبل انضمامه إلى البنك التجاري في يونيو ٢٠١٦، كان الرئيس التنفيذي لشركة أنز إندونيسيا (مجموعة أستراليا ونيوزيلندا المصرفية) ومقرها في جاكارتا، وهو المنصب الذي خدم فيه في الفترة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٦.

حصل السيد أبراهام على ماجستير في إدارة الأعمال من كلية الدراسات العليا في إدارة الأعمال، جامعة ستانفورد، كاليفورنيا، وعمل في إندونيسيا وسنغافورة وهونغ كونغ وغانا والمملكة المتحدة

## الآنسة نجلاء المدفع

عضو مجلس إدارة

رئيسة لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

أعيد انتخابها عام ٢٠١٨ لعضوية مدتها ٣ سنوات



### تشغل المدفع مناصب استشارية وعضو في مجالس إدارة مؤسسات رائدة مثل:

- عضوة في مجلس إدارة البنك العربي المتحد (جزء من لجنة التدقيق)
- نائبة رئيس مجلس القيادات العربية الشابة.
- عضوة في مجلس إدارة مؤسسة "إنديفور الإمارات"

تشغل نجلاء المدفع منصب المديرية التنفيذية لمركز الشارقة لريادة الأعمال (شرع)، وهي جهة حكومية تهدف إلى تطوير منظومة ريادة الأعمال في الشارقة، من خلال دعم رواد الأعمال لتأسيس وتطوير الشركات الناشئة المبتكرة والتي من شأنها المساهمة بشكل إيجابي في النمو الاجتماعي والاقتصادي.

كما أسست المدفع شركة "خيرات" التي تمكن الشباب الإماراتي ذو الإمكانيات المتميزة من اختيار مساره المهني بشكل مدروس، وتساعدهم على تحقيق النجاح في القطاع الخاص.

حصلت المدفع على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ستانفورد، وهي زميلة في مبادرة القيادة في الشرق الأوسط لمعهد "آسبن". وفي عام ٢٠١٩، اختيرت لتكون زميلة ضمن برنامج زمالة أيزنهاور العالمي.

# التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية

(البنك العربي المتحد)

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

صدر في: (الخامس والعشرون من شهر فبراير لسنة ٢٠٢١)

إلى السادة المساهمين في (البنك العربي المتحد)

السَّلَام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته، وبعد:

إلى السادة الجمعية العمومية للبنك العربي المتحد

إن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك العربي المتحد ووفقا للمتطلبات المنصوص عليها في القوانين والأنظمة والمعايير ذات العلاقة ("المتطلبات الرقابية")، تقدم تقريرها عن أعمال وأنشطة المؤسسة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر من عام (٢٠٢٠).

### ١. مسؤولية اللجنة

إن مسؤولية اللجنة وفقا للمتطلبات الرقابية ولائحتها التنظيمية تتحدد

أ. في الرقابة الشرعية على جميع أعمال، وأنشطة، ومنتجات، وخدمات، وعقود، ومستندات، وموثيق عمل المؤسسة، والسياسات، والمعايير المحاسبية، والعمليات والأنشطة بشكل عام، وعقد التأسيس، والنظام الأساسي، والقوائم المالية للمؤسسة، وتوزيع الأرباح وتحميل الخسائر والنفقات والمصروفات بين المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار ("أعمال المؤسسة") وإصدار قرارات شرعية بخصوصها، ووضع الضوابط الشرعية اللازمة لأعمال المؤسسة والتزامها بالشريعة الإسلامية في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة العليا الشرعية ("الهيئة")، لضمان توافيقها مع أحكام الشريعة الإسلامية.

ب. وتحمل الإدارة العليا مسؤولية التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية وفقا لقرارات، فتاوى، وآراء الهيئة، وقرارات اللجنة في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة ("الالتزام بالشريعة الإسلامية") في جميع أعمالها والتأكد من ذلك، ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية النهائية في هذا الشأن

### ٢. المعايير الشرعية

اعتمدت اللجنة على المعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ("أيوبي") معايير للحد الأدنى للمتطلبات الشرعية والتزمت بها في كل ما تفتي به أو تعتمده أو توافق عليه أو توصي به فيما يتعلق بأعمال المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية دون استثناء وفقا لقرار الهيئة رقم ٢٠١٨/٣/١٨.

### ٣. الأعمال التي قامت بها اللجنة خلال السنة المالية

لقد قامت اللجنة بالرقابة الشرعية على أعمال المؤسسة، من خلال مراجعة أعمال المؤسسة ومراقبتها من خلال إدارة قسم خدمات الصيرفة الإسلامية، وتقرير التدقيق الشرعي الخارجي، وفقا لصلاحيات اللجنة ومسؤولياتها والمتطلبات الرقابية في هذا الشأن. ومن الأعمال التي قامت بها اللجنة ما يأتي:

أ. عقد (٤) اجتماعات خلال السنة المالية،

ب. إصدار الفتاوى والقرارات وإبداء الآراء فيما يتعلق بأعمال المؤسسة التي عرضت على اللجنة.

ج. مراجعة السياسات، واللوائح الإجرائية، والمعايير المحاسبية، وهياكل المنتجات، والعقود، والمستندات، وموثيق العمل، والوثائق الأخرى المقدمة من قبل المؤسسة للجنة للاعتماد / الموافقة.

د. الرقابة من خلال إدارة قسم خدمات الصيرفة الإسلامية، والتدقيق الشرعي الخارجي على أعمال المؤسسة بما في ذلك المعاملات المنفذة والإجراءات المتبعة، وذلك على أساس اختيار عينات من العمليات المنفذة، ومراجعة التقارير المقدمة في هذا الخصوص.

هـ. تقديم توجيهات إلى الجهات المعنية في المؤسسة بتصحيح ما يمكن تصحيحه من الملاحظات التي وردت في التقارير المقدمة من قبل إدارة قسم خدمات الصيرفة الإسلامية، والتدقيق الشرعي الخارجي.

٩. اعتماد التدابير التصحيحية/الوقائية فيما يتعلق بالأخطاء التي تم الكشف عنها لمنع حدوثها مرة أخرى.

ز. التواصل مع مجلس الإدارة واللجان التابعة له والإدارة العليا للمؤسسة، حسب الحاجة، بخصوص التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية.

وقد سعت اللجنة للحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرت ضرورية للتأكد من التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية. وقد قامت اللجنة بالموافقة على تعيين شركة منهاج للإستشارات لتقديم تقرير التدقيق الشرعي الخارجي عن السنة المالية ٢٠٢٠.

#### ٤. استقلالية اللجنة

تؤكد اللجنة بأنها أدت مسؤولياتها وقامت بجميع أعمالها باستقلالية تامة، وقد حصلت على التسهيلات اللازمة من المؤسسة وإدارتها العليا ومجلس إدارتها للاطلاع على جميع الوثائق والبيانات، ومناقشة التعديلات والمتطلبات الشرعية.

#### ٥. رأي اللجنة بخصوص التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية

بناء على ما حصلنا عليه من معلومات وإيضاحات من أجل التأكد من التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية، فقد خلصت اللجنة بدرجة مقبولة من الاطمئنان إلى أن معظم أعمال المؤسسة خلال السنة المالية متوافقة مع الشريعة الإسلامية باستثناء بعض المخالفات التي ذكرت في تقرير التدقيق الشرعي الخارجي والتي قامت اللجنة بالتأكد على عدم تكرار تلك المخالفات، وقد أقرت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية وإستناداً إلى تقرير المدقق الشرعي الخارجي ما يلي:

١. تستخدم الخدمات المصرفية الإسلامية في معظم الحالات النماذج والعقود التي تمت الموافقة عليها من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (ISSC)، باستثناء ما ذكر ما ذكر من ملاحظات في تقرير التدقيق الشرعي الخارجي.
٢. كانت أغلب الإجراءات والعمليات التي اعتمدها وطبقتها الخدمات المصرفية الإسلامية وفقاً للفتاوى والأحكام والمبادئ التوجيهية المحددة من لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (ISSC)، باستثناء ما ذكر ما ذكر من ملاحظات في تقرير التدقيق الشرعي الخارجي.
٣. وافقت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية على جميع الاستثمارات التي قامت بها الخدمات المصرفية الإسلامية.
٤. تم توزيع الأرباح والنفقات على وعاء المضاربة وفقاً للعملية المعتمدة للجنة الرقابة الشرعية الداخلية.
٥. لا يوجد التزام على الخدمات المصرفية الإسلامية بدفع الزكاة حيث إن جانب الإيداع أعلى من جانب الأصول.

نسأل الله العلي القدير أن يحقق للجميع الرشاد والسداد

د. عزيز بن فرحان العنزي  
عضو هيئة الفتوى

د. أحمد بن عبدالعزيز الحداد  
العضو التنفيذي لهيئة الفتوى

د. محمد علي القرني  
رئيس هيئة الفتوى



# تقرير حوكمة الشركة

تلعب الحوكمة دوراً جوهرياً في الممارسات الخاصة بثقافة وأعمال البنك العربي المتحد.

يرتبط إطار عمل الحوكمة لدى البنك بالطريقة التي يتم من خلالها إدارة وتوجيه أنشطة وأعمال البنك مع الأخذ بعين الاعتبار كل أصحاب المصالح ودور البنك في المجتمع.

## إطار عمل الحوكمة لدى البنك العربي المتحد

إن إطار عمل الحوكمة يضمن قيام مجلس الإدارة بمراقبة المخاطر الناتجة عن أعمال البنك بشكل فعال. وهو يركز بشكل كبير على الفصل في المهام والمسؤوليات الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية كما يركز على مدى فاعلية لجان مجلس الإدارة واللجان الإدارية ودور مدققي الحسابات الداخليين والخارجيين، بالإضافة إلى الشفافية والإفصاح عن البيانات بصورة دقيقة أثناء المهل المخصصة لها والتعاون مع الهيئات التنظيمية والإشرافية وذلك لضمان الامتثال الكامل باللوائح المعمول بها واعتماد أفضل الممارسات.

يلتزم البنك العربي المتحد بالمتطلبات التنظيمية الخاصة بالمصرف المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع الإماراتية وسوق أبوظبي للأوراق المالية كما يقوم البنك بتطبيق أفضل الممارسات المعتمدة في القطاع المصرفي.

يخضع إطار عمل الحوكمة لمراجعة مستقلة بهدف الحرص على الالتزام بجميع الواجبات والمسؤوليات.

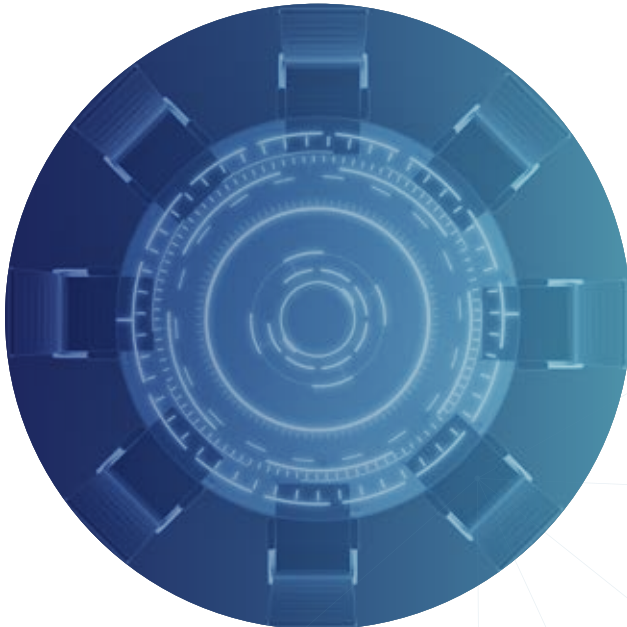
يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الخاصة بالبنك وفق معايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم نشر هذه البيانات بصورة منتظمة على الموقع الإلكتروني للبنك وتدرج تحت قسم علاقات المستثمرين ([www.uab.ae](http://www.uab.ae))

## الإفصاح والشفافية

يلتزم البنك ببناء إطار عمل متين لحوكمة الشركة وزيادة مستوى الشفافية والإفصاح. وبالتالي، يولي البنك أهمية كبيرة لمتطلبات الإفصاح والشفافية ضمن المهل الرقابية المطبقة في هذا الصدد. ويتم نشر المعلومات من خلال عدد من القنوات بما في ذلك البيانات الصحفية والتقارير المختلفة.

كما تم إنشاء قسم مخصص لعلاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك ([www.uab.ae](http://www.uab.ae))، والذي يتم من خلاله تحميل التقارير المالية وغير المالية.

تشتمل التقارير المالية على التقارير السنوية والنتائج المالية التي يتم نشرها باللغتين العربية والإنجليزية. تتوفر أيضاً على الموقع الإلكتروني معلومات حول الوثائق الهامة الأخرى الخاصة بالمساهمين مثل نظام البنك الأساسي وقائمة بأسماء المساهمين الرئيسيين وأسعار السهم بالإضافة إلى تقارير المحللين وملخص عن اللوائح والسياسات المطبقة في البنك.





## مجلس الإدارة

### دور مجلس الإدارة

يتمتع مجلس الإدارة، حسب نظام البنك الاساسي، بالصلاحيات الواسعة والالزمة لتنفيذ الأنشطة والمهام المسندة إليه وذلك لتحقيق أهداف البنك. تتضمن مسؤوليات مجلس الإدارة وضع الاستراتيجية الخاصة بالبنك، والتأكد من إدارة المخاطر بكفاءة من خلال مراقبة جهوزية البنك لتحمل هذه المخاطر. إن مجلس الإدارة مسؤول بصورة عامة عن إدارة شؤون وأنشطة البنك.

أضافة إلى ذلك، فإن مجلس الإدارة مسؤول عن تطبيق إطار عمل الحوكمة الخاص بالبنك وذلك لضمان تنفيذ الضوابط والإفصاحات الداخلية ووضع السياسات والإجراءات المناسبة التي تعتبر جوهرية بالنسبة لحجم وطبيعة عمليات البنك من جهة وللالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها في جميع الأوقات من جهة اخرى بإضافة إلى ذلك، حدد مجلس الإدارة لائحة اختصاصات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عن المجلس والتي توضح أعمال المجلس ولجانه ومسؤولياتهم وواجباتهم.

### دور رئيس مجلس الإدارة

يتم اختيار رئيس مجلس الإدارة من قبل مجلس الإدارة وفق النظام الأساسي للبنك. ولا يشغل منصب رئيس مجلس الإدارة ومنصب الرئيس التنفيذي في البنك العربي المتحد الشخص نفسه.

يتولي الرئيس توجيه أنشطة مجلس الإدارة كما يقوم بالتأكد من أن مجلس الإدارة يفي بالتزاماته تجاه امثال البنك باللوائح والقوانين المعمول بها والتأكد من تنفيذ كافة القرارات، التي يقوم مجلس الإدارة باتخاذها بصورة فعالة.

### تتضمن مسؤوليات رئيس مجلس الإدارة ما يلي:

- تولي رئاسة مجلس الإدارة ووضع جدول الأعمال الخاص به والاشراف على حسن سير اجتماعات المجلس والتأكد من تنفيذ القرارات التي يتم اتخاذها من قبل مجلس الإدارة، بشكل فعال.
- التأكد من أن مجلس الإدارة يتكون من أعضاء من ذوي الخبرة في القطاع المصرفي والمجالات المالية والمحاسبية.
- تسهيل المشاركة الفعالة بين أعضاء مجلس الإدارة وبناء علاقات، بناءة بين الأعضاء،
- تعزيز ثقافة الحوكمة والتأكد من أن مجلس الإدارة يفي بالتزاماته ويلتزم بمتطلبات اللوائح والقوانين المعمول بها.
- ضمان الاتصال بصورة فعالة مع المساهمين،
- تقييم أداء مجلس الإدارة بشكل دوري،
- بناء مجلس إدارة فعال ووضع خطة تعاقب لأعضاء مجلس الإدارة.

### واجبات والتزامات أعضاء مجلس الإدارة

يلتزم أعضاء مجلس الإدارة عند قيامهم بواجباتهم بما يلي وفقاً لمعايير الحوكمة:

- التمتع بالمهارات والمؤهلات والمعرفة اللازمة لشؤون وأعمال البنك
- التصرف بأمانة وبحسن نية لحماية مصالح البنك التجارية
- الالتزام بمتطلبات السرية وتضارب المصالح والشفافية عند القيام بمسؤولياتهم كأعضاء مجلس إدارة
- العمل وفقاً للالتزامات المنصوص عليها ووفقاً لبنود النظام الأساسي وكافة اللوائح والقوانين المعمول بها
- عدم إدانتهم بأي جريمة أو جناية أو قضايا مخلة بالشرف
- الإفصاح عن أي مصالح مباشرة أو غير مباشرة والتي من الممكن أن يكون لها صلة بالبنك والتي من الممكن أن تتعارض مع الأداء الجيد لمهامهم
- الحضور بانتظام والمشاركة بصورة فعالة في اجتماعات مجلس الإدارة و اللجان المنبثقة عنه والجمعية العمومية للمساهمين

### تشكيل واختيار أعضاء مجلس الإدارة

يتألف مجلس الإدارة الحالي من تسعة أعضاء غير تنفيذيين، تم اختيارهم في اجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي انعقد في أبريل ٢٠١٨ وذلك لمدة ثلاثة سنوات. والجدير بالذكر أنه وطبقاً للنظام الأساسي للبنك يجوز إعادة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة.

يضم المجلس في عضويته أربعة ممثلين من البنك التجاري، كونه المساهم الرئيسي؛ وعضو يمثل مؤسسي البنك؛ بينما يمثل باقي الأعضاء القطاع الخاص وأقلية المساهمين.

يتمتع جميع أعضاء مجلس الإدارة بالمعرفة المهنية والخبرات المتخصصة بالأعمال والمعرفة الجيدة بالقطاع المصرفي والوعي المالي لتنفيذ المسؤوليات المسندة إليهم.

يحضر جميع أعضاء مجلس الإدارة الاجتماعات بصورة منتظمة.

## تقرير حوكمة الشركة (تابع)

## نشاطات المجلس خلال العام ٢٠٢٠

اجتمع مجلس الإدارة ٦ مرات خلال العام ٢٠٢٠ وكان يتلقى المعلومات بين الاجتماعات بانتظام من اللجان الإدارية واللجان المنبثقة عن المجلس في ما يتعلق بالتطورات الجارية في أعمال البنك.

## روزنامة اجتماعات المجلس للعام ٢٠٢٠

اجتماع مجلس الإدارة لإقرار النتائج المالية للربع الرابع من العام ٢٠١٩ ، و تحديد موعد إنعقاد وأجندة الجمعية العمومية بتاريخ ١٣ أبريل ٢٠٢٠	١٢ فبراير ٢٠٢٠
اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال	٢٢ أبريل ٢٠٢٠
اجتماع مجلس الإدارة لإقرار النتائج المالية للربع الأول و الثاني من العام ٢٠٢٠ والأداء المالي خلال السنة حتى تاريخه	٢٧ يوليو ٢٠٢٠
اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال	١١ أكتوبر ٢٠٢٠
اجتماع مجلس الإدارة لإقرار النتائج المالية للربع الثالث من العام ٢٠٢٠ والأداء المالي خلال السنة حتى تاريخه	١٠ نوفمبر ٢٠٢٠
اجتماع مجلس الإدارة لإقرار بنود مختلفة على جدول الأعمال و حضور البرنامج التدريبي الخاص بأعضاء مجلس الإدارة .	١٣ ديسمبر ٢٠٢٠

BRC	BCC	BAC	GRC	BOD	عضو مجلس إدارة
				C	الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
			C	VC	السيد عمر حسين الفردان
C				M	الشيخ عبد الله بن علي بن جبر آل ثاني
	C		M	M	الشيخ محمد بن فيصل القاسمي
M	M		M	M	السيد أحمد محمد بخيت حمدان
		C		M	السيدة نجلاء المدفع
M	M			M	السيد فهد بادار
		M		M	السيد راشد درويش الكتبي (١)
	M	M	M	M	السيد جوزيف أبراهام
5	11	5	6	6	عدد الاجتماعات خلال العام ٢٠٢٠

(١) خدم كعضو في مجلس الإدارة حتى يوليو ٢٠٢٠

C:	رئيس
M:	عضو
BOD:	مجلس الإدارة
GRC:	لجنة الحوكمة والمكافآت المنبثقة عن مجلس الإدارة
BAC:	لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة
BCC:	لجنة الائتمان المنبثقة عن مجلس الإدارة
BRC:	لجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة

## لجان مجلس الإدارة

فوض مجلس إدارة البنك العربي المتحد جزءاً من صلاحياته ومسؤولياته إلى لجان تم تشكيلها من قبل المجلس لمساعدته في تنفيذ مهامه وواجباته وضمان توفير قدر كاف من الإشراف والمراجعة في مجالات الأعمال والرقابة المختلفة.

### لجنة المخاطر

تتولى لجنة المخاطر المسؤولية عن كافة الجوانب الخاصة بإدارة المخاطر في البنك، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية والمخاطر التنظيمية ومخاطر السيولة والمخاطر المالية. إن لجنة المخاطر مسؤولة عن مراجعة واعتماد السياسات الخاصة بكافة المخاطر كما أنها مسؤولة عن متابعة كافة المخاطر التي يتعرض لها البنك وذلك من خلال التقارير الواردة من اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر.

تجتمع لجنة المخاطر خمسة مرات على الأقل سنوياً. وقد عقدت اللجنة خمسة اجتماعات خلال العام ٢٠٢٠.

### تقييم أداء لجان المجلس والمجلس

تقوم حوكمة مجلس الإدارة ولجنة المكافآت المنبثقة عن المجلس سنوياً بمراجعة أداء المجلس من حيث تنفيذه لاختصاصاته، وبناءً عليه تعتمد إلى رفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة.

### حوكمة مجلس الإدارة ولجنة المكافآت (GRC)

تنوب اللجنة عن المجلس بشأن جميع المسائل المتعلقة بإدارة الحوكمة والأجور والترشيح والخطط الاستراتيجية، باستثناء تلك الصلاحيات والإجراءات التي تقتصر على مجلس الإدارة وفقاً للأحكام القانونية أو النظام الأساسي للبنك.

لجنة الحوكمة و لجنة المكافآت مسؤولة عن دعم المجلس في الإشراف على مخطط الأجور، من أجل ضمان أن الأجور الموضوعة تتناسب وتتماشى مع ثقافة البنك، والأعمال التجارية على المدى الطويل والرغبة في المخاطرة والأداء ومراقبة البيئة وكذلك مع أي قوانين أو متطلبات تنظيمية.

تقوم اللجنة بتقديم توصيات إلى مجلس الإدارة لتعيين إدارة جديد وأعضاء الإدارة العليا. تقوم اللجنة بدعم وتوجيه المجلس من حيث المبادرات والخطط والقرارات الاستراتيجية والميزانية.

تجتمع اللجنة على الأقل أربع ٦ مرات في السنة. وقد عقدت اللجنة خمسة اجتماعات في ٢٠٢٠.

### لجنة التدقيق

تقوم لجنة التدقيق بمراقبة نزاهة البيانات المالية الخاصة بالبنك، وسلامة الرقابة الداخلية، ومدى الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية، ومدى استقلالية ومؤهلات مدققي الحسابات الخارجيين، كما تقوم بمراقبة الأداء والمخرجات والتقارير المقدمة من قبل قسم التدقيق الداخلي.

يقوم قسم التدقيق الداخلي برفع التقارير الخاصة به بصورة مباشرة إلى مجلس الإدارة وذلك من خلال لجنة التدقيق.

تجتمع لجنة التدقيق أربع مرات على الأقل سنوياً. وقد عقدت اللجنة خمسة اجتماعات خلال العام ٢٠٢٠.

### لجنة الائتمان

إن لجنة الائتمان مسؤولة عن تقييم ومنح الأطراف المقابلة تسهيلات ائتمانية كما تقوم بالتصديق على أنشطة البنك الاستثمارية ضمن الحدود المصرح بها.

تعقد لجنة الائتمان اجتماعاتها حسب الحاجة، وقد عقدت أحد عشر اجتماعاً خلال العام ٢٠٢٠.

## تقرير حوكمة الشركة (تابع)

### اللجان الإدارية

وافق مجلس الإدارة على اختصاصات جميع اللجان الإدارية. لدى البنك ستة لجان إدارية ترفع تقارير نشاطاتها بانتظام إلى المجلس أو إلى لجان المجلس المعنية.

#### لجنة العمليات والتقنية

تقدم لجنة العمليات والتقنية موجز للدور الذي تؤديه تكنولوجيا المعلومات ووحدات التشغيل فيما يتعلق بمشاريع البنوك والمبادرات والخطط المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والموازنات والنفقات ذات الصلة وحالة تشغيل الخدمة، كما تساعد الإدارة العليا في الوفاء بمسؤوليتها تجاه المساهمين وتوضح مستجدات الأنشطة ذات الصلة.

تجتمع اللجنة بحد أقصى ٦ مرات في السنة.

#### الاجتماعات القانونية

تقدم هذه الاجتماعات موجزاً بمستجدات / حالة القضايا المرفوعة ضد البنك والأحكام المطلوبة لها.

تتعقد الاجتماعات القانونية كل ثلاثة أشهر.

#### اللجنة الادارية العامة لإدارة المخاطر

تعتبر اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر بمثابة السلطة الأعلى على مستوى الإدارة في ما يتعلق بإدارة كافة جوانب المخاطر بما في ذلك مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية والمخاطر التنظيمية ومخاطر السيولة والمخاطر المالية وأمور التدقيق الخاصة بالبنك.

ترفع اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر التوصيات بشأن كافة المسائل المرتبطة بسياسة إدارة المخاطر والاستثمار إلى لجنة المخاطر المنبثقة عن المجلس، وإلى لجان المجلس الأخرى حسب الحال.

تجتمع اللجنة الإدارية العامة لإدارة المخاطر شهرياً.

#### اللجنة الإدارية التنفيذية

إن اللجنة الإدارية التنفيذية مسؤولة عن اقتراح الاستراتيجية ومراقبة أداء أعمال البنك والتأكد من امتثاله للمتطلبات التنظيمية والقانونية والسياسات الداخلية.

تجتمع اللجنة الإدارية التنفيذية أسبوعياً.

#### فريق الإدارة العليا للخدمات المصرفية للأفراد

يتولى هذا الفريق اتخاذ القرارات الرئيسية بشأن العمل اليومي لفريق الخدمات المصرفية للأفراد تحت إشراف الرئيس التنفيذي. يجتمع فريق الخدمات المصرفية للأفراد أسبوعياً.

#### فريق الإدارة العليا للخدمات المصرفية المؤسسية

يُعرف هذا الفريق باسم فريق الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات (تُعرف لاحقاً باسم الخدمات المصرفية المؤسسية) ويتخذ القرارات الرئيسية بشأن العمل اليومي لفريق الخدمات المصرفية المؤسسية تحت إشراف الرئيس التنفيذي ورئيس الخدمات المصرفية المؤسسية.

يجتمع فريق الخدمات المصرفية المؤسسية أسبوعياً.

#### منتدى تجربة العملاء

يتولى منتدى تجربة العملاء تقديم ملخص للدور الذي يؤديه منتدى تجربة العملاء التابع للبنك العربي المتحد، ويقدم المنتدى المساعدة للإدارة العليا في الوفاء بمسؤوليتها تجاه المساهمين وغيرهم فيما يتعلق بامتثال البنك للمتطلبات القانونية والتنظيمية وتحقيق مستويات تجربة العملاء المطلوبة للبنك.

يجتمع المنتدى مرة شهرياً.

### اللجنة الادارية العامة للائتمان

تعتبر اللجنة الإدارية العامة للائتمان بمثابة السلطة الأعلى على مستوى الإدارة في ما يتعلق بالموافقة على الحدود الائتمانية وعلى البرامج الخاصة بمنتجات الائتمان والتعرض لمخاطر الائتتاب من القروض المشتركة والمعاملات الخاصة بالأوراق المالية.

تجتمع اللجنة الإدارية العامة للائتمان عند وحسب الضرورة.

### لجنة إدارة الموجودات والإستثمار

تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات الجهة المسؤولة عن اتخاذ القرارات فيما يتعلق بوضع السياسات الخاصة بإدارة الموجودات والمطلوبات ومخاطر السوق (على سبيل المثال، الهيكل الخاص بالميزانية العمومية والتمويل والتسعير والتحوط والاستثمار).

تجتمع لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ست مرات على الأقل سنوياً.

### لجنة الأصول الخاصة

تعتبر لجنة الأصول الخاصة أعلى سلطة إدارية في ما يتعلق بإدارة محفظة القروض والتسهيلات ومراجعة أدائها وتخصيص الاحتياطات اللازمة لخسائر القروض.

تجتمع لجنة الأصول الخاصة على أساس شهري .

### تقييم أداء لجان الإدارة

تقوم لجنة حوكمة الشركات سنوياً بمراجعة أداء اللجان الإدارية من حيث تنفيذها لاختصاصاتها، وبناءً عليه تعمد إلى رفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة.





## هيكل المساهمين

### اجتماع المساهمين

يجتمع المساهمون على الأقل مرة واحدة سنوياً خلال اجتماع الجمعية العمومية السنوية التي هي بمثابة السلطة العليا للبنك. ينص النظام الأساسي للبنك على الإطار القانوني الذي يحدد متطلبات دعوة المساهمين وعقد اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين.

يتم عقد اجتماع الجمعية العمومية السنوي خلال الأربعة أشهر الأولى من السنة لمناقشة المواضيع التالية والموافقة عليها:

- سماع تقرير مجلس الإدارة عن نشاط البنك وعن مركزه المالي عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٩/١٢/٣١ والتصديق عليها.
- سماع تقرير مدقق الحسابات عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٩/١٢/٣١ والتصديق عليها.
- مناقشة ميزانية البنك وحساب الأرباح والخسائر عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٩/١٢/٣١ والتصديق عليها.
- النظر في مقترح مجلس الإدارة بشأن عدم توزيع أرباح سواء نقدية أو أسهم منحة عن العام.
- الموافقة على مقترح مجلس الإدارة بشأن عدم توزيع مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة
- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٩/١٢/٣١ أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم حسب الأحوال.
- إبراء ذمة مدققي الحسابات عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٩/١٢/٣١ أو عزلهم ورفع دعوى المسؤولية عليهم.
- تعيين مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠٢٠ وتحديد بدل أتعابهم.
- الترخيص لأعضاء مجلس الإدارة بموجب المادة ١٥٢ من القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية أن يشتركوا في أنشطة وأعمال منافسة.
- لموافقة على تعيين أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية (هيئة الفتوى والرقابة الشرعية) والتي تتولى الرقابة الشرعية على كافة أنشطة وأعمال دائرة الخدمات المصرفية الإسلامية.
- سماع تقرير لجنة الرقابة الشرعية السنوي والتصديق عليه.

من الممكن أن يجتمع الشركاء بموجب اجتماع خاص والذي يتم عقده لاتخاذ قرارات بشأن أمور أخرى غير تلك التي يتناولها اجتماع الجمعية العمومية السنوي كما هي مدرجة أعلاه، ويحدد النظام الأساسي للبنك متطلبات القرارات الخاصة الصادرة عن الجمعية العمومية للمساهمين.

تم عقد اجتماع الجمعية العمومية مرة واحدة في ٢٠٢٠ وذلك في ١٣ أبريل ٢٠٢٠.

## كبار المساهمين

فيما يلي قائمة كبار المساهمين الذين يملكون ٥% أو أكثر من رأسمال البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٪٤٠.٠٠	البنك التجاري القطري
٪١١.١٣	الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي
٪٥.٤٧	الماجد للإستثمار (ذ.م.م)
٪٥.٣١	جمعة الماجد عبد الله مهيري
٪٥.٢٠	الشيخ سلطان صقر سلطان سالم القاسمي

المساهمين حسب الجنسية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

٪٥٥.٢٢	الإمارات العربية المتحدة
٪٤٣.٨٦	قطر
٪٠.٠٣	دول الخليج الأخرى
٪٠.٢٣	الدول العربية الأخرى
٪٠.٦٦	الدول الأخرى

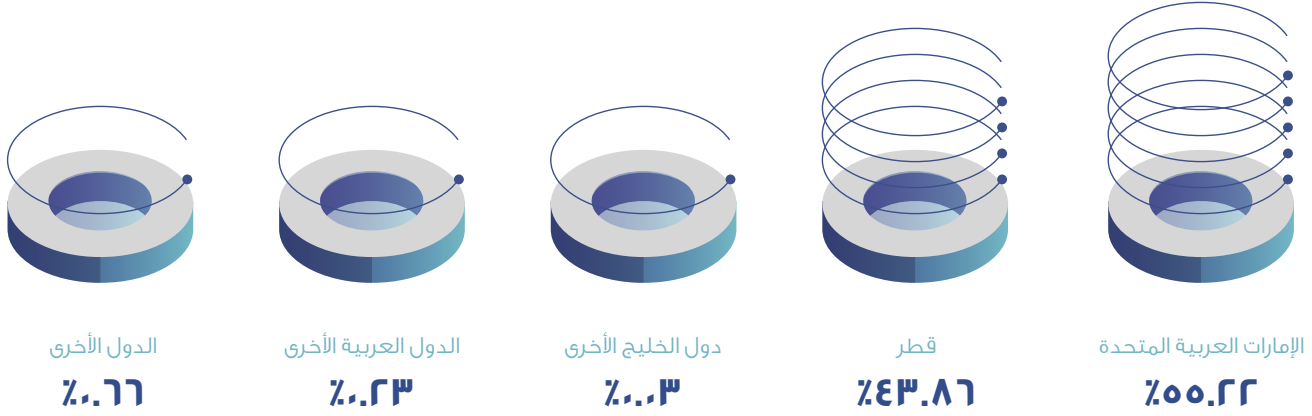
الأسهم المملوكة حسب نوع المستثمر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

٪٤١.٦٨	البنوك والمؤسسات المالية
٪٣٧.٥٥	الأفراد
٪٢.٧٦	الشركات

\*قد لا يساوي الإجمالي ١٠٠٪ نظراً لتدوير الأرقام

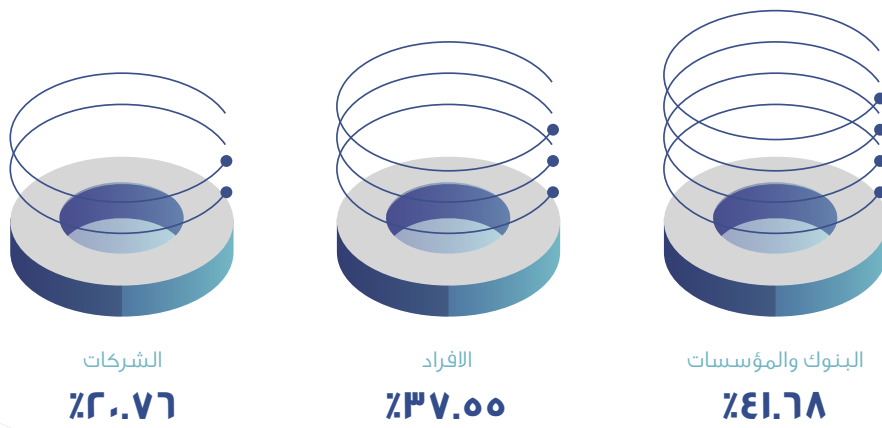
### \* توزيع المساهمين حسب الجنسية كما

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠



### \* توزيع الأسهم المملوكة حسب نوع المستثمر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠



## تقرير حوكمة الشركة (تابع)

### إدارة المخاطر

يرى البنك العربي المتحد في الإدارة الفعالة للمخاطر أحد العوامل الأساسية لأدائه من حيث الاستدامة، وتعزيز قيمته الإجمالية وتحقيق النجاح على المدى البعيد.

ويتجلى دور إدارة المخاطر في التأكد من أن قرارات البنك المعنية بإدارة المخاطر تتوافق مع استراتيجيته ورغبته بتحمل المخاطر، بالإضافة إلى الالتزام بأفضل الممارسات والمعايير الدولية التي وضعها المنظمون.

وتعتبر الإدارة الفاعلة للمخاطر عاملاً أساسياً لتحقيق نجاح البنك، وينظر إليها باعتبارها عنصراً رئيسياً في منهجية البنك الشاملة لتحقيق أهدافه الاستراتيجية.

وُبنِي نظام إدارة المخاطر على نموذج خطوط الدفاع الثلاثية. وبموجب هذا النموذج، تقوم وحدات الأعمال (الخط الأول) بتشكيل وإدارة المخاطر، بينما تقوم إدارة المخاطر واختصاصات التحكم الأخرى (الخط الثاني) بتقديم إشراف موضوعي وتحدي منطقي للخط الأول، بالإضافة إلى المراقبة والتحكم بالمخاطر. بينما يقدم التدقيق الداخلي (الخط الثالث) ضماناً لاتباع السياسات والإجراءات والضوابط من قبل خطوط الدفاع الأخرى.

ويتمتع البنك بهيكلية راسخة لحوكمة المخاطر من خلال مجلس إدارة نشط ومشارك مدعوم بفريق إدارة عليا مخضرم، وإدارة للمخاطر مستقلة عن خطوط العمل، على أن يتم اتخاذ القرار عبر عدد من لجان مجلس الإدارة ولجان الإدارة التنفيذية، حسب مصفوفة معتمدة لتفويض السلطة.

ويوافق مجلس الإدارة على سياسات وحدود وبيانات الرغبة الأساسية بتحمل المخاطر، ويضمن، إما بشكل مباشر أو عن طريق اللجان، أن عملية اتخاذ القرار متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية للبنك والرغبة بتحمل المخاطر. وعلاوة على ذلك، يتم رفع تقارير مفصلة إلى مجلس الإدارة بشكل دوري حول ملف ومحفظة المخاطر الخاصة بالبنك، والوضع الحالي لثقافة اتخاذ المخاطر ومدى الاستفادة من الاستراتيجيات المقررة في هذا المجال، والقيود والحد من الانتهاكات (إن وجدت) وخطط التخفيف من حدة المخاطر.

ويعتبر الرئيس التنفيذي لشؤون المخاطر (CRO) مسؤولاً عن إدارة المخاطر تحت إشراف لجنة المخاطر، ويرأس الرئيس التنفيذي لشؤون المخاطر مجموعة إدارة المخاطر ويتمتع بوصول مباشر إلى مجلس الإدارة.

ويتألف فريق إدارة المخاطر من فريق متخصصة لإدارة مخاطر الائتمان/ السيولة والأسواق والمخاطر التشغيلية. كما تتضمن إدارة المخاطر مهام التحكم ورفع التقارير لمخاطري المخاطر وإدارة ومراقبة الائتمان. ويقوم البنك باستمرار تعزيز ممارسات وسياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة به، وغيرها من الأدوات، من أجل تحديث قدراته الكلية على إدارة المخاطر، والتي تعتبر أساسية لتحقيق استراتيجية الأعمال الخاصة به.

ويمتلك البنك العربي المتحد دائرة مستقلة ومتميزة لإدارة الائتمانات، وتتولى إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن انكشافها الائتماني الحالي والمستقبلي عبر الحصول على التوثيق القانوني والحد من وظائف الإدارة والتي ترفع تقاريرها إلى الرئيس التنفيذي لشؤون الائتمان. وتتم إدارة مهام دائرة إدارة الائتمان بشكل واسع عبر وحدتين هما "توثيق الائتمان" و"مراقبة الائتمان"، لضمان الالتزام بالمسؤوليات الأساسية المتعلقة بتوثيق القروض، وحفظ الوثائق الخاصة بالقروض

والشؤون الأمنية ذات الصلة والحد من الإدارة بشكل ينسجم مع الالتزام بالسياسة الائتمانية التي يتبعها البنك، بالإضافة إلى تسليط الضوء على الاستثناءات وتبعتها إلى أن يصبح الحل جزءاً من الأنشطة اليومية.

### إدارة مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التغيرات في معدلات السوق، مثل أسعار الفائدة وأسعار الصرف الأجنبي و/أو الهوامش الائتمانية، بالإضافة إلى مدى ارتباطها ببعضها وتقلبها مما يؤدي إلى تراجع من الأرباح ورأس المال.

وتعتبر مخاطر السوق والسيولة جزءاً من وظيفة إدارة المخاطر المستقلة وترفع تقاريرها مباشرة إلى رئيس إدارة المخاطر.

إن المهام الرئيسية لإدارة مخاطر السوق هي التأكد من أن التعرض للمخاطر يأتي ضمن استراتيجيات الرغبة في تحمل المخاطر.

ويقيم البنك ويدير مخاطر السوق والسيولة باستخدام معايير مختلفة للمخاطر مع وضع مجموعة من الحدود المختلفة.

### المخاطر التشغيلية

يعرّف البنك المخاطر التشغيلية على أنها مخاطر الخسارة الناتجة عن عمليات داخلية أو موظفين أو أنظمة غير مناسبة أو من أحداث خارجية والتي تتضمن المخاطر القانونية بما ينسجم مع تطبيق المعيار المعدل لكفاية رأس المال "بازل ٢"، وتتعلق المخاطر التشغيلية بجميع جوانب أعمال البنك وتغطي طيفاً واسعاً من القضايا. حيث أن الخسائر الناتجة عن الاحتيال، أو الأنشطة غير المصرح بها، أو الأخطاء أو الإهمال أو عدم الكفاءة أو تعطل النظام أو الأحداث الخارجية تندرج جميعاً تحت تعريف المخاطر التشغيلية.

ويهدف التقليل من تأثير مثل هذه الخسائر التشغيلية وضع البنك ما يلي:

- هيكلية حوكمة مؤسسية، لضمان تحديث تفاصيل السياسات والإجراءات بشكل دوري لتحسين بيئة التحكم الداخلية.
- عمليات تقييم ذاتي للمخاطر مع مؤشرات أساسية تقدم إشارات تحذيرية مبكرة لتمكين الإدارة من اتخاذ الإجراء المناسب في الوقت المناسب.
- تدريب على المخاطر التشغيلية لتطوير وتحسين وعي الموظفين لتعزيز ثقافة إدارة المخاطر.

## تقرير حوكمة الشركة (تابع)

### الامتثال

كذلك بتحسين قدرة النظام لدينا، خاصة من ناحية المراقبة والرقابة (فحص حالات غسيل الأموال والخضوع للعقوبات) بالإضافة إلى سياسة عامة مُحكمة. وفي الوقت نفسه، يجري تطبيق المستوى المطلوب من التركيز والحوافز بشأن قانون الامتثال الضريبي على حسابات الأميركيين الخارجية، ومعيار التقارير المشتركة.

وعلى مستوى القطاع، يواصل البنك العربي المتحد لعب دور رئيسي فيما يخص التعاون مع اتحاد مصارف الإمارات، بصفنا عضواً فيه، والعمل على المبادرات والمقترحات والأولويات المهمة في هذا المجتمع المصرفي المتميز.

وفيما يتعلق بالتوجه العام لمسيرتنا، يبقى أداؤنا إيجابياً للغاية مع اقتراب موعد نشر "برنامج تعزيز الامتثال" المكثف والشامل، والذي يتضمن ، تقييم مخاطر مكافحة غسل الأموال وتطوير سياسة مكافحة الرشوة والفساد ، وسياسة تضارب المصالح وتحديث السياسات والإجراءات لمواصلة تعزيز وظيفة الامتثال والمخاطر.

توفر وحدة الامتثال في البنك العربي المتحد ضماناً لفريق الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة بالوفاء التام بتوقعات الجهة الرقابية، أي مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (بالإضافة إلى اللوائح الدولية ذات الصلة)، مع ضمان بقاء مخاطر استغلال البنك لتسهيل الجرائم المالية بحدها الأدنى.

وتعمل وحدة الامتثال بصفة مستقلة عن الأعمال كخط دفاع ثانٍ؛ وتساعد في حماية البنك عبر إقامة بيئة مراقبة تسهم في الحد من المخاطر الأساسية. وبوجه خاص، تعمل وحدة الامتثال على توفير التوجيهات التنظيمية وإدارة أحد البرامج القائمة على المخاطر والمصممة خصيصاً لمنع واكتشاف ومعالجة حالات انتهاك الأنظمة والقواعد واللوائح والسياسات والإجراءات المرعية. وتتمثل إحدى المسؤوليات الرئيسية لوحدة الامتثال في توفير الدعم الاستشاري للإدارة العليا في سياق إدارة مخاطر الامتثال التي تواجه البنك، والتخفيف بشكل فعال من حدتها.

ويتم ضمان الامتثال الإداري الدائم، فضلاً عن الوصول غير المقيد لكافة البيانات والمعلومات والنظم الضرورية في البنك. ويسهم الامتثال في الحفاظ على هيكلية فاعلة في مجال إعداد التقارير ورفعها، والتي تعزز من سرعة تصعيد المشكلات وحلها.

وفي ظل التغييرات التنظيمية الكبيرة والمستمرة، تبرز أهمية غير المسبوقة لوحدة الامتثال، والحاجة لوضع إطار عمل فاعل من حيث الامتثال في المؤسسة المالية. وتضاعفت قابلية تأثر المؤسسات المالية، حيث أدى ازدياد العمليات الخارجية للوكالات الرقابية العابرة للبحار إلى تشكيل ميدان أكثر تعقيداً. ونتيجة لذلك، برزت أهمية امتلاك الإدارة العليا في البنك لفهم كامل، واتخاذ خطوات فاعلة للتخفيف من حدة مخاطر الامتثال الناشئة. ويبقى البنك العربي المتحد مدركاً تماماً ومتيقظاً تجاه هذه المخاطر المحلية والدولية التي تواجهها أنشطة البنك وخدماته. وعلاوة على ذلك، يدرك البنك أهمية الالتزام بكافة اللوائح الناطمة التي أصدرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ودون استثناء. ويعمل مجلس الإدارة والإدارة العليا على تعزيز ومواصلة دعم ثقافة الامتثال القوية في مختلف مستويات البنك مع تحديد "النبرة من الأعلى" المفضلة. ونتيجة لذلك، نواصل بذل الجهود المطلوبة للحفاظ على بيئة تسهم في تعزيز الشفافية وتمكين الموظفين فيما يخص الإدارة الفاعلة للمخاطر في المؤسسة.

وفي السابق، أجرى البنك العربي المتحد ممارسات عدة للتخلص من المخاطر في محفظة عملائه فضلاً عن مجموعة من المنتجات الأساسية. وانسجم ذلك مع هدفنا الاستراتيجي لبناء بنك أكثر بساطة وأقل تعرضاً للمخاطر، فضلاً عن تعزيز فاعليته واستدامته، والتركيز على نقاط قوته في خدمة سوق الشركات، وحظي بدعم عروض التجزئة والخزانة. ومن الجدير بالذكر أنه قد تم ضخ استثمارات ضخمة وإجراء تحسينات مهمة لتطوير وحدة الامتثال في البنك تماشياً مع متطلبات الحوكمة والرقابة الديناميكية. وارتفعت "تكلفة الامتثال" نتيجة لمجموعة من المخاطر الجديدة عبر القطاع المصرفي. وبهذا الصدد، ضمن البنك العربي المتحد زيادة ملموسة في كفاءة موظفي فريق الامتثال (عدد الموظفين العاملين في مجال مكافحة غسيل الأموال/ اعرف عميلك والامتثال للعقوبات ولوائح الجهات الرقابية) بما يتوافق مع مستوى المخاطر/ الأعمال. وبموازاة ذلك، قمنا

## تقرير حوكمة الشركة (تابع)

### إدارة الشؤون القانونية

وتُخطط وتنفذ إدارة التدقيق الداخلي أنشطتها من خلال منهج تدقيق يعتمد على تقييم المخاطر ومنهجية التدقيق المستمر، مع استخدام برامج إدارة التدقيق لأتمتة إعداد التقارير وتتبع الإجراءات التصحيحية.

ويضم فريق التدقيق الداخلي مجموعة من المدققين المؤهلين والمعتمدين لأداء مسؤولياتهم بحرفية بالتوافق مع ميثاق أخلاقيات المهنة والمعايير الدولية، كما يقوم ويُسجَع فريق التدقيق الداخلي على تحسين كفاءاتهم من خلال برامج التطوير المستمر في الإطلاع والتدريب على مستجدات معايير التدقيق ومعايير القطاع المصرفي.

يقدم الفريق القانوني الدعم للبنك من خلال تقديم النصح والإرشاد بشأن مختلف المسائل القانونية. وتتخذ الإدارة صفة المستشار القانوني للبنك، وتتجلى أولوياته في:

- تقديم الرأي القانوني لأصحاب المصلحة في البنك حول الحلول الفعّالة للمسائل القانونية والتنظيمية، الحالية منها والمتوقعة.
- الحرص على إدارة العمليات والمشاريع الرئيسية الخاصة بالبنك وفق أحكام القانون والتشريعات للحد من المخاطر القانونية والتنظيمية في البنك.
- صياغة ومراجعة وتحديث المستندات والنماذج القياسية والشروط والأحكام العامة ذات الصلة بمنتجات البنك.
- فتح القضايا القانونية الجديدة ومتابعة القضايا المرفوعة من قبل أو ضد البنك أمام المحاكم المختصة.
- مراجعة جميع العقود والاتفاقيات التي يكون البنك أو سوف يصبح طرفاً فيها

### إدارة التدقيق الداخلي

تمثّل إدارة التدقيق الداخلي خط الدفاع الثالث للبنك التي تمنح مجلس الإدارة وإدارة البنك تقييماً مستقلاً على فعالية إدارة المخاطر والضوابط الداخلية وعملية الحوكمة داخل البنك، فضلاً عن تزويدهم بالخدمات الإستشارية حول تقارير البنك وضوابطه وعملياته.

وترفع إدارة التدقيق الداخلي تقاريرها مباشرةً للجنة التدقيق في مجلس الإدارة، كما أن وظيفة التدقيق الداخلي غير مُنوعة بأي مسؤوليات تنفيذية للحفاظ على استقلاليتها وموضوعيتها في القيام بواجباتها ومسؤولياتها.



## تقرير أعضاء مجلس الإدارة - عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

يسعدني بالنيابة عن مجلس إدارة البنك العربي المتحد أن أقدم إلى السادة المساهمين في البنك تقريرنا السنوي عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تأثرت نتائج السنة المالية ٢٠٢٠ بإعتماد مخصصات بلغت ٨٠٨ مليون درهم إماراتي بسبب بعض التحديات التاريخية للبنك والتي تفاقمت بسبب بيئة التشغيل الصعبة نتيجة لجائحة كورونا (كوفيد-١٩) فضلاً عن بيئة أسعار الفائدة المنخفضة بالإضافة إلى التعرّض لـ إن إم سي والحسابات المرتبطة بها، مما أدّى إلى إعلان البنك عن صافي خسارة قدرها ٦٦٧ مليون درهم إماراتي عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالرغم من تلك الرياح المعاكسة تمكّن البنك من الحفاظ على مستويات كافية من رأس المال؛ حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٣.٧٪ ونسبة الشريحة الأولى من رأس المال الأساسي ١٢.٥٪ وكلاهما لا يزالان أعلى بكثير من المتطلبات التنظيمية المطبقة حالياً إلى جانب نسبة تغطية تنافسية للمخصصات تبلغ ٩٩٪.

يستمر مجلس الإدارة وفريق الإدارة في الالتزام التام تجاه البنك على أن يكون جاهزاً للنمو من خلال أعماله الأساسية وعائداته ضمن الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد والأسواق المالية مع المضي قدماً نحو نموذج تشغيلي أكثر مرونة يشمل الحلول والإمكانيات الرقمية وتحقيق عوائد مستدامة على أساس ثابت متوسط الأجل للمساهمين.

يُوصي مجلس الإدارة بعدم تحويل أي مخصصات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ على النحو التالي:

٢٠٢٠ ... درهم إماراتي	٢٠١٩ ... درهم إماراتي	
(٨٩٧,٨٦٣)	(٤٢٦,٩٢٦)	<b>الرصيد الافتتاحي في الخسائر المتراكمة في ١ يناير</b>
(٦٦٧,٢٩٥)	(٤٧٠,٧٥٣)	الأرباح/(الخسائر) عن السنة
٨٩٧,٨٦٣	.	الخسائر المتراكمة مقابل الاحتياطات (إيضاح)
٣٨	٣٨	التحويلات من احتياطي إعادة التقييم
.	(٢٢٢٢)	تكلفة إصدار الحقوق
(٦٦٧,٢٥٧)	(٨٩٧,٨٦٣)	<b>الرصيد المتاح لاعتماد المخصصات</b>
.	.	التحويل إلى الاحتياطي الخاص
.	.	التحويل إلى الاحتياطي القانوني
.	.	مكافأة عضو مجلس الإدارة
(٦٦٧,٢٥٧)	(٨٩٧,٨٦٣)	<b>رصيد الإغلاق للخسائر المتراكمة في ٣١ ديسمبر</b>

إيضاح: بعد تسلّم موافقة الجمعية العمومية السنوية للبنك بتاريخ ١٣ أبريل ٢٠٢٠ وكذلك الموافقات التنظيمية المُتسلّمة لاحقاً تم إجراء إطفاء كامل للخسائر المتراكمة للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ وبالبالغة ٨٩٧,٨٦٣ ألف درهم إماراتي مقابل الاحتياطي الخاص البالغ ٤٢٢,١١٦ ألف درهم إماراتي والاحتياطي القانوني البالغ ٤٧٥,٧٤٧ ألف درهم إماراتي.

وفقاً لموافقة الجمعية العمومية، ينخفض إجمالي أموال المساهمين إلى ١.٤٥٥ مليون درهم إماراتي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مقارنة بـ ٢,١٦٠ مليون درهم إماراتي كما في نهاية عام ٢٠١٩. يقترح أعضاء مجلس الإدارة عدم توزيع أرباح عن سنة ٢٠٢٠.

على حد علمنا، فإن المعلومات المالية الواردة في التقرير تعرض بشكل عادل جميع النواحي الجوهرية للوضع المالي ونتائج التشغيل والتدفقات النقدية للبنك بدءاً من الفترات المقدمة في القوائم المالية المرافقة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

أعرب بالنيابة عن مجلس الإدارة الذي لا يزال التزامه وتوجيهاته الحازمة لا تُقدّر بثمن - عن خالص تقديري لعملائنا ومساهميننا الكرام على مساندتهم، كما أعرب عن خالص تقديري للإدارة العليا والموظفين للالتزامهم وتفانيهم في العمل بالإضافة إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على تنظيمه ودعمه للقطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

في الختام نوّد أن نُعرب عن تقديرنا لصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة على قيادته ورؤيته ودعمه، كما نوّد أن نعرب عن خالص شكرنا لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة رئيس مجلس الوزراء حاكم إمارة دبي، وصاحب السمو الشيخ الفريق محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة وصاحب السمو الشيخ الدكتور سلطان بن محمد القاسمي حاكم الشارقة على دعمهم وتوجيهاتهم.

**فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي**

رئيس مجلس الإدارة

# هدفنا هو مواكبة التطور الرقمي

## الصفحات

تقرير مدقق الحسابات المستقل	٣٦
بيان المركز المالي	٤٢
بيان الدخل	٤٣
بيان الدخل الشامل	٤٣
بيان التدفقات النقدية	٤٤
بيان التغييرات في حقوق الملكية	٤٥
إيضاحات حول البيانات المالية	٤٦
الافصاحات الخاصة باتفاقية بازل ٣ - القاعدة ٣	١١٠



## تقرير مدقي الحسابات المستقلين

### تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة

#### تقرير حول تدقيق البيانات المالية

##### الرأي

لقد دققنا البيانات المالية للبنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة ("البنك") والتي تتألف من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، والبيانات للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حول البيانات المالية، بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا إن البيانات المالية المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

##### أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير تم توضيحها في فقرة "مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية" من هذا التقرير. نحن مستقلون عن البنك وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين (بما في ذلك المعايير الدولية للاستقلالية) إلى جانب متطلبات أخلاقيات المهنة ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا جميع مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

##### أمر التدقيق الهامة

إن أمور التدقيق الهامة هي تلك الأمور التي، في رأينا المهني، كان لها أكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية للسنة الحالية. وقد تم التعامل مع تلك الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية بشكل إجمالي وعند تكوين رأينا حولها، ولا نبدى رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. وبخصوص كل أمر من الأمور الموضحة أدناه، فإن وصفنا لكيفية معالجة تدقيقنا لهذا الأمر موضح في هذا السياق.

لقد قمنا بتنفيذ مسؤولياتنا الموضحة في فقرة مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية من تقريرنا، بما في ذلك ما يتعلق بتلك الأمور. وبناءً عليه، فقد تضمن تدقيقنا تنفيذ الإجراءات المصممة للاستجابة إلى تقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. وتوفر لنا نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المنفذة للتعامل مع الأمور الموضحة أدناه، أساساً لإبداء رأينا حول تدقيق البيانات المالية المرفقة.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

### تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة (تتمة)

#### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

##### أمور التدقيق الهامة (تتمة)

كيف تمت معالجة الأمر من خلال عملية التدقيق	أمر التدقيق الهام
<p>توصلنا إلى فهم لتقييم الإدارة للانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي، ونموذج التصنيف الداخلي للبنك وسياسة مخصصات الانخفاض في القيمة الائتمانية للبنك ومنهجية تحديد نماذج خسائر الائتمان المتوقعة، والتي تتضمن:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- مراجعة واعتماد تصنيف القروض والسلفيات وتسهيلات الذمم المدينة للتمويل الإسلامي.</li> <li>- تقوم الإدارة بمتابعة ما يلي:             <ol style="list-style-type: none"> <li>(١) تحديد المراحل وخسائر الائتمان المتوقعة على القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي.</li> <li>(٢) تحديد القروض التي بها مؤشرات على الانخفاض في القيمة (بما في ذلك القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها) في المرحلة (٣).</li> <li>(٣) متغيرات وتوقعات الاقتصاد الكلي.</li> <li>(٤) أداء نماذج خسائر الائتمان المتوقعة.</li> </ol> </li> <li>- مراجعة واعتماد حالات إعادة التصنيف الخاصة بالإدارة وعملية الحوكمة حول هذه التصنيفات.</li> <li>- وحدة التحقق من صحة النموذج.</li> </ul>	<p>(أ) خسائر الائتمان المتوقعة على القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي</p> <p>يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٧ حول البيانات المالية.</p> <p>تمثل مخصصات الخسائر على القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي أفضل تقديرات الإدارة، في تاريخ الميزانية العمومية، لخسائر الائتمان المتوقعة وفقاً لنماذج خسائر الائتمان المتوقعة وفقاً لما هو منصوص عليه في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية ("المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩").</p> <p>تقوم الإدارة في البداية بتقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي إلى العملاء قد زادت بشكلٍ جوهري منذ التثبيت الأولي، ثم تقوم بعد ذلك بتطبيق نموذج من ثلاث مراحل للانخفاض في القيمة لحساب خسائر الائتمان المتوقعة.</p>



## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

تقرير مدققي الحسابات المستقلين  
إلى السادة مساهمي البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة (تتمة)

## تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

## أمور التدقيق الهامة (تتمة)

كيف تمت معالجة الأمر من خلال عملية التدقيق	أمر التدقيق الهام
<p>قمنا بتنفيذ إجراءات التدقيق التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- لقد قمنا بفحص مدى الامتثال بمنهجيات وافتراضات الخسائر الائتمانية المتوقعة للبنك مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.</li> <li>- بالنسبة لعينة من التعرضات، بما في ذلك تلك الموجودة في القطاعات التي تأثرت بشدة بجائحة كورونا (كوفيد-١٩)، فقد قمنا بإجراءات لتقييم ما إذا كان قد تم تحديد الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان بشكل صحيح. لقد تضمنت إجراءاتنا كذلك تقييم تأثير تدابير الدعم الحكومي ذات العلاقة بجائحة كورونا (كوفيد-١٩) وبرامج التأجيل على تقييم الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان وتحديد مراحل التعرض</li> <li>- كما قمنا بفحص وتقييم مدى معقولية اختيار الإدارة لمتغيرات الاقتصاد الكلي المستقبلية والسيناريوهات والترجيحات المخصصة لهذه السيناريوهات، بما في ذلك تقييم التغيرات التي تم إجراؤها على هذه المتغيرات والسيناريوهات والترجيحات لمعرفة تأثير جائحة كورونا (كوفيد-١٩).</li> <li>- قمنا بتقييم مدى ملاءمة منهجيات النمذجة المطبقة في نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة للبنك.</li> <li>- بالنسبة لعينة من حالات التعرض، قمنا بفحص مدخلات البيانات الرئيسية في نماذج خسارة الائتمان المتوقعة.</li> <li>- قمنا بإعادة تنفيذ العناصر الرئيسية لحسابات خسائر الائتمان المتوقعة وتقييم مدى دقة نتائج أداء النموذج.</li> <li>- كما قمنا بتقييم مدى ملاءمة الإفصاحات في البيانات المالية مقابل متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.</li> </ul>	<p>(أ) خسائر الائتمان المتوقعة على القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي (تتمة)</p> <p>يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٧ حول البيانات المالية (تتمة)</p> <p>قامت الإدارة كذلك بتطبيق مستوى كبير من الأحكام في المجالات المذكورة أعلاه فيما يخص تحديد تأثير جائحة كورونا (كوفيد-١٩) على مخصصات خسائر الائتمان من خلال مراعاة ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>١- معلومات تطلعية، بما في ذلك المتغيرات المستخدمة في سيناريوهات الاقتصاد الكلي والترجيحات ذات العلاقة الخاصة بها؛</li> <li>٢- الضغوط في قطاعات محددة؛ و</li> <li>٣- تأثير تدابير الدعم الحكومي.</li> </ul> <p>قمنا بتحديد خسائر الائتمان المتوقعة للقروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي على أنها أحد أمور التدقيق الهامة حيث إن تحديد خسائر الائتمان المتوقعة يتضمن إجراء أحكام جوهرية من جانب الإدارة مثل تصنيف القروض والسلفيات والذمم المدينة عن التمويل الإسلامي إلى المراحل (١) أو (٢) أو (٣)، والافتراضات المستخدمة في نموذج خسائر الائتمان المتوقعة مثل التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة وعوامل الاقتصاد الكلي، إلخ، إلى جانب إعادة التصنيف لتعكس العوامل الخارجية الحالية أو المستقبلية. إن هذه الأحكام لها تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.</p>

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

### تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة (تتمة)

#### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

##### أمور التدقيق الهامة (تتمة)

كيف تمت معالجة الأمر من خلال عملية التدقيق	أمر التدقيق الهام
<p>قمنا بمراجعة نتائج إجراءات المعالجة الخاصة بالإدارة وتقييم المخاطر للتطبيقات التي تدخل ضمن نطاق تدقيقنا وقمنا بتقييم التأثير على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.</p> <p>لقد قمنا بتنفيذ إجراءات جوهرية في مجال تكنولوجيا المعلومات بغرض تحديد ما إذا كانت المخاطر المرتبطة بأوجه القصور المعلنة قد حدثت خلال السنة.</p> <p>عند الضرورة، قمنا بالتحقق من الضوابط التصحيحية للأعمال وقمنا أيضاً بتنفيذ إجراءات جوهرية إضافية للأعمال.</p>	<p><b>(ب) إدارة وصول المستخدم</b></p> <p>تدعم الضوابط العامة لتكنولوجيا المعلومات التشغيل المستمر للضوابط المؤتمتة ضمن عمليات الأعمال المتعلقة بإعداد التقارير المالية. هناك حاجة إلى ضوابط عامة فعالة لتكنولوجيا المعلومات وذلك لضمان أن تقوم تطبيقات تكنولوجيا المعلومات بمعالجة بيانات الأعمال كما هو متوقع وأن يتم إجراء التغييرات بطريقة مناسبة.</p> <p>خلال السنة، قمنا بتحديد أوجه القصور في ضوابط إدارة وصول المستخدم، إن أوجه القصور في الضوابط هذه ما زالت ضمن عملية المعالجة الكاملة.</p> <p>إن احتمالية وصول المستخدم إلى ما يتعدى اللازم لأداء واجباته الموكلة إليه قد يؤدي إلى الإخلال بالفصل بين الواجبات، بما في ذلك التدخل اليدوي غير المناسب والتغييرات غير المصرح بها للأنظمة أو البرامج.</p>

##### المعلومات الأخرى

تتحمل الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك لسنة ٢٠٢٠، بخلاف البيانات المالية وتقرير مدققي الحسابات الخاص بنا.

إن رأينا حول البيانات المالية لا يشمل المعلومات الأخرى وإننا لا ولن نبدي أي استنتاج تدقيق حولها.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية، تتمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة والتحقق مما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة بشكل جوهري مع البيانات المالية أو المعرفة التي حصلنا عليها أثناء التدقيق، أو التي يبدو أنها تتضمن أخطاء جوهرية.

##### مسؤولية الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة عن هذه البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل للبيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والأحكام المعنية من عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والقانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية والإفصاح، كما هو مناسب، عن الأمور ذات العلاقة بمواصلة أعمال البنك على أساس مبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية البنك أو إيقاف أعماله أو ليس لديها أي بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يتحمل مسؤولو الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

##### مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية، بشكل إجمالي، خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا حول البيانات المالية. وإن التأكيدات المعقولة هي عبارة عن مستوى عالٍ من التأكيدات، لكنها ليست ضماناً بأن التدقيق الذي تم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكتشف دائماً الأخطاء الجوهرية عند وجودها. وقد تنشأ الأخطاء نتيجة لاحتيايل أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها بناءً على هذه البيانات المالية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

### تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة (تتمة)

#### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

##### مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية (تتمة)

في إطار عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بإجراء الأحكام المهنية مع إبقاء مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر لنا أساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية. إن مخاطر عدم اكتشاف الخطأ الجوهرية الناتج عن الاحتيايل أعلى من المخاطر الناتجة عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيايل قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
  - الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية المعني بتدقيق البيانات المالية لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للبنك.
  - تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
  - الاستنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لطريقة المحاسبة وفقاً لمبدأ الاستمرارية وتقييم، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تلقي بمزيد من الشكوك حول قدرة البنك على مواصلة أعماله على أساس مبدأ الاستمرارية. إذا توصلنا إلى أن هناك عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف البنك عن الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
  - تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث المتضمنة بشكل يحقق العرض العادل للبيانات المالية.
- نتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص، من بين أمور أخرى، النطاق والإطار الزمني المخطط للتدقيق ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي عيوب جوهرية في نظام الرقابة الداخلية نحددها خلال عملية التدقيق.
- كما نقدم إقراراً لمسؤولي الحوكمة يفيد بأننا قد امتثلنا لقواعد السلوك المهني فيما يتعلق بالاستقلالية، ونبلغهم بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يُعتقد بشكل معقول بأنها تؤثر على استقلاليتنا، والضوابط ذات الصلة، إن وجدت.
- ومن بين الأمور التي يتم الإبلاغ عنها لمسؤولي الحوكمة، يتم تحديد تلك الأمور التي نرى أنها كانت أكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية للفترة الحالية، وبذلك تعتبر أمور تدقيق هامة. ونقوم بوصف تلك الأمور في تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا إلا إذا كان القانون أو اللوائح تمنع الإفصاح عن هذا الأمر للعامة أو، في حالات نادرة للغاية، نرى أنه يجب عدم الإفصاح عن هذا الأمر في تقريرنا حيث أنه من المتوقع أن تتجاوز التداعيات السلبية للقيام بذلك بشكل معقول فوائد المصلحة العامة الناتجة عن هذا الإفصاح.

## تقرير مدقي الحسابات المستقلين

### تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك العربي المتحد - شركة مساهمة عامة (تتمة)

#### تقرير حول تدقيق البيانات المالية (تتمة)

#### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما نشير للسنة المنتهية قى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، إلى ما يلي:

- (١) يحتفظ البنك بسجلات محاسبية منتظمة؛
- (٢) لقد حصلنا على جميع المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٣) تم إعداد البيانات المالية، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للأحكام المعنية من عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك والقانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- (٤) تتفق المعلومات المالية الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة مع الدفاتر والسجلات المحاسبية للبنك؛
- (٥) تم الإفصاح عن الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية خلال السنة المنتهية قى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ضمن الإيضاح ٨ حول البيانات المالية؛
- (٦) يبين إيضاح ٢٤ المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي اعتمدت عليها؛
- (٧) استناداً إلى المعلومات التي تم توفيرها لنا، لم يسترعب انتباهنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البنك قد خالف، خلال السنة المالية المنتهية قى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، أي من الأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة أو عقد التأسيس والنظام الأساسي له على وجه قد يكون له تأثير جوهري على أنشطته أو مركزه المالي كما قى ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠؛ و
- (٨) يبين إيضاح ٣٢ المساهمات الاجتماعية خلال السنة.

علاوة على ذلك، وفقاً لمتطلبات المرسوم بالقانون الاتحادي رقم (١٤) لسنة ٢٠١٨ في دولة الإمارات العربية المتحدة، نفيديكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

عن ارنست ويونغ



موقع من :

ثودلا هاري جوبال

شريك

رقم التسجيل: ٦٨٩

٢٢ مارس ٢٠٢١

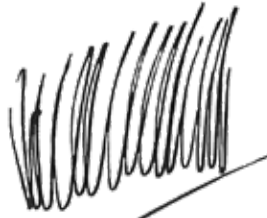
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

## بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٢,١٨٤,٤٩٧	١,٤٠٦,٣٢٢	٥	<b>الموجودات</b>
٧٣٩,٣٣٧	٢٩٦,٥٢٥	٦	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١١,٥٦٣,٤٩٠	٩,٠١٣,٦٣٩	٧	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
٣,٥٠٢,٧٩٦	٣,٢٨١,٧٢٦	٨	قروض وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
٤٣,٠٥٧	٣٢٧,٧٩٠	٩	استثمارات وأدوات إسلامية
٧٠٤,٢٣١	٥٢٣,١٤٧	١٠	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
			موجودات أخرى
<b>١٩,١٢٤,٩٢١</b>	<b>١٤,٨٤٩,١٤٩</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
١,٨٧٧,٧١٧	١,٢٣٣,٤٧٠	١١	مبالغ مستحقة للبنوك
١٢,٦٨٥,٥٦٨	١١,٢٤٦,٨٣٥	١٢	ودائع العملاء وودائع العملاء الإسلامية
١,٤٨٧,٣٦٣	-	١٣	قروض متوسطة الأجل
٩١٣,٩٥٩	٩١٤,٣٠١	١٤	مطلوبات أخرى
<b>١٦,٩٦٤,٦٠٧</b>	<b>١٣,٣٩٤,٦٠٦</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية للمساهمين</b>
٢,٠٦٢,٥٥٠	٢,٠٦٢,٥٥٠	١٥	رأس المال
٤٢٢,١١٦	-	١٥	احتياطي خاص
٥٠٤,٦٧١	٢٨,٩٢٤	١٥	احتياطي قانوني
٩,٣١١	٩,٣١١	١٥	احتياطي عام
٥٥٥	٥١٧	١٥	احتياطي إعادة التقييم
٥٨,٩٧٤	٢٠,٤٩٨		تغيرات متراكمة في القيم العادلة
(٨٩٧,٨٦٣)	(٦٦٧,٢٥٧)		خسائر متراكمة
<b>٢,١٦٠,٣١٤</b>	<b>١,٤٥٤,٥٤٣</b>		<b>صافي حقوق الملكية للمساهمين</b>
<b>١٩,١٢٤,٩٢١</b>	<b>١٤,٨٤٩,١٤٩</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>

تم اعتماد هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ مارس ٢٠٢١ ووقعها بالنيابة عن المجلس:



أحمد أبو عيده  
الرئيس التنفيذي



الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٤٦ إلى ١٠٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية في الصفحات ٣٦ - ٤١.

## بيان الدخل

### السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	إيضاحات
٨٨٨,٥٨٠ ٣٥,٧٧٤	٦٠٨,٢٩٠ ٣٣,٦٣٩	دخل الفوائد والربح من الأدوات الإسلامية الدخل من الذمم المدينة عن التمويل الإسلامي
٩٢٤,٣٥٤	٦٤١,٩٢٩	١٦ <b>إجمالي دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي</b>
(٣٦٦,٧٥٠) (١٦٦,٦٣٨)	(٢٧٤,٠٩٠) (٧٤,٤٣٠)	مصاريف الفوائد التوزيعات على المودعين - المنتجات الإسلامية
(٥٣٣,٣٨٨)	(٣٤٨,٥٢٠)	١٧ <b>إجمالي مصاريف الفوائد والتوزيعات على المودعين</b>
٣٩٠,٩٦٦	٢٩٣,٤٠٩	<b>صافي دخل الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية بعد تنزيل التوزيعات على المودعين</b>
٧٥,٠٦٣ ٢٣,٧٤٢ ٥٤,٩٩٣	٤٢,٣٠٩ ١٦,٩٤٩ ٥٠,١٩٦	١٨ صافي دخل الرسوم والعمولات ١٩ دخل الصرف الأجنبي ٢٠ دخل تشغيلي آخر
٥٤٤,٧٦٤	٤٠٢,٨٦٣	<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
(١٩١,٠٠٠) (٣٩,٤٤١) (٨٣,٦١٩)	(١٥٠,٠٩٣) (٢٧,٩٤٣) (٨٣,٩٩٩)	٢١ مصاريف منافع الموظفين الاستهلاك مصاريف تشغيلية أخرى
(٣١٤,٠٦٠)	(٢٦٢,٠٣٥)	<b>مجموع المصاريف التشغيلية</b>
٢٣٠,٧٠٤	١٤٠,٨٢٨	<b>الأرباح قبل خسائر انخفاض القيمة</b>
(٧٠١,٤٥٧)	(٨٠٨,١٢٣)	٢٢ صافي خسائر انخفاض القيمة
(٤٧٠,٧٥٣)	(٦٦٧,٢٩٥)	<b>صافي خسائر السنة</b>
(٠,٢٣)	(٠,٣٢)	٢٣ <b>خسارة السهم (الأساسية والمخفضة بالدرهم)</b>

### السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم
(٤٧٠,٧٥٣)	(٦٦٧,٢٩٥)
٢٢٦,٩٦٩ ٢,٣٤٩ (١٢٧,٤٨٩)	٨٣,٢٧٥ (٢,٠٩٨) (١١٩,٦٥٣)
١٠١,٨٢٩	(٣٨,٤٧٦)
(٣٦٨,٩٢٤)	(٧٠٥,٧٧١)

**صافي خسائر السنة**

**بنود الدخل الشامل الأخرى**

*بنود معاد أو قد يعاد تصنيفها لاحقاً إلى بيان الدخل*

**القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى:**  
صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة  
التغير في مخصص خسائر الائتمان المتوقعة  
معاد تصنيفها إلى بيان الدخل

**بنود (الخسائر الشاملة) / الدخل الشامل الأخرى للسنة**

**مجموع (الخسائر الشاملة) / الدخل الشامل للسنة**

## بيان الدخل الشامل

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٤٦ إلى ١٠٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية في الصفحات ٣٦ - ٤١.



## بيان التدفقات النقدية

## السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	إيضاحات	
(٤٧٠,٧٥٣)	(٦٦٧,٢٩٥)		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
٣٩,٤٤١	٢٧,٩٤٣		صافي خسائر السنة
٥,٧٢٤	٢,٧٢٠	٩	التعديلات للبنود التالية:
١,٠٥٠	-		استهلاك
(١٩)	(٩٠)	٩	خسارة من شطب ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
١٤١,٣٠٨	١,٤,٤٥٥	٩	خسارة من إغلاق فرع
١٠٨,٢٤٥	٣٩,٣٦٦	١٠	ربح من التأمين وبيع ممتلكات ومعدات
٤٥١,٩٠٤	٦٦٤,٣٠٢	١٠	الانخفاض في قيمة العقارات الاستثمارية
٢٥,٢٣٣	٢١,٤٢١	٢٢	الانخفاض في قيمة موجودات مستحوز عليها عند تسوية دين
-	(٢,١٠٠)	١٠	صافي خسائر انخفاض القيمة الائتمانية
(٢٧,٦٣٤)	(٥٠,٢١١)	١٠	إطفاء علاوة مدفوعة على استثمارات
١٦٤	-	٨	أرباح من بيع موجودات مستحوز عليها عند تسوية الدين
٢٧٤,٦٦٣	١٨٥,٧٠١	٨	صافي خسارة القيمة العادلة من استبعاد استثمارات
			خسائر غير محققة من استثمارات
			الأرباح التشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
			التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٧٥٨,٩٧٦	١,٩٠٠,٩٧٦		قروض وسلفيات
٦٢,٣٩٤	٥٣,١٣٧		أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(١٢٢,١٧٧)	(٩١,٠٤١)	٦	هامش نقدي محتفظ به لدى بنوك نظيرة مقابل قروض ومعاملات مشتقة
١١١,٩٩٥	١٠٨,٨٩٦	١٠	موجودات أخرى
(٣٦٨,٦٥٨)	(٢١٥,٧٤٧)	١٢	مبالغ مستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر
(١,٣٥٣,٣٩١)	(١,٤٣٨,٧٣٣)	١٤	ودائع العملاء
(٧١,٣٨)	(١٢٠,٣٥٩)	١٤	مطلوبات أخرى
(٧٠٧,٢٣٦)	٨٥٩,٨٣٠		<b>صافي النقد من / المستخدم في الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٢٤,٦٧١)	(٢٧,٨١٦)	٩	شراء ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
١٩	٩٠		متحصلات من مطالبات التأمين واستبعاد العقارات والمعدات
(١,٢١٢,٤٩٦)	(١٤٦,٩٤٤)		شراء استثمارات
١,٧٧٠,٢٧٨	٤١٨,٤١٢		متحصلات من استرداد / بيع استثمارات
-	٣٠,٤٠٠		متحصلات من بيع موجودات مستحوز عليها عند تسوية الدين
٥٣٣,١٣٠	٢٧٤,١٤٢		<b>صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
٨٠٧,٩٥١	-	١٣	المتحصلات من قروض متوسطة الأجل
(٢٧٥,٤٣٨)	(١,٤٨٧,٣٦٣)	١٣	سداد قروض متوسطة الأجل
(٢٢٢)	-		تكلفة إصدار الأسهم
٥٣٢,٢٩١	(١,٤٨٧,٣٦٣)		<b>صافي النقد (المستخدم في) / من الناتج من الأنشطة التمويلية</b>
٣٥٨,١٨٥	(٣٥٣,٣٩١)		<b>صافي التخير في النقدية وشبه النقدية</b>
٧٤١,٩١٣	١,١٠٠,٠٩٨		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
١,١٠٠,٠٩٨	٧٤٦,٧٠٧		<b>النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر</b>
			تشمل النقدية وشبه النقدية المبالغ التالية الواردة في بيان المركز المالي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل:
١,٣٦٨,٦٣٩	١,١٢٠,٦٠١		نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٦٠٩,١٩١	٧٥,٣٣٨		مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
(٨٧٧,٧٣٢)	(٤٤٩,٢٣٢)		مبالغ مستحقة إلى البنوك
١,١٠٠,٠٩٨	٧٤٦,٧٠٧		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٤٦ إلى ١٠٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية في الصفحات ٣٦ - ٤١.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية

## السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

المجموع ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي إعادة التقييم ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي خاص ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
٢,٥٢٩,٤٦٠	(٤٢٦,٩٢٦)	(٤٢,٨٥٥)	٥٩٣	٩,٣١١	٥٠٤,٦٧١	٤٢٢,١١٦	٢,٠٦٢,٥٥٠	في ١ يناير ٢٠١٩
(٤٧٠,٧٥٣)	(٤٧٠,٧٥٣)	-	-	-	-	-	-	خسائر السنة
١,١٨٢٩	-	١,١٨٢٩	-	-	-	-	-	الدخل الشامل للسنة
(٣٦٨,٩٢٤)	(٤٧٠,٧٥٣)	١,١٨٢٩	-	-	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
(٢٢٢)	(٢٢٢)	-	-	-	-	-	-	تكلفة إصدار الأسهم (إيضاح ١٥)
-	٣٨	-	(٣٨)	-	-	-	-	تحويل استهلاك الأرض والمباني
٢,١٦٠,٣١٤	(٨٩٧,٨٦٣)	٥٨,٩٧٤	٥٥٥	٩,٣١١	٥٠٤,٦٧١	٤٢٢,١١٦	٢,٠٦٢,٥٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
(٦٦٧,٢٩٥)	(٦٦٧,٢٩٥)	-	-	-	-	-	-	خسائر السنة
(٣٨,٤٧٦)	-	(٣٨,٤٧٦)	-	-	-	-	-	الخسائر الشاملة للسنة
(٧٠٥,٧٧١)	(٦٦٧,٢٩٥)	(٣٨,٤٧٦)	-	-	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للسنة
-	٨٩٧,٨٦٣	-	-	-	(٤٧٥,٧٤٧)	(٤٢٢,١١٦)	-	خسائر متراكمة تم تسويتها مقابل
-	٣٨	-	(٣٨)	-	-	-	-	الاحتياطيات (إيضاح ١٥)
-	-	-	-	-	-	-	-	تحويل الاستهلاك عن الأراضي والمباني
١,٤٥٤,٥٤٣	(٦٦٧,٢٥٧)	٢٠,٤٩٨	٥١٧	٩,٣١١	٢٨,٩٢٤	-	٢,٠٦٢,٥٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٤٦ إلى ١٠٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية. تم إدراج تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية في الصفحات ٣٦ - ٤١.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ١. التأسيس والأنشطة

تأسس البنك العربي المتحد ش.م.ع ("البنك") في عام ١٩٧٥ كشركة مساهمة خاصة في إمارة الشارقة. وقد قام البنك بتغيير شكله القانوني إلى شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة في عام ١٩٨٢ بموجب المرسوم الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة. وتم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يقع مكتب البنك المسجل في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة، وعنوانه ص.ب. ٢٥٠٢٢، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يتمثل نشاط البنك في مزاوله الأعمال البنكية التجارية من خلال مكاتبه وفروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. كما يزاوّل البنك العمليات المصرفية الإسلامية من خلال أقسام الخدمات المصرفية الإسلامية المتواجدة في فروع مختارة.

### ٢. أساس الإعداد

#### بيان التوافق

يتم إعداد البيانات المالية للبنك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين السارية المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة. صدر المرسوم بالقانون الاتحادي رقم ٢٦ لسنة ٢٠٢٠ والذي ينص على تعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية بتاريخ ٢٧ سبتمبر ٢٠٢٠، حيث أدخلت التعديلات حيز التنفيذ بتاريخ ٢ يناير ٢٠٢١. إن البنك بصدد مراجعة الأحكام الجديدة والتأكد من الامتثال للتعديلات السارية.

أدى وباء كورونا العالمي (كوفيد-١٩) إلى حدوث تقلبات كبيرة في الأسواق المالية في جميع أنحاء العالم. حيث أعلنت العديد من الحكومات، بما فيها حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة، عن إجراء تدابير لتقديم المساعدة المالية وغير المالية للمنشآت المتضررة. يؤثر الوباء على الافتراضات والتقديرية غير المؤكدة المرتبطة بقياس الموجودات والمطلوبات، وتم بيان التفاصيل في الإيضاح رقم ٤ من هذه البيانات المالية.

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة

#### ٣-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

#### ٣-١-١ المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٠

العنوان	يسري مفعوله للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد
التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨: تعريف الأمور الجوهرية	١ يناير ٢٠٢٠
إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة: المرحلة ١ التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧	١ يناير ٢٠٢٠

#### ١. التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨: تعريف الأمور الجوهرية

في أكتوبر ٢٠١٨، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ السياسات المحاسبية والتغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء لتتماشى مع تعريف الأمور الجوهرية في المعايير ولتوضح جوانب محددة من التعريف. ينص التعريف الجديد على أن "المعلومات جوهرية إذا كان حذفها أو إساءة استخدامها أو التعتيم عنها قد يؤثر بشكل معقول على القرارات التي يتخذها المستخدمون الأساسيون للبيانات المالية للأغراض العامة على أساس تلك البيانات المالية، والتي تقدم معلومات مالية حول منشأة محددة تقوم بإعداد التقارير المالية". إن التعديلات على تعريف الأمور الجوهرية لا يتوقع أن يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

١-٣ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

١-١-٣ المعايير والتعديلات والتفسيرات السارية على الفترة المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٠ (تتمة)

### ٢. إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة: التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧

تتضمن تعديلات إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ عدد من الإعفاءات والتي تنطبق على جميع علاقات التحوط والمتأثرة مباشرة بإعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة. تتأثر علاقة التحوط إذا أدت إعادة التشكيل إلى تقديرات غير مؤكدة بشأن توقيت و/أو حجم التدفقات النقدية المستندة إلى المقارنة المعيارية للبند المتحوط بشأنه أو أداة التحوط. ونتيجة لإعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة، قد يكون هناك تقديرات غير مؤكدة حول توقيت و/أو حجم التدفقات النقدية المستندة إلى المقارنة المعيارية للبند المتحوط بشأنه أو أداة التحوط خلال الفترة السابقة لاستبدال معيار سعر فائدة حالي بسعر فائدة بديل خال من المخاطر. قد يؤدي ذلك إلى تقديرات غير مؤكدة فيما إذا كانت الصفة المتوقعة محتملة إلى حد كبير وما إذا كانت علاقة التحوط مستقبلاً فعالة إلى حد كبير.

توفر التعديلات إعفاءات مؤقتة تمكن محاسبة التحوط من الاستمرار خلال فترة التقديرات غير المؤكدة قبل استبدال معيار سعر الفائدة الحالي بمعدل فائدة بديل خال من المخاطر. يكون تاريخ سريان التعديلات للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٠، مع السماح بالتطبيق المبكر. يجب تطبيق المتطلبات بأثر رجعي. ومع ذلك، فإنه لا يمكن إعادة إدراج أي علاقات تحوط تم التوقف عن تثبيتها سابقاً عقب التطبيق، كما أنه لا يمكن تصنيف أي علاقات تحوط بالاستناد إلى المعلومات السوقية. ومع اكتمال المرحلة الأولى، يوجه مجلس معايير المحاسبة الدولية تركيزه نحو دراسة هذه المسائل التي قد تؤثر على التقارير المالية عند استبدال معدل فائدة معياري حالي بمعدل فائدة خالي من المخاطر. يُشار إلى ذلك بالمرحلة الثانية من مشروع مجلس معايير المحاسبة الدولية. يُرجى مراجعة الإيضاح ٣٥ للإفصاحات التفصيلية عن إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك.

يتعرض البنك "بشكل محدود" لأسعار الفائدة بين البنوك على أدواته المالية التي سيتم استبدالها أو إعادة تشكيلها كجزء من هذه المبادرة على مستوى السوق. هناك تقديرات غير مؤكدة بشأن توقيت وطرق الانتقال. يتوقع البنك أن يكون إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك آثاراً "محدودة" على الجوانب التشغيلية وإدارة المخاطر والجوانب المحاسبية في مختلف قطاعات أعماله.

٢-١-٣ المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن لم يسر مفعولها بعد للفترة المحاسبية للبنك والتي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢١ ولم يتم اتباعها مبكراً

لم يقيم البنك بعد بتطبيق إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة - تعديلات المرحلة ٢ على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ (المرحلة ٢ من إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك) والتي تم إصدارها ولكن لم يسر مفعولها بعد.

### إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك - المرحلة الثانية (تاريخ سريان المفعول: ١ يناير ٢٠٢١)

تقدم المرحلة الثانية من إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك إعفاءات مؤقتة تسمح لعلاقات التحوط الخاصة بالبنك بالاستمرار عند استبدال معدل فائدة معياري حالي بمعدل فائدة خالي من المخاطر. تتطلب الإعفاءات من البنك تعديل تعيينات التحوط ووثائق التحوط. يتضمن ذلك إعادة تعريف المخاطر المحوطة للإشارة إلى معدل فائدة خالي من المخاطر، مع إعادة تعريف وصف أداة التحوط و / أو البند المحوطة للإشارة إلى معدل فائدة خالي من المخاطر وتعديل طريقة تقييم فعالية التحوط. يتوجب إجراء تحديثات على وثائق التحوط بحلول نهاية الفترة المحاسبية والتي يتم فيها الاستبدال. لإجراء تقييم بأثر رجعي لفعالية التحوط، قد يقوم البنك باختيار التحوط على أساس التحوط لإعادة تغيير القيمة العادلة التراكمية إلى الصفر. قد يقوم البنك بتصنيف سعر فائدة كمكون مخاطر تحوط غير محدد تعاقدياً للتغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المحوط، بشرط أن يكون بند مخاطر سعر الفائدة قابلاً للتحديد بشكل منفصل.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٣-١ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (تتمة)

٣-١-٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن لم يسر مفعولها بعد للفترة المحاسبية للبنك والتي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢١ ولم يتم اتباعها مبكراً (تتمة)

#### إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك - المرحلة الثانية (تاريخ سريان المفعول: ١ يناير ٢٠٢١) (تتمة)

لم يقم البنك باعتماد التعديل مبكراً، وخلص إلى أن التقديرات غير المؤكدة الناشئة عن إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك، لا يؤثر على علاقات التحوط الخاصة به إلى الحد الذي يحتاج فيه إلى إيقاف علاقات التحوط. يرجى الرجوع إلى الإيضاح ٣٥ للإفصاح المفصل عن إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك.

ليس هناك معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية أو تعديلات على المعايير المنشورة أو التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية التي قد تم إصدارها ولكن لم يتم تطبيقها للمرة الأولى على السنة المالية للبنك التي بدأت في ١ يناير ٢٠٢٠ وكان يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية للبنك.

#### ٣-٢ أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية للبنك طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- الأدوات المالية المشتقة وتقاس بالقيمة العادلة؛ و
- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة وبالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى وتقاس بالقيمة العادلة.

#### ٣-٣ العملة الوظيفية وعملة العرض

إن البيانات المالية معروضة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهو عملة العرض للبنك والعملة المستخدمة لدى البنك. لقد تم تقريب جميع المبالغ إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) باستثناء ما يرد خلاف ذلك.

#### ٣-٤ الأدوات المالية

الأداة المالية هي أي عقد ينشأ عنه بند موجودات مالي لمنشأة ما وبند مطلوبات مالي أو أداة حقوق ملكية لمنشأة أخرى. جميع الموجودات والمطلوبات في بيان المركز المالي هي أدوات مالية باستثناء الممتلكات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ والمبالغ المدفوعة مقدماً ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وحقوق الملكية للمساهمين.

#### ٣-٤-١ التصنيف

عند التثبيت الأولي، يتم تصنيف بند الموجودات المالي على أنه مقاس بأي مما يلي:

- التكلفة المطفأة.
- القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.
- القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

فيما يلي توضيح لمتطلبات تصنيف أدوات الدين وأدوات حقوق الملكية.

#### أدوات الدين

أدوات الدين هي تلك الأدوات التي تستوفي تعريف المطلوبات المالية من وجهة نظر الجهة المصدرة، مثل القروض والسندات الحكومية وسندات الشركات والذمم المدينة التجارية المشتراة من العملاء في ترتيبات شراء ديون دون حق الرجوع.

يستند التصنيف على النموذج التجاري لدى البنك لإدارة الموجودات المالية وسمات التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية.

بناءً على هذه العوامل، يقوم البنك بتصنيف أدوات الدين الخاصة به إلى واحدة من فئات القياس الثلاث:

- التكلفة المطفأة: يقاس بالتكلفة المطفأة الموجودات المحتفظ بها بخرض جمع التدفقات النقدية التعاقدية عندما تمثل تلك التدفقات النقدية دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفوائد، ويقاس بالتكلفة المطفأة الموجودات غير المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم تعديل القيمة الدفترية لهذه الموجودات مقابل مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة المدرجة والمقاسة كما هو مبين في الإيضاح ٣-٤-١٤. ويتم إدراج دخل الفوائد من هذه الموجودات المالية في "إيرادات الفوائد" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٣-٤ الأدوات المالية (تتمة)

#### ٣-٤-١ التصنيف (تتمة)

##### أدوات الدين (تتمة)

- القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى: يقاس بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى الموجودات المالية المحتفظ بها لجمع التدفقات النقدية التعاقدية ولبيع الموجودات عندما تمثل التدفقات النقدية للموجودات دفعات حصرية للمبالغ الأصلية والفوائد. ويقاس بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى الموجودات غير المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. ويتم تحويل الحركات في القيمة الدفترية من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى، باستثناء عند تسجيل أرباح أو خسائر الانخفاض في القيمة ودخل الفوائد وأرباح وخسائر الصرف الأجنبي على التكلفة المطفأة للأدوات التي يتم تسجيلها في بيان الأرباح أو الخسائر. وعندما يتم استبعاد الموجودات المالية، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى يعاد تصنيفها من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة. ويتم إدراج دخل الفوائد من هذه الموجودات المالية في "إيرادات الفوائد" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.
- القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة: يقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة الموجودات التي لا تستوفي معايير تسجيلها بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن أداة الدين التي تقاس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والتي لا تعد جزءاً من علاقة التحوط ضمن حساب الربح أو الخسارة وتعرض في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها.

يعكس نموذج الأعمال كيفية إدارة البنك للموجودات من أجل توليد التدفقات النقدية، أي ما إذا كان هدف البنك هو فقط تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية من الموجودات أو تحصيل كل من التدفقات النقدية التعاقدية والتدفقات النقدية الناشئة عن بيع الموجودات. إذا لم ينطبق أي منهما، يتم تصنيف الموجودات المالية كجزء من نموذج الأعمال "الأخرى" ويتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

عندما يحتفظ نموذج العمل بموجودات لجمع التدفقات النقدية التعاقدية أو لجمع التدفقات النقدية التعاقدية وبيعها، يقوم البنك بتقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية للأدوات المالية تمثل فقط دفعات للمبالغ الأصلية والفوائد («اختبار الدفعات الحصوية للمبالغ الأصلية وفوائدها»). عند إجراء هذا التقييم، يقوم البنك بدراسة ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية متوافقة مع اتفاق إقراض أساسي، أي أن الفائدة تشمل فقط مقابل القيمة الزمنية للمال ومخاطر الائتمان ومخاطر الإقراض الأساسية الأخرى وهامش الربح الذي يتماشى مع اتفاق الإقراض الأساسي. عندما تؤدي الشروط التعاقدية إلى التعرض للمخاطر أو تقلبات لا تتوافق مع اتفاق الإقراض الأساسي، يتم تصنيف الموجودات المالية ذات الصلة وقياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

يقوم البنك بإعادة تصنيف استثمارات الدين عندما، و فقط عندما، يتغير نموذج أعماله لإدارة تلك التغييرات في الموجودات. تتم إعادة التصنيف من بداية فترة التقرير الأولى التي تلي التغيير. ويتوقع أن تكون هذه التغييرات نادرة الحدوث ولم يحدث أي منها خلال السنة.

##### أدوات حقوق الملكية

أدوات حقوق الملكية هي أدوات تستوفي تعريف حقوق الملكية من وجهة نظر الجهة المصدرة، أي الأدوات التي لا تحتوي على التزام تعاقدي بالدفع والتي تعد دليلاً على الفوائد المتبقية في صافي موجودات الجهة المصدرة.

يقاس الاستثمار في أدوات حقوق الملكية غير المحتفظ به لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. في مثل هذه الحالات، لا يتم تحويل المبالغ المعروضة في الدخل الشامل لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عند التوقف عن التثبيت. يتم تثبيت توزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في الربح أو الخسارة ما لم تكن توزيعات الأرباح تمثل بوضوح استرداد جزء من تكلفة الاستثمار.

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية الأخرى على أنها مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٣-٤ الأدوات المالية (تتمة)

##### ٣-٤-٢ التثبيت الأولي والقياس

يقوم البنك مبدئياً بتسجيل القروض والسلفيات والودائع في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم مبدئياً تسجيل كافة الموجودات والمطلوبات المالية الأخرى في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي يصبح فيه البنك طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات.

يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً، لأي بند غير مبين بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، تكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ أو الإصدار.

##### ٣-٤-٣ مبادئ قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة لأي بند موجودات أو بند مطلوبات مالي في المبلغ الذي يتم به قياس بند الموجودات أو بند المطلوبات المالي عند التثبيت الأولي، ناقصاً المسدد من المبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين المبلغ المبدئي المسجل ومبلغ الاستحقاق، ناقصاً أي انخفاض في القيمة. ويتم إدراج العلاوات والخصومات بما في ذلك تكاليف المعاملة المبدئية ضمن القيمة الدفترية للأداة ذات الصلة.

##### ٣-٤-٤ القياس اللاحق

عقب التثبيت الأولي، يتم قياس كافة الأدوات المالية بالقيمة العادلة، باستثناء أي أداة ليس لها قيمة عادلة قابلة للقياس بشكل موثوق، وعندئذ يتم قياس الأدوات المالية كما هو مدرج في مبادئ قياس القيمة العادلة أدناه.

تُقاس كافة الموجودات الأخرى بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة، إن وجدت.

##### ٣-٤-٥ الأرباح والخسائر من القياس اللاحق

###### (أ) استثمارات الدين

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناشئة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى مباشرة ضمن حقوق الملكية من خلال الدخل الشامل، لحين التوقف عن تثبيت الموجودات المالية أو انخفاض قيمتها، عندئذ يتم تثبيت الأرباح أو الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية في بيان الدخل. ويتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في وقت لاحق في الأرباح أو الخسائر.

###### (ب) استثمارات الأسهم

يتم تثبيت الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات الأسهم في الدخل الشامل، ولا يعاد تصنيف أرباح وخسائر القيمة العادلة لاحقا للربح أو الخسارة. ويستمر تثبيت توزيعات الأرباح من هذه الاستثمارات في الربح أو الخسارة كإيرادات أخرى عندما يتقرر الحق في استلام الدفعات.

##### ٣-٤-٦ التوقف عن التثبيت

يتم التوقف عن تثبيت الموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية في قبض التدفقات النقدية من الموجودات أو تحويلها مع قيام البنك بتحويل كافة مخاطر وعوائد الملكية بشكل كامل. يتم التوقف عن تثبيت المطلوبات المالية عند الوفاء بالتزاماتها التعاقدية أو إلغائها أو انقضائها.

يبرم البنك معاملات يقوم بموجبها بتحويل موجودات مثبتة في بيان مركزه المالي ولكن تحتفظ بكل أو معظم المخاطر والامتيازات الخاصة بالموجودات المحولة أو جزء منها. في مثل هذه الحالات، لا يتم التوقف عن تثبيت الموجودات المحولة. ومن الأمثلة على هذه المعاملات اتفاقيات إعادة الشراء.

##### ٣-٤-٧ قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن قبضه نظير بيع بند موجودات أو دفعه نظير تحويل بند مطلوبات في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسية أو، في حالة عدم توفر سوق رئيسية، في السوق الأكثر نفعاً للبنك في ذلك التاريخ. إن القيمة العادلة لأي بند مطلوبات تعكس مخاطر عدم الوفاء بهذا البند.

يقوم البنك بقياس القيمة العادلة للأداة، عند الضرورة، باستخدام السعر المعلن في السوق النشطة لتلك الأداة. تعتبر السوق سوقاً نشطة عندما تكون المعاملات المتعلقة ببند الموجودات أو بند المطلوبات منتظمة وملائمة من حيث الحجم بما يكفي لتحديد بيانات الأسعار على أساس مستمر.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٣-٤ الأدوات المالية (تتمة)

##### ٣-٤-٧ قياس القيمة العادلة (تتمة)

في حال عدم وجود سعر معلن في سوق نشطة، يقوم البنك حينها بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم التي تعمل على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات التقييم ذات الصلة الجديرة بالملاحظة مع الحد من استخدام المعطيات غير الجديرة بالملاحظة. يتضمن أسلوب التقييم المختار جميع العوامل التي يمكن أن يستخدمها المشاركون في تحديد سعر المعاملة.

إن أفضل دليل على القيمة العادلة للأداة المالية عند التثبيت الأولي يتمثل عادةً في سعر المعاملة، أي القيمة العادلة للمقابل الممنوح أو المقبوض. إذا قرر البنك أن القيمة العادلة بتاريخ التثبيت الأولي تختلف عن سعر المعاملة ولم يتوفر دليل موضوعي على القيمة العادلة إما من خلال سعر معلن في سوق نشطة لبند موجودات أو بند مطلوبات مماثل أو استناداً إلى أي أسلوب من أساليب التقييم التي لا تستخدم إلا البيانات المستمدة من الأسواق الجديرة بالملاحظة، يتم مبدئياً قياس الأداة المالية بالقيمة العادلة، ويتم تعديلها لتأجيل الفرق بين القيمة العادلة بتاريخ التثبيت الأولي وسعر المعاملة. ويتم تسجيل الفرق لاحقاً في الربح أو الخسارة على أساس ملائم على مدى عمر الأداة ولكن ليس بعد التاريخ الذي يكون فيه التقييم مدعوماً كليةً ببيانات سوقية جديرة بالملاحظة أو بعد تاريخ إغلاق المعاملة.

إذا كان لبند موجودات أو بند مطلوبات تم قياسه بالقيمة العادلة سعر "العطاء" وسعر "العرض"، يقيس البنك الموجودات والمطلوبات والمراكز الطويلة والقصيرة بمتوسط سعر السوق (والذي يتم حسابه كمتوسط لسعر العطاء وسعر العرض).

إن محفظة الموجودات والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان المدارة من قبل البنك على أساس صافي التعرض إما لمخاطر السوق أو لمخاطر الائتمان، يتم قياسها على أساس السعر الذي يمكن قبضه من بيع مركز صافي طويل الأجل (أو دفعه لتحويل مركز صافي قصير الأجل) لأي تعرض لمخاطر محددة. يتم إجراء تلك التسويات التي تتم على مستوى المحفظة لكل بند من الموجودات والمطلوبات على أساس التسوية المتعلقة بالخطر وذلك لكل أداة من الأدوات المشمولة بالمحفظة.

يقوم البنك بتثبيت التحويلات بين مستويات قياس القيمة العادلة كما في نهاية فترة التقرير التي يظهر فيها التغيير.

##### ٣-٤-٨ قروض وسلفيات

القروض والسلفيات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشطة. تنشأ القروض والسلفيات عندما يتم تقديم النقد إلى مدين دون وجود نية للمتاجرة بالذمم المدينة. ويتم إدراج القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة.

##### ٣-٤-٩ استثمارات

يشمل بند «الاستثمارات في الأوراق المالية» المدرج في بيان المركز المالي ما يلي:

- سندات مقاسة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.
- استثمارات في الأوراق المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

بالنسبة لأدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى، يتم تسجيل الأرباح والخسائر في بنود الدخل الشامل الأخرى، باستثناء ما يلي، والتي يتم تسجيلها في الربح أو الخسارة على النحو ذاته للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة:

- دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية
- الخسائر الائتمانية المتوقعة والعكوسات

عندما يتم التوقف عن تثبيت سندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المسجلة سابقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى يعاد تصنيفها من حقوق الملكية إلى الربح أو الخسارة.

##### ٣-٤-١٠ مبالغ مستحقة من بنوك

تدرج المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة، إن وجد.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٣-٤ الأدوات المالية (تتمة)

##### ٣-٤-١١ النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المشار إليها في بيان التدفقات النقدية من النقد في الصندوق والحسابات الجارية غير المقيدة لدى المصرف المركزي والودائع لدى المصرف المركزي التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل والمبالغ المستحقة من (إلى) البنوك عند الطلب أو التي تبلغ فترات استحقاقها الأصلية ثلاثة أشهر أو أقل.

##### ٣-٤-١٢ ضمانات مالية

يقوم البنك خلال سياق العمل الاعتيادي بمنح ضمانات مالية تتكون من خطابات اعتماد وكفالات وقبولات. تحتسب الضمانات المالية مبدئياً في البيانات المالية بالقيمة العادلة مع إدراج قيمة الأقساط المقبوضة ضمن بند "مطلوبات أخرى". وعقب التثبيت الأولي، يتم قياس بند مطلوبات البنك بموجب كل كفالة بالأقساط المطفأة أو أفضل تقدير للمصاريف المطلوبة لتسوية أي بند مطلوبات مالي ينشأ نتيجة للضمان، أيهما أعلى.

أي زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل ضمن بند "مخصص الخسائر الائتمانية". ويتم إدراج الأقساط المقبوضة في بيان الدخل ضمن "صافي دخل الرسوم والعمولات" على أساس القسط الثابت على مدى فترة الضمان.

##### ٣-٤-١٣ مشتقات وتحوطات

يبرم البنك عقود الأدوات المشتقة، بما في ذلك العقود الآجلة والعقود المستقبلية واتفاقيات المعدلات الآجلة وعقود المقايضة وعقود الخيارات في صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وأسواق رأس المال. يشير سعر المعاملة المدرج في الدخل / المصاريف الأخرى في سياق العمل الاعتيادي إلى القيمة العادلة للأداة المشتقة عند التثبيت الأولي. ولاحقاً للتثبيت الأولي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بالقيم العادلة عندما تكون مصنفة كجزء من علاقة تحوط ومصنفة كأداة تحوط. تدرج المشتقات ذات القيم السوقية الموجبة (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى، بينما تدرج المشتقات ذات القيم السوقية السالبة (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي. التغيرات في القيم العادلة للمشتقات المحتفظ بها للمتاجرة أو لمقاصة مراكز المتاجرة الأخرى تدرج في الدخل (المصاريف) التشغيلية الأخرى في بيان الدخل.

على النحو المسموح به في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، قرر البنك استمرار تطبيق متطلبات محاسبة التحوط بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

عند التصنيف الأولي للتحوط، يقوم البنك بتوثيق العلاقة بين أداة (أدوات) التحوط وبند (بنود) التحوط بشكل رسمي، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر لتنفيذ التحوط إلى جانب الطريقة التي ستستخدم لتقييم فعالية علاقة التحوط. يقوم البنك بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون أداة (أدوات) التحوط ذات "فاعلية عالية" في مقاصة التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط (أو البنود المتحوطة) خلال الفترة التي يتم فيها تحديد التحوط، وما إذا كانت النتائج الفعلية لكل تحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

إن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المحددة والمؤهلة كتحوط للقيمة العادلة التي يتضح أنها عالية الفعالية فيما يتعلق بمخاطر التحوط يتم إدراجها في الدخل / (المصاريف) التشغيلية الأخرى إضافة إلى التغيرات المقابلة في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوطة التي تكون منسوبة للمخاطر المتحوطة.

يتوقف تنفيذ محاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو إنهاؤها أو الاستفادة منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط، عند الإيقاف، وفي حالة تحوطات القيمة العادلة للأدوات المالية المحملة بالفائدة، يتم إطفاء أي تعديلات للقيمة الدفترية المتعلقة بمخاطر التحوط في بيان الدخل على مدار الفترة المتبقية للاستحقاق.

في حين أن معاملات المشتقات تقدم تحوطات اقتصادية فعالة بموجب إدارة موجودات ومطلوبات البنك ومراكز إدارة المخاطر، فإنها لا تكون غير مؤهلة لمحاسبة التحوط بموجب أحكام محددة في المعيار المحاسبي الدولي ٣٩، وعليه يتم احتسابها كمشتقات محتفظ بها للمتاجرة ويتم بيان أرباح وخسائر القيمة العادلة ذات الصلة ضمن الدخل (المصاريف) التشغيلية الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٤-٣ الأدوات المالية (تتمة)

##### ١٤-٤-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

يطبق البنك منهج مكوّن من ثلاث مراحل لقياس الخسارة الائتمانية المتوقعة على الأدوات المالية المحتسبة بالتكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. تنتقل الموجودات بين المراحل الثلاث التالية بناء على التغيير في الجودة الائتمانية منذ التثبيت الأولي:

(١) المرحلة الأولى : الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً بالنسبة للتعرضات حيث لم يكن هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ التثبيت الأولي ولم تتعرض للانخفاض في قيمتها الائتمانية منذ نشأتها، يتم تثبيت جزء الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المرتبط باحتمالية حدوث حالات التعثر خلال فترة الاثني عشر شهراً التالية.

(٢) المرحلة الثانية : الخسارة الائتمانية على مدى العمر - غير المعرضة للانخفاض في القيمة الائتمانية بالنسبة للتعرضات الائتمانية حيث يكون هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ التثبيت الأولي ولكن دون أن تتعرض للانخفاض في قيمتها الائتمانية، يتم تثبيت جزء الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر.

(٣) المرحلة الثالثة : الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - المعرضة لانخفاض في القيمة الائتمانية يتم تقييم الموجودات المالية على أنها تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لتلك الموجودات. ويستخدم هذا نفس المعايير التي ينص عليها المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، ولا تزال منهجية البنك تجاه المخصصات المحددة دون تغيير. وبالنسبة للموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض في القيمة الائتمانية، يتم تثبيت الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر ويتم احتساب دخل الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي على التكلفة المطفأة (صافية من المخصصات) بدلاً من إجمالي القيمة الدفترية.

يقوم البنك بقياس مخصص الخسارة بمبلغ يعادل الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً للأدوات المالية التالية التي تعتبر ذات مخاطر ائتمان منخفضة:

- الأرصدة لدى المصرف المركزي والبنوك الأخرى
- سندات الدين الاستثمارية؛ و
- موجودات مالية أخرى تتكون بشكل رئيسي من ذمم مدينة متنوعة

الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً هي الجزء من الخسارة الائتمانية المتوقعة التي تنتج من أحداث التعثر لأداة مالية التي يحتمل أن تظهر خلال فترة ١٢ شهراً من تاريخ التقرير.

#### قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة

يقوم البنك بالتقييم على أساس مستقبلي للخسارة الائتمانية المتوقعة المرتبطة بموجودات أدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى وكذلك المترتبة بالتعرض الذي ينشأ من عقود الضمان المالي. يعترف البنك بمخصص خسارة لمثل هذه الخسائر في تاريخ كل تقرير. ويبين قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة:

- مبلغاً عادلاً مرجحاً تم تحديده من خلال تقييم مجموعة من النتائج المحتملة؛
- القيمة الزمنية للمال؛ و
- معلومات معقولة ومثبتة متاحة دون تكبد أي تكلفة أو جهد غير ضروري في تاريخ التقرير حول الأحداث السابقة والظروف الحالية والتوقعات للأحداث المستقبلية والظروف الاقتصادية.

#### عرض مخصص الخسارة الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي

يتم عرض مخصصات الخسارة الائتمانية المتوقعة في بيان المركز المالي على النحو التالي:

- الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى؛ كخصم من إجمالي القيمة الدفترية للموجودات وتعديلات على بنود الدخل الشامل الأخرى على التوالي؛ و
- التزامات القروض وعقود الضمان المالي؛ كمخصص في بند مطلوبات أخرى.

#### ٥-٣ قروض معاد التفاوض بشأنها

حيثما أمكن، يسعى البنك لإعادة هيكلة القروض بدلاً من استحواذ الضمان. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات السداد والاتفاق على شروط جديدة للقروض. ما أن تتم إعادة التفاوض على الشروط، لا يعتبر القرض متأخر السداد. تقوم الإدارة بإعادة جدولة القروض بشكل مستمر لضمان الوفاء بكافة المعايير وأن السداد المستقبلي مرجح الحصول. تستمر القروض في الخضوع لتقييم فردي وجماعي للانخفاض في القيمة المحسوب باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقروض.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٦-٣ الشطب

يقوم البنك بشطب أرصدة القروض والسلفيات وأرصدة التمويل الإسلامي المدينة والموجودات المالية الأخرى لديه (وأي مخصصات أخرى ذات علاقة لخسائر الانخفاض في القيمة) عندما تحدد إدارة الائتمان بالبنك أن هذه الموجودات المالية غير قابلة للتحويل كلياً أو جزئياً. يتم تحديد ذلك بعد الأخذ بالاعتبار معلومات منها حدوث تغيير هام في المركز المالي للمقترض أو المصدر ما يؤدي إلى عدم قدرته على دفع التزاماته كاملة، أو عدم كفاية عوائد الضمانات لسداد جميع الالتزامات. يتم شطب الموجودات مقابل المخصصات وصولاً إلى المبلغ الذي يعتبر غير قابل للتحويل.

وفي المقابل يحتفظ البنك بكامل حقه القانوني بالمطالبة بالحسابات المشطوبة وقد تستمر في جهودها لاسترداد المبلغ بما في ذلك الدعاوى القضائية.

يتم تثبيت المبالغ المحصلة لاحقاً التي تم شطبها سابقاً في بيان الدخل.

#### ٧-٣ الموجودات المستحوذ عليها مقابل تسوية الديون

في حالات معينة، يقوم البنك بإغلاق المعاملات من خلال الاستحواذ على الموجودات مقابل تسوية الديون. يتم تسجيل الموجودات المستحوذ عليها بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقروض (صافية من خسائر انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. ويتم تسجيل هذه الموجودات في "الموجودات الأخرى". تنص سياسة البنك على استبعاد الموجودات المعاد تملكها بطريقة منظمة. وتستخدم عائدات الاستبعاد في خفض أو سداد المطالبات القائمة. وعموماً لا يشغل البنك العقارات المعاد تملكها بغرض الاستخدام التجاري، إن الموجودات المستحوذ عليها عند تسوية الديون يتم الاحتفاظ بها كمخزون وتدرج بالتكلفة وصافي القيمة التي يمكن تحقيقها أيهما أقل.

#### ٨-٣ تحقق الإيرادات

بالنسبة لجميع الأدوات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية للدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى، يتم تسجيل دخل/أرباح أو مصاريف الفوائد على أساس معدل الفائدة الفعلي، وهو المعدل الذي يخضم المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة على مدار العمر المتوقع للأداة المالية أو فترة أقصر، عند الاقتضاء، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية. يأخذ هذا الحساب في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية ويشمل أي رسوم أو تكاليف إضافية تنسب مباشرة إلى الأداة وتشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية. يتم تعديل القيمة الدفترية لبند الموجودات أو بند المطلوبات المالي عندما يقوم البنك بتعديل تقديراته للمدفوعات أو المقبوضات. وتُحتسب القيمة الدفترية المعدلة على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويُدرج التغيير في القيمة الدفترية ضمن دخل أو مصاريف الفوائد.

بالنسبة للموجودات المالية التي كانت منخفضة القيمة الائتمانية عند التثبيت الأولي، يتم حساب دخل الفائدة من خلال تطبيق سعر الفائدة الفعلي على الائتمان المعدل على التكلفة المطفأة لبند الموجودات. لا يتم رد حساب دخل الفائدة على أساس القيمة الإجمالية، حتى في حال تحسن مستوى مخاطر الائتمان لبند الموجودات.

إن الرسوم المحصلة من تقديم خدمات على مدى فترة من الزمن تستحق خلال تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم دخل العمولات على خطابات الاعتماد والضمانات وغيرها وأتعاب الوصاية وأتعاب الاستشارات الإدارية الأخرى.

يتضمن دخل صرف العملات الأجنبية الدخل من تجارة العملات الأجنبية بالإضافة إلى أرباح وخسائر إعادة التقييم.

إن الدخل والمصاريف المتعلقة بالرسوم الأخرى يتم تثبيتها عند تحققها أو تحملها. يتم تثبيت توزيعات الأرباح عند استحقاق الدفعات.

#### ٩-٣ بيع الضمانات المعلقة

قد يتم الحصول على ضمانات عقارية و ضمانات أخرى لتسوية بعض القروض والسلفيات ويتم قيدها ضمن "الموجودات الأخرى". يتم تسجيل الموجودات المستحوذ عليها بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقروض (صافية من مخصص انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. لا يتم احتساب الاستهلاك على هذه الموجودات. ويتم قيد أي انخفاض لاحق يتعلق بالموجودات المستحوذ عليها عن القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع تحت بند خسائر انخفاض القيمة ويُدْرَج ضمن بيان الأرباح أو الخسائر. ويتم تثبيت أي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه هذه الزيادة خسائر انخفاض القيمة المتراكمة، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر. تتماشى سياسة بيع الضمانات لدى البنك مع المتطلبات القانونية ذات العلاقة والخاصة بالمناطق التي يعمل ضمنها البنك.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ١٠-٣ ممتلكات ومعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة باستثناء تكاليف الصيانة اليومية ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. لا يتم استهلاك أرض التملك الحر حيث تعد ذات عمر غير محدد.

يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدار الأعمار الإنتاجية المتوقعة للممتلكات والمعدات على النحو التالي:

مبان	أكثر من ٢٥ سنة
مركبات	أكثر من ٥ سنوات
أثاث ومعدات مكتبية	أكثر من ٣ إلى ٨ سنوات
تجهيزات وتحسينات على عقار مستأجر	أكثر من ١٢ سنة

يعاد تقييم طرق حساب الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية بتاريخ كل تقرير مع تعديلها عند الضرورة.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات لتحري الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية، وإذا وجد ذلك المؤشر، وعندما تكون القيمة الدفترية أعلى من القيمة الممكن استردادها، يتم تخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة الممكن استردادها، وهي القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة، أيهما أعلى.

يتم التوقف عن تثبيت بنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع وجود منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو استبعادها. يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التوقف عن تثبيت بند الموجودات على أساس (الفرق بين صافي عوائد الاستبعاد والقيمة الدفترية لبند الموجودات)، ويتم تسجيلها ضمن «الدخل التشغيلي الأخر» في بيان الدخل الشامل في السنة التي يتم فيها التوقف عن تثبيت بند الموجودات.

#### ١١-٣ مخصصات

تُحتسب المخصصات عندما يترتب على البنك التزام حالي (قانوني أو ضمني) نتيجة لحدث سابق ويكون من المرجح ومن الممكن قياس تكاليف تسوية الالتزام بشكل موثوق به. يتم عرض المصاريف المرتبطة بأي مخصص في بيان الدخل بعد تنزيل أي تعويضات.

#### ١٢-٣ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم كذلك رصد مخصص، وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، لمكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين وفقاً لأحكام قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ المركز المالي مع الإفصاح عن المخصص الناشئ تحت بند "مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين" في بيان المركز المالي. يدفع البنك مساهماته المتعلقة بالمواطنين الإماراتيين بموجب قانون معاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية لدولة الإمارات العربية المتحدة ولا يوجد أي التزام إضافي.

#### ١٣-٣ العملات الأجنبية

يتم إدراج المعاملات بالعملية الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ تقييم المعاملات. كما يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بمتوسط سعر الصرف السائد بتاريخ الميزانية العمومية. ويتم تثبيت الأرباح والخسائر الناتجة في بيان الدخل الموحد.

#### ١٤-٣ تقارير القطاعات

تقارير قطاعات البنك مبنية على القطاعات التشغيلية التالية: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات وأخرى.

#### ١٥-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

يقوم البنك في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر على احتمال تعرّض الموجودات لانخفاض في قيمتها. وفي حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يستدعي الأمر فحص انخفاض القيمة سنوياً، يقدر البنك القيمة القابلة للاسترداد لبند الموجودات. وتتمثل قيمة بند الموجودات القابلة للاسترداد في القيمة العادلة لبند الموجودات أو وحدة توليد النقد ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة من الاستخدام، أيهما أعلى. عندما تزيد القيمة الدفترية لبند الموجودات أو الوحدة المولدة للنقد على قيمتها القابلة للاسترداد، يكون بند الموجودات قد تعرض لانخفاض في قيمته ويتم تخفيض قيمته إلى القيمة القابلة للاسترداد.

ولأغراض تقييم القيمة قيد الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدره إلى قيمتها الحالية باستخدام معدلات خصم تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الوقتية للمال والمخاطر المصاحبة لبند الموجودات. وعند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، تُستخدم طريقة تقييم مناسبة. ويتم التحقق من هذه الحسابات باستخدام مضاعفات التقييم أو غيرها من مؤشرات القيمة العادلة المتاحة.



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ١٥-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (تتمة)

يتم إجراء تقييم في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل على أن خسائر انخفاض القيمة المسجلة سابقاً لم تعد موجودة أو انخفضت قيمتها. فإذا وجد مثل هذا الدليل، يقدر البنك القيمة القابلة للاسترداد لبند الموجودات أو وحدة توليد النقد. ولا يتم عكس خسارة انخفاض القيمة المسجلة سابقاً إلا إذا كان هناك تغيير في الافتراضات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد منذ تسجيل آخر خسارة انخفاض في القيمة. ويكون العكس محدوداً بحيث لا تزيد القيمة الدفترية لبند الموجودات على القيمة القابلة للاسترداد، أو على القيمة الدفترية التي كان يمكن تحديدها، بعد خصم الاستهلاك، فيما لو لم تدرج أي خسارة انخفاض في قيمة بند الموجودات خلال السنوات السابقة. ويسجل هذا العكس في بيان الدخل.

#### ١٦-٣ المحاسبة بتاريخ التسوية والمتاجرة

يتم تسجيل كافة مشتريات ومبيعات الموجودات المالية التي تتم "بالطرق الاعتيادية" في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات إلى الطرف المقابل. إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده عموماً القوانين أو القواعد المتعارف عليها في السوق.

#### ١٧-٣ موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات المحتفظ بها برسم الأمانة أو بصفة ائتمانية لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالبنك، وبالتالي لم تدرج ضمن هذه البيانات المالية.

#### ١٨-٣ المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي فقط في حالة توفر حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحتسبة ويكون هناك نية لدى البنك للتسوية على أساس الصافي أو بيع الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت. وعموماً لا ينطبق ذلك على اتفاقيات التسوية الرئيسية حيث تدرج الموجودات والمطلوبات بقيمتها الإجمالية في بيان المركز المالي.

#### ١٩-٣ توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم إدراج توزيعات الأرباح عن الأسهم العادية كالتزام وتخصم من حقوق الملكية عند الموافقة عليها من قبل المساهمين في البنك. تخصم توزيعات الأرباح المرحلية من حقوق الملكية عند الإعلان عنها وعندما لا تعود خاضعة لتقدير البنك. يتم الإفصاح عن توزيعات الأرباح للسنة التي تتم الموافقة عليها بعد تاريخ بيان المركز المالي كحدث وقع بعد تاريخ بيان المركز المالي.

#### ٢٠-٣ أوراق القبول

تنشأ أوراق القبول عندما يترتب على البنك التزام بسداد دفعات مقابل سندات يتم سحبها بموجب خطابات الائتمان. تصبح الأداة بعد القبول التزاماً غير مشروط لدى البنك، وبالتالي يتم تسجيلها ضمن المطلوبات المالية في بيان المركز المالي. ومع ذلك، لكل قبول حق تعاقدية مقابل بالتعويض من العميل ويتم تسجيله ضمن الموجودات المالية.

#### ٢١-٣ منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية

بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، يقدم البنك لعملائه منتجات مصرفية معينة لا تحمل فائدة وتتم الموافقة عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

يتم احتساب الأدوات الإسلامية المتنوعة المبينة أدناه والإفصاح عنها وعرضها وفقاً لمتطلبات مضمون الأدوات الأساسية والمعايير الدولية للتقارير المالية/ المعايير المحاسبية الدولية/ تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية.

#### المرابحة:

إن الذمم المدينة للمرابحة هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة غير مدرجة في سوق نشطة. المرابحة هي معاملة بيع يقوم فيها البائع (البنك) بتحديد التكلفة الفعلية لبند الموجودات المنوي بيعه بوضوح للعميل وبيعه للعميل على أساس التكلفة مضافاً إليها هامش الربح (الربح). وهي في الواقع بيع بند الموجودات مقابل ربح وتتم عادة على أساس سداد مؤجل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل المرابحة على أساس متناسب زمنياً خلال مدة عقد المرابحة، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

#### الإجارة:

تتضمن الإجارة عقداً يقوم بموجبه البنك بشراء ومن ثم تأجير بند لعميل مقابل إيجار محدد على مدار فترة محددة. يتم تحديد مدة الإيجار، بالإضافة إلى أساس الإيجار، والاتفاق عليهما مسبقاً. يستحوذ البنك على الملكية النفعية للعقار لتأجير حق الانتفاع للعميل.

تُحتسب الإيرادات من تمويل الإجارة على أساس متناسب زمنياً على مدى فترة الإيجار، باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### ٢١-٣ منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية (تتمة)

##### القرض:

القرض هو تحويل لملكية ثروة ملموسة (مال) من عميل إلى البنك ويلزم البنك بإعادة ثروة مساوية (مال) للعميل عند الطلب أو وفق الشروط المتفق عليها مما يعني أن أصل القرض مستحق الدفع عند الطلب. يستند الحساب الجاري الإسلامي المقدم للعملاء على مفهوم القرض وهو مبلغ خالٍ من الربح مستلم من العميل لدى البنك لا يستحق عليه أي ربح أو أي نوع آخر من العوائد.

##### الوكالة:

تتضمن الوكالة اتفاقية مبنية على مفهوم الوكالة بالاستثمار يصبح بموجبها البنك وكيل الاستثمار (الوكيل) لعميله (الموكل) لإيداع أمواله في حساب استثمار الوكالة ليتم استثمارها في أدوات استثمارية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. يتم استخدام الأموال لتوليد الربح للعميل من خلال الاستثمار في تسهيلات تمويل إسلامي لعملاء البنك الآخرين أو الاستثمار في أدوات استثمارية أخرى متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

يتم دفع الإيرادات المحققة من ودائع وكالة للعملاء ويُدْرَجُ البنك المصاريف المقابلة في بيان الدخل. يتحمل الوكيل أي خسائر نتيجة لسوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط وأحكام عقد الوكالة، وخلاف ذلك يتحملها الموكل.

#### ٢٢-٣ عقود الإيجار

##### موجودات حق الاستخدام:

يقوم البنك بتثبيت موجودات حق الاستخدام في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي، تاريخ توفر بند الموجودات المعني للاستخدام). يتم قياس موجودات حق الاستخدام بالتكلفة، ناقصاً أي استهلاك متراكم وخسائر انخفاض القيمة، وتعديلها لخصم أي إعادة تقييم لمطلوبات عقد الإيجار. تشمل تكلفة موجودات حق الاستخدام على مبلغ مطلوبات الإيجار المثبت والتكاليف المباشرة الأولية المتكبدة ومدفوعات عقد الإيجار التي تمت في أو قبل تاريخ البدء، ناقصاً أي حوافز إيجار مستلمة. إذا لم يكن البنك متأكداً بشكل معقول من الحصول على ملكية بند الموجودات المؤجر في نهاية مدة عقد الإيجار، يتم استهلاك موجودات حق الاستخدام المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة للاستخدام ومدة عقد الإيجار، أيهما أقصر. تخضع موجودات حق الاستخدام إلى انخفاض القيمة.

##### مطلوبات عقود الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، يقوم البنك بتثبيت مطلوبات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات عقد الإيجار التي يتوجب سدادها على مدى فترة عقد الإيجار. تتضمن دفعات عقد الإيجار دفعات ثابتة (بما في ذلك دفعات ثابتة جوهريّة) ناقصاً أية حوافز إيجار مدينة ودفعات الإيجار المتغيرة التي تعتمد على المؤشر أو المعدل، والمبالغ المتوقعة دفعها بموجب ضمانات القيمة المتبقية. وتشمل دفعات الإيجار أيضاً سعر الممارسة ل خيار الشراء المؤكد بشكل معقول أن يمارسه البنك ودفع غرامات إنهاء عقد الإيجار، إذا كانت مدة الإيجار تعكس أن البنك يمارس خيار الإنهاء. يتم تثبيت دفعات الإيجار المتغيرة التي لا تعتمد على المؤشر أو المعدل كمصروف في الفترة التي يحدث فيها الحدث أو الشرط الذي يؤدي لحدوث الدفعة.

من أجل احتساب القيمة الحالية لدفعات عقد الإيجار، يستخدم البنك معدل فائدة الاقتراض المتدرج في تاريخ بدء عقد الإيجار إذا كان سعر الفائدة الضمني في عقد الإيجار غير قابل للتحديد بسهولة. بعد تاريخ بدء العقد، تتم زيادة مبلغ مطلوبات عقد الإيجار لتعكس ازدياد الفائدة وتخفيضه مقابل دفعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة الدفترية لمطلوبات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير في دفعات عقد الإيجار الثابتة والجوهريّة أو تغيير في التقييم لشراء بند الموجودات الأساسي.

##### عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة

يقوم البنك بتطبيق إعفاء تثبيت عقود الإيجار قصيرة الأجل على عقود الإيجار قصيرة الأجل الخاصة بأجهزة الصراف الآلي (أي عقود الإيجار هذه التي لها مدة إيجار من ١٢ شهراً أو أقل ابتداءً من تاريخ بدء العقد ولا تتضمن خيار الشراء) مع إعفاء قيمة منخفضة. يتم تثبيت دفعات عقد الإيجار على عقود الإيجار قصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة كمصروفات على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد الإيجار.

بموجب بعض عقود الإيجار، يوجد لدى البنك خيار إيجار الموجودات لفتترات إضافية. يطبق البنك حكم حول تقييم ما إذا كان من المؤكد بشكل معقول تنفيذ خيار التجديد، وهذا يعني، أنه يراعي كافة العوامل ذات العلاقة والتي تؤدي لوجود حافزاً اقتصادياً لتنفيذ التجديد. بعد تاريخ البدء، يقوم البنك بإعادة تقييم مدة عقد الإيجار إذا كان هناك حدث أو تغيير جوهري في الظروف الخاضعة لسيطرته والتي تؤثر على قدرته على تنفيذ (أو عدم تنفيذ) خيار التجديد (على سبيل المثال، تغيير في استراتيجية الأعمال).

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٤. الأحكام والتقديرية الهامة للإدارة

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية يتطلب من الإدارة وضع أحكام وتقديرية وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرية.

تتم مراجعة التقديرية والافتراضات الأساسية باستمرار. ويتم تثبيت التعديلات على التقديرية المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرية وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

إن المعلومات المتعلقة بالجوانب الهامة للتقديرية والشكوك والأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها التأثير الجوهري الأكبر على المبالغ المسجلة ضمن البيانات المالية مبينة أدناه:

#### ١-٤ تصنيف الموجودات المالية

تقييم نموذج العمل الذي يتم بموجبه الاحتفاظ بالموجودات وتقييم ما إذا كانت الشروط التعاقدية لبند الموجودات المالي تقتصر على مدفوعات المبالغ الأصلية والفائدة المستحقة على المبلغ القائم منها.

#### ٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على الموجودات المالية قد ارتفعت بصورة جوهرية منذ التثبيت الأولي واستخدام المعلومات المستقبلية في قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة.

#### الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

في تاريخ التقرير، يقوم البنك بتقييم فيما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان للموجودات المالية منذ التثبيت الأولي من خلال مقارنة احتمالية التعثر التي تحدث على مدى العمر المتوقع بين تاريخ التقرير وتاريخ التثبيت الأولي.

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بشكل كبير منذ التثبيت الأولي، يضع البنك في اعتباره المعلومات المعقولة والداعمة ذات العلاقة والتي تتوفر دون تكاليف أو جهد غير مطلوب (بما في ذلك كلاً من المعلومات النوعية والكمية) ويستخدم أيضاً خبراته السابقة، ونظام تصنيف مخاطر الائتمان الداخلي وتصنيفات المخاطر الخارجية والمعلومات التطلعية لتقييم الانخفاض في جودة ائتمان بند الموجودات المالية.

#### درجات مخاطر الائتمان

يقوم البنك بربط كل تعرض بدرجة معينة من درجات مخاطر الائتمان استناداً إلى مجموعة من البيانات التي يتم تحديدها للتنبؤ بمخاطر التعثر وتطبيق الأحكام الائتمانية السابقة. يتم تحديد درجات مخاطر الائتمان باستخدام عوامل نوعية وكمية تدل على مخاطر التعثر. تختلف هذه العوامل تبعاً لطبيعة التعرض ونوع المقترض.

يتم ربط كل تعرض بدرجة معينة من درجات مخاطر الائتمان عند التثبيت الأولي على أساس المعلومات المتاحة عن المقترض. تخضع التعرضات للمراقبة المستمرة، مما قد يؤدي إلى نقل التعرض إلى درجة مختلفة من درجات مخاطر الائتمان. تشمل المراقبة عادة استخدام البيانات التالية:

التعرضات تجاه الشركات	التعرضات تجاه الأفراد	كافة التعرضات
<ul style="list-style-type: none"> <li>المعلومات التي يتم الحصول عليها أثناء المراجعة الدورية لملفات العملاء - على سبيل المثال، البيانات المالية المدققة وحسابات الإدارة والموازنات والتوقعات.</li> <li>البيانات من الوكالات المرجعية الائتمانية والمقالات الصحفية والتغييرات في التصنيفات الائتمانية الخارجية.</li> <li>السندات المتداولة وأسعار مقايضة التعثر الائتماني للمقترض، إن توفرت.</li> <li>التغييرات الهامة الفعلية والمتوقعة في البيئة السياسية والتنظيمية والتكنولوجية للمقترض أو في أنشطته التجارية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>البيانات التي تم جمعها داخلياً عن أداء العميل.</li> <li>البيانات الخارجية من الوكالات المرجعية الائتمانية بما في ذلك درجات الائتمان الخاصة بقطاع العمل.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>سجل الدفع - يشمل ذلك التعثر.</li> <li>استخدام الحد الممنوح.</li> <li>طلبات ومنح الإمهال.</li> <li>التغييرات الحالية والمتوقعة في الظروف التجارية والمالية والاقتصادية.</li> </ul>

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٤. الأحكام والتقديرية الهامة للإدارة (تتمة)

٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

#### درجات مخاطر الائتمان (تتمة)

يستخدم البنك درجات مخاطر الائتمان الخاصة بمؤسسة موديز للتقييم كمداخلات رئيسية عند تحديد هيكل بنود احتمالية التعثر للتعرضات. يقدم الجدول الموضح أدناه مخططاً لدرجات مخاطر الائتمان لدى البنك.

الوصف	التصنيف	درجات تصنيف موديز	م	
قوي	مرتفع	١	١	
جيد جداً		+٢	٢	
		٢	٣	
جيد	-٢	٤		
	+٣	٥		
	٣	٦		
ملائم	قياسي	-٣	٧	
		+٤	٨	
		٤	٩	
-٤		١٠		
مقبول		+٥	١١	
		٥	١٢	
		-٥	١٣	
هامشي		+٦	١٤	
قائمة المراقبة		قائمة المراقبة	٦	١٥
قائمة المراقبة			-٦	١٦
قروض أخرى مذكورة بشكل خاص	+٧		١٧	
	٧		١٨	
دون المستوى	متعثر	-٧	١٩	
مشكوك فيه		٨	٢٠	
خسارة		٩	٢١	
		١٠	٢٢	

#### تحديد مدة احتمالية التعثر:

درجات مخاطر الائتمان هي مدخلات أولية لتحديد مدة التعرض لاحتمالية التعثر. يقوم البنك بجمع معلومات الأداء والتعثر عن تعرضه لمخاطر الائتمان التي يتم تحليلها حسب نوع المنتج والمقترض بالإضافة إلى تصنيف مخاطر الائتمان. كما يتم استخدام المعلومات التي تم الحصول عليها من الوكالات المرجعية الائتمانية الخارجية.

يستخدم البنك نماذج إحصائية لتحليل البيانات التي تم جمعها وعمل تقديرات للفترة المتبقية لاحتمالية التعثر على مدى العمر وكيف يتوقع لها أن تتغير بمرور الوقت.

يشمل هذا التحليل تحديد ومعايرة العلاقات بين التغييرات في معدلات التعثر والتغييرات في العوامل الرئيسية للاقتصاد الكلي إلى جانب تحليل متعمق لتأثير بعض العوامل الأخرى (على سبيل المثال، الخبرة السابقة في الإهمال) على خطر التعثر. بالنسبة لمعظم التعرضات، تشمل مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية: نمو الناتج المحلي الإجمالي ومعدلات الفائدة المعيارية والبطالة. بالنسبة إلى التعرضات للمجالات و/أو المناطق المحددة، فقد يمتد التحليل إلى أسعار السلع و/أو العقارات ذات الصلة.

استناداً إلى المشورة المقدمة من لجنة مخاطر السوق ومراعاة وجود مجموعة متنوعة من المعلومات الخارجية الفعلية والمتوقعة، يقوم البنك بوضع منظور «حالة أساسية» للتوجه المستقبلي للتغيرات الاقتصادية ذات العلاقة وكذلك للنطاق التمثيلي للسيناريوهات المتوقعة المحتملة الأخرى. تم وضع العلاقات المتوقعة بين المؤشرات الرئيسية ومعدلات التعثر والخسارة لمختلف محافظ الموجودات المالية بناءً على تحليل البيانات التاريخية خلال السنوات الخمسة إلى السبعة الماضية.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٤. الأحكام والتقديرات الهامة للإدارة (تتمة)

#### ٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

##### أهمية معايير تصنيف المراحل

تعتبر المراحل معطيات مهمة لتحديد الخسارة الائتمانية المتوقعة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، حيث إنها تحدد القروض التي ستكون في المرحلة الأولى (جذب الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً) والمرحلة الثانية (جذب الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر). يعتمد التصنيف ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ على تقييم الحركة في الجودة الائتمانية للقروض منذ التثبيت الأولي. إن القروض المصنفة في المرحلة الثالثة هي القروض التي يوجد أدلة موضوعية على الانخفاض في قيمتها وتم توكين مخصصات معينة لها.

##### تحديد مرحلة انخفاض القيمة

يأخذ البنك في الحسبان بأن الأداة المالية قد خضعت لزيادة كبيرة في مخاطر الائتمان عند استيفاء واحد أو أكثر من المعايير الكمية أو النوعية التالية:

##### المعايير الكمية:

##### محفظة الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات:

يتم قياس الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان بمقارنة مخاطر التعثر المقدرة عند المنح مع مخاطر التعثر كما في تاريخ إعداد التقرير. كما يتم وضع العوامل التالية في الحسبان:

- متأخرة لمدة ٣٠ يوماً
- علامة إعادة الهيكلة
- تخفيض المرتبة بعدد ٣ درجات على مقياس من ٢٢ درجة وفقاً لتوجيهات التصنيف الداخلي

##### محفظة التجزئة:

يتم تحديد الحد الأدنى لكل محفظة بناءً على معدلات التعثر التاريخية. يتم أخذ التسهيلات التي تتجاوز الحد الأدنى على أساس الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان. كما يتم وضع العوامل التالية في الحسبان:

- متأخرة لمدة ٣٠ يوماً
- علامة إعادة الهيكلة
- قطاع مهمل

##### المحفظة الاستثمارية والمستحقات من البنوك:

يتم استخدام درجات التصنيف الائتماني الخاصة بوكالات التصنيف الخارجية لتقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان. تتم مراقبة وتحديث هذه التصنيفات الخارجية المعلنة باستمرار. تشمل طريقة التصنيف الخاصة بالبنك على ٢٠ مستوى تصنيف للأدوات غير المعرضة للتعثر (من ١ إلى ١٩) و ٣ فئات تعثر (٢٠ إلى ٢٢). يتم ربط مقياس التصنيف الداخلي للبنك بالتصنيفات الخارجية. يحدد المقياس الرئيسي لكل فئة تصنيف نطاقاً محدداً من احتمالات التعثر، والتي تكون مستقرة بمرور الوقت.

##### المعايير النوعية:

يضع البنك أيضاً في الاعتبار تقييمه للزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان ومختلف العوامل النوعية مثل التغيرات العكسية الهامة في الأعمال والتحمل الفعلي أو المتوقع أو إعادة الهيكلة، والمؤشرات المبكرة للتدفقات النقدية ومشاكل السيولة.

##### معايير التعافي:

يواصل البنك مراقبة الأدوات المالية لمدة خسارة الائتمان المتوقعة لفترة ١٢ شهراً كحد أدنى للتأكد من تراجع مخاطر التعثر بصورة كافية قبل رفع تصنيف هذه التعرضات من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

يلتزم البنك بفترة اختبار لمدة ٣ دفعات كحد أدنى (للدفعات التي تسدد على أساس ربع سنوي أو لمدة أقل) ولمدة ١٢ شهراً (في الحالات التي تزيد فيها مدة دفع الأقساط عن ربع سنة) بعد إعادة الهيكلة، قبل رفع التصنيف من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢.

لا يتم ترقيّة التعرضات من المرحلة ٣ إلى المرحلة ١ مباشرة ويتم ترقيتها إلى المرحلة ٢ مبدئياً قبل ترقيتها إلى المرحلة ١ بناءً على المعايير المذكورة أعلاه.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٤. الأحكام والتقدير الهامة للإدارة (تتمة)

#### ٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

يضمن البنك أن يعكس تصنيف مخاطر المدينين مخاطر ائتمانه بشكل صحيح. يوجد لدى البنك العربي المتحد آلية إشارة قوية للإنذار المبكر لضمان إبراز التدهور في مخاطر الائتمان قبل حدوث التعثر. ويتم ذلك عن طريق المراقبة عن كثب لإشارات التحذير المبكرة الأساسية مثل التجاوزات والمستحقات التي تأخر سدادها وتعثر الشيكات/الدفوعات وردود فعل السوق الخارجية والتقييمات الائتمانية وانتهاكات العهود/الشروط والضعف في القدرات المالية. وفي حالة ما إذا أظهر أحد العملاء مؤشرات أولية على وجود مشاكل مالية، يتم وضعه على إحدى فئات قائمة المراقبة ويتم متابعتها على المنصة الداخلية لقائمة المراقبة.

#### الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض في قيمتها الائتمانية

تنخفض القيمة الائتمانية لبند الموجودات المالي عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لبند الموجودات المالي هذا وتشتمل على:

#### تعريف التعثر

يقوم البنك باعتبار بند الموجودات المالية متعثراً وفقاً للتعميم رقم ٢٨ لسنة ٢٠١٠ واللوائح المرتبطة به الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

تعتبر الأداة أنها لم تعد في حالة تعثر (بمعنى أن التعثر قد زال) عندما لم تعد تلبى أي من معايير التعثر لفترة متتالية مدتها اثني عشر شهراً كما هو محدد في التوجيهات التنظيمية.

#### قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة

يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة إما على أساس ١٢ شهراً أو على مدى العمر المتبقي، اعتماداً على ما إذا كان قد حدث زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ التثبيت الأولي أو ما إذا اعتبر أحد الموجودات منخفض القيمة الائتمانية. إن خسائر الائتمان المتوقعة هي الناتج المضمون لاحتمالية التعثر والتعرض عند التعثر والخسارة بافتراض التعثر كما هو موضح أدناه:

- تقديرات احتمالية التعثر هي تقديرات في تاريخ معين يتم احتسابها على أساس نماذج التصنيف الإحصائية، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تصنيف مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف المقابلة والتعرضات. تستند هذه النماذج الإحصائية إلى البيانات المجمعة داخلياً والتي تشتمل على عوامل كمية ونوعية. ويمكن أيضاً استخدام بيانات السوق عندما تكون متاحة لمعرفة احتمالية التعثر للأطراف المقابلة من الشركات الكبيرة. إذا انتقل الطرف المقابل أو التعرض بين فئات التصنيف، فإن ذلك سيؤدي إلى تغيير في تقدير احتمالية التعثر المقترنة به. يتم تقدير احتمالية التعثر مع الأخذ بعين الاعتبار الاستحقاقات التعاقدية لمخاطر والمعدلات المقدرة للمبالغ المدفوعة مقدماً. هناك نوعان من احتمالات التعثر يتم استخدامها في حساب خسائر الائتمان المتوقعة
- احتمالات التعثر لمدة ١٢ شهراً - تلك هي احتمالية التعثر المقدرة التي تحدث خلال الاثني عشر شهراً التالية (أو خلال العمر المتبقي للأداة المالية إذا كان أقل من ١٢ شهراً). ويتم استخدامها لحساب خسارة الائتمان المتوقعة لفترة ١٢ شهراً لتعرضات المرحلة ١.
- احتمالات التعثر على مدى العمر المتبقي - تلك هي احتمالية التعثر المقدرة التي تحدث خلال العمر المتبقي للأداة المالية. ويتم استخدامها لحساب خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتبقي لتعرضات المرحلة ٢ والمرحلة ٣.

• يمثل التعرض الناتج عن التعثر التعرض المتوقع في حالة التعثر. يستخلص البنك التعرض الناتج عن التعثر من التعرض الحالي للطرف المقابل والتغييرات المحتملة للمبلغ الحالي المسموح به بموجب العقد بما في ذلك الإطفاء. إن التعرض الناتج عن التعثر لبند موجودات مالي هو إجمالي قيمته الدفترية. كما هو موضح أعلاه، ووفقاً لاستخدام احتمالية التعثر بحد أقصى ١٢ شهراً للموجودات المالية التي لم ترتفع فيها مخاطر الائتمان بصورة جوهرية، يقيس البنك الخسارة الائتمانية المتوقعة في ضوء مخاطر التعثر خلال فترة التعاقد القصوى التي تتعرض خلالها لمخاطر الائتمان. تمتد المدة التعاقدية القصوى إلى التاريخ الذي يحق للبنك المطالبة بسداد سلفة أو إنهاء التزام قرض أو ضمان.

• الخسارة الناتجة عن التعثر هي حجم الخسارة المحتملة في حالة حدوث تعثر. ويقوم البنك بتقدير مقاييس الخسارة الناتجة عن التعثر بناءً على تاريخ معدلات استرداد المطالبات ضد الأطراف المقابلة المتعثرة. تراعي نماذج الخسارة الناتجة عن التعثر الهيكل والضمان وأقدمية المطالبة وقطاع العمل للطرف المقابل وتكاليف استرداد أي ضمانات قد تعتبر جزءاً لا يتجزأ من بند الموجودات المالي. بالنسبة للقرض المضمونة بعقارات التجزئة، تعتبر نسبة القروض إلى القيمة مقياساً أساسياً في تحديد الخسارة الناتجة عن التعثر. ويتم حسابها على أساس التدفقات النقدية المضمومة باستخدام معدل الفائدة الفعلية كعامل خصم.



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٤. الأحكام والتقديرية الهامة للإدارة (تتمة)

#### ٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

##### قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة (تتمة)

يستند قياس خسائر الائتمان المتوقعة على المتوسط المرجح لاحتمالات خسائر الائتمان. ونتيجة لذلك، يكون قياس مخصص الخسارة هو نفسه بصرف النظر عن ما إذا تم قياسه على أساس فردي أو جماعي. وفيما يتعلق بتقييم ما إذا كانت هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، قد يكون من الضروري إجراء التقييم على أساس جماعي حيث يتم تجميع الأدوات المالية بناءً على سمات المخاطر لكل نوع منتج.

يتم احتساب قيمة المتوسط المرجح لخسائر الائتمان المتوقعة مع الأخذ بعين الاعتبار سيناريوهات الحالة الأساسية والسيناريوهات التصاعدية والتنزالية لتثبيت خسائر الائتمان المتوقعة.

وتستمد هذه المقاييس عموماً من النماذج الإحصائية المطورة داخلياً والبيانات التاريخية الأخرى والمعلومات المستقبلية.

يراعي البنك تجربة الخسارة التاريخية ويعدها على أساس البيانات الحالية الجديرة بالملاحظة. بالإضافة إلى ذلك، يستخدم البنك توقعات معقولة ومدعومة للظروف الاقتصادية بما في ذلك الأحكام السابقة لتقدير مبلغ خسارة انخفاض القيمة المتوقعة. يستخدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ عوامل الاقتصاد الكلي، والذي يشمل على سبيل المثال لا الحصر، النمو السنوي الحقيقي في الناتج المحلي الإجمالي وأسعار النفط، ويتطلب تقييماً لكل من التوجهات الحالية والمتوقعة في الدورة الاقتصادية. يزيد دمج المعلومات المستقبلية مستوى الحكم حول كيفية تأثير التغييرات في العوامل الاقتصادية الكلية على الخسارة الائتمانية المتوقعة. ويتم مراجعة المنهجية والافتراضات بما في ذلك أي توقعات للظروف الاقتصادية المستقبلية بشكل دوري.

عقب تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في ٢٠١٩، قام البنك بتطبيق ٤٥٪ من الخسارة بافتراض التعثر على محفظة البنك غير المضمونة باتباع لوائح تنظيمية بالإضافة إلى المراجعة المستقلة المنجزة في ذلك الوقت. في ٢٠٢٠، قام البنك بزيادة الخسارة بافتراض التعثر إلى ٦٥٪ على محفظة البنك غير المضمونة لتعكس بيانات التحصيل التاريخية إلى جانب خطة الأعمال المستقبلية للبنك. إن تأثير هذا التغيير في التقدير تم الإفصاح عنها في الإيضاح ٧ (ضمن القروض والسلفيات) بالإضافة إلى الإيضاح ٢٦ (ضمن الالتزامات والمطلوبات الطارئة).

لقد ازداد مستوى عدم اليقين في التقديرات منذ ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ نتيجة للاضطراب الاقتصادي والتأثير الناتج عن وباء كورونا العالمي (كوفيد-١٩). يتضمن ذلك الأحكام الجوهرية والمتعلقة بما يلي:

- اختيار وترجيح سيناريوهات الاقتصاد الكلي؛
- تأثير الدعم الحكومي وإجراءات الدعم الأخرى والموضوعة للتخفيف من الآثار الاقتصادية السلبية؛
- حالة عدم اليقين حول مدة وشدة تأثير الوباء وكذلك توقيت ومدة التعافي؛
- تحديد تأثير سيناريوهات الاقتصاد الكلي على الخسائر الائتمانية المتوقعة وما إذا كان يمكن عمل نموذج للمحددات المطلوبة في ضوء عدم توفر أية معلومات سابقة لحدث مشابه؛ و
- تحديد وتقييم الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان والانخفاض في القيمة خاصة للعملاء الذين حصلوا على الدعم بموجب مختلف خطط الدعم الحكومية والدعم من البنوك.

قام البنك بدمج أحدث مدخلات الاقتصاد الكلي المتاحة في نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة ليعكس التغيير في توقعات الاقتصاد الكلي، مع توضيح كافة التفاصيل في الإيضاح رقم ٢٧ من هذه البيانات المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٤. الأحكام والتقديرات الهامة للإدارة (تتمة)

٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

قياس الخسارة الائتمانية المتوقعة (تتمة)

إن الافتراضات المستخدمة لتقدير خسائر الائتمان المتوقعة الأكثر أهمية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ موضح أدناه. إن سيناريو الحالة الأساسي والسيناريوهات التصاعدية والتنازلية تم استخدامها لجميع المحافظ مع مراعاة متغيرات الاقتصاد الكلي الأساسية التالية:

٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	الاحتمالات المحددة	السيناريو	متغيرات الاقتصاد الكلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٤٥,٨٧	٤٥,٨٧	٤٥,٦٦	٤٤,١	٪٤٠	الأساس	متوسط سعر النفط للبرميل (دولار أمريكي)
٨١,٧٤	٨١,٧٤	٨١,٥٣	٧٩,٨٨	٪٢٠	الصاعد	
١,٠٠٠	١,٠٠٠	٩,٧٩	٨,١٤	٪٤٠	الهابط	
٪٢٢,٢٧	٪٢٢,٢٠	٪٢٢,١٠	٪٢٢,٢٠	٪٤٠	الأساس	مؤشر المركب الاقتصادي غير النفطي ("مؤشر المركب الاقتصادي") (بموجب الناتج الإجمالي المحلي)
٪٥,٨٧	٪٥,٨٠	٪٥,٧٠	٪٥,٨٠	٪٢٠	الصاعد	
٪١,٣٣-	٪١,٤٠-	٪١,٥٠-	٪١,٤٠-	٪٤٠	الهابط	
١١,٠٤٢	١,٠٩٨٩	١,٠٩٤١	١,٠٩١٨	٪٤٠	الأساس	أسعار العقارات في دبي (سعر مستوى المؤشر بالدرهم)
١٣,٣٨٣	١٣,٣٣١	١٣,٢٨٣	١٣,٢٦٠	٪٢٠	الصاعد	
٨,٧٠٠	٨,٦٤٧	٨,٦٠٠	٨,٥٧٦	٪٤٠	الهابط	
٪٢,٦	٪٢,٦	٪٢,٢	٪١,٤	٪٤٠	الأساس	مؤشر المركب الاقتصادي (بموجب الناتج الإجمالي المحلي)
٪٦,٠	٪٦,٠	٪٥,٦	٪٤,٨	٪٢٠	الصاعد	
٪٠,٨-	٪٠,٩-	٪١,٢-	٪٢,١-	٪٤٠	الهابط	
٪٢,١	٪٢,٠	٪٢,٠	٪١,٥	٪٤٠	الأساس	التضخم
٪٣,٨	٪٣,٧	٪٣,٧	٪٣,٢	٪٢٠	الصاعد	
٪٠,٤	٪٠,٣	٪٠,٣	٪٠,٢-	٪٤٠	الهابط	

٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢١	٢٠٢٠	الاحتمالات المحددة	السيناريو	متغيرات الاقتصاد الكلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٦٤,٣	٦٤,١	٦٤,٢	٦٤,٥	٪٧٢	الأساسي	متوسط سعر برميل النفط (دولار أمريكي)
٧٢,٧	٧٢,٥	٧٢,٦	٧٣,٠	٪١٤	التصاعدي	
٦,٢	٥٤,٥	٤,٨	٣٥,٥	٪١٤	التنازلي	
٪٣,٤٧	٪٣,٥٣	٪٣,٦٠	٪٣,٠٠	٪٧٢	الأساسي	المؤشر الاقتصادي المركب غير النفطي (بموجب الناتج الإجمالي المحلي)
٪٥,٣١	٪٥,٤١	٪٥,٥١	٪٤,٦٠	٪١٤	التصاعدي	
٪٢,٩٥	٪١,٧٦	٪٢,١٦-	٪٤,١٠-	٪١٤	التنازلي	
١٢,٥٤٦	١٢,٣٢٧	١٢,٣١١	١١,٩٥١	٪٧٢	الأساسي	أسعار العقارات في دبي (سعر مستوى المؤشر بالدرهم الإماراتي)
١٤,٢٥٩	١٤,٠١	١٣,٧٨٧	١٣,٥٨٢	٪١٤	التصاعدي	
١,٦١٦	١,٢٩٩	٩,٩٩١	٩,٦٨٨	٪١٤	التنازلي	
٪٢,٩٣	٪٢,٩٧	٪٣,٠٠	٪٢,٦٠	٪٧٢	الأساسي	مؤشر المركب الاقتصادي (بموجب الناتج الإجمالي المحلي)
٪٤,٤٣	٪٤,٤٨	٪٤,٥٣	٪٣,٩٣	٪١٤	التصاعدي	
٪٢,٥٦	٪١,٧٢	٪١,٠٠-	٪٢,٣٦-	٪١٤	التنازلي	
٪٢,٠٠	٪٢,٠٠	٪٢,٠٠	٪٢,١٠	٪٧٢	الأساسي	التضخم
٪٢,٥٦	٪٢,٥٦	٪٢,٥٦	٪٢,٦٨	٪١٤	التصاعدي	
٪١,٨٥	٪١,٥٣	٪٠,٥٠	٪٠,٢٠	٪١٤	التنازلي	

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٤. الأحكام والتقدير الهامة للإدارة (تتمة)

## ٢-٤ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

## تحليل الحساسية

إذا طرأ تغير على متغيرات الاقتصاد الكلي (المدرجة أعلاه) حسب السيناريوهات الأساسية والسيناريوهات التصاعدية والتنازلية، فإن خسائر الائتمان المتوقعة في المرحلة ١ و ٢ سوف تتغير على النحو التالي:

التغيير في خسائر الائتمان المتوقعة نتيجة التغيير في متغيرات الاقتصاد الكلي	الأساس	الصاعد	الهابط
المرحلة ١	٪٢٨,٣	٪٣٦,٠	٪٤٢,٢
المرحلة ٢	٪٧١,٧	٪٦٤,٠	٪٥٧,٨

لم يكن هناك تأثير حساسية جوهري على المرحلة ٣ من خسائر الائتمان المتوقعة.

## ٣-٤ الاستثمارية

قامت الإدارة بتقييم قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة عاملة وترى أنه يملك الموارد الكافية للاستمرار في العمل في المستقبل المنظور على الرغم من الخسائر المتراكمة بمبلغ ٦٦٧,٢٥٧,٠٠٠ درهم والمتكبدة حتى تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. ترى الإدارة أن لديها السيولة الكافية والتمويل من أجل الوفاء بمتطلبات التدفق النقدي عند استحقاقها. كما يقوم البنك بإدارة رأسماله لضمان قدرته على الاستمرار كمنشأة عاملة وزيادة العائد للشركاء. بالإضافة إلى ذلك، لم تصل إلى علم الإدارة وجود أي حالة جوهريه من عدم اليقين قد تلقي بشكوك كبيرة حول قدرة البنك على الاستمرار كمنشأة عاملة. لذلك، يستمر إعداد البيانات المالية استناداً إلى مبدأ الاستمرارية.

## ٥. نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠٢٠ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم	نقد في الصندوق
٦٤,٣٩٨	٨١,٥٩	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي:
-	٣٣٧,٥٨٠	حسابات مقاصة
-	١,٢٥٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٨٥٠,٠٠٠	-	تسهيلات ودائع قصيرة
٤٩١,٩٢٤	٥١٥,٨٥٨	متطلبات الاحتياطي
١,٤٠٦,٣٢٢	٢,١٨٤,٤٩٧	

تم احتساب متطلبات الاحتياطي، والتي تم الاحتفاظ بها سابقاً لدى المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة بالدرهم الإماراتي والدولار الأمريكي وفقاً للتعميم رقم ٩٩/٢١، بنسبة ١٤٪ من الودائع تحت الطلب بالإضافة إلى نسبة ١٪ من الودائع لأجل. إن مبالغ الاحتياطي هذه لم تكن متاحة للاستخدام في العمليات اليومية للبنك ولا يمكن سحبها دون موافقة المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم تحديث مستوى الاحتياطي المطلوب على أساس شهري وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

بتاريخ ٦ أبريل ٢٠٢٠ ومن خلال الإشعار رقم ٢٠٢٠/١٧٥٩، قام المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة بتعديل طريقة احتسابه للاحتياطيات ليصبح بنسبة ٧٪ من الودائع تحت الطلب بالإضافة إلى نسبة ١٪ من الودائع لأجل للاحتفاظ بها بالدرهم الإماراتي مع احتياطيات بالعملة الأجنبية ليتم تحويلها إلى الدرهم الإماراتي باستخدام متوسط سعر صرف العملات الأجنبية كما نشره المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة. اعتباراً من تاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠٢٠ ومن خلال الإشعار رقم ٢٠٢٠/٤٦٩٠/CBUAE/MMD، أشار المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى ضرورة تحديث هذا الاحتياطي كل أسبوعين كما أجاز للمؤسسات المرخصة بالسحب من أرصدة الاحتياطي المحفوظ به لدى المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة على أي منها بنسبة تصل إلى ١٠٪ لأغراض التسوية اليومية أو للتعامل مع أي تقلبات في المعدلات القصيرة لسوق المال، مع التأكد من أنها تلبى متوسط المتطلبات اليومية على مدى فترة الاحتفاظ بالاحتياطي من ١٤ يوماً.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كانت متطلبات الاحتياطي بمبلغ ٢٨٥,٧٢١ ألف درهم (٢٠١٩ - ٥١٥,٨٥٨ ألف درهم). وفقاً للقوانين التنظيمية المعدلة والسارية اعتباراً من شهر أكتوبر ٢٠٢٠، يتم تحويل رصيد نهاية اليوم في حساب المقاصة المحفوظ به لدى المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى حساب الاحتياطي على أساس يومي.

بلغ النقد في الصندوق والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي التي تستحق خلال ثلاثة أشهر مبلغ ١,١٢٠,٦٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٩ - ١,٣٦٨,٦٣٩,٠٠٠ درهم).

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٥. نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (تتمة)

وفيما يلي تصنيف الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مع المراحل:

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٣٤١,٩٢٤	-	-	١,٣٤١,٩٢٤	مرتفع
١,٣٤١,٩٢٤	-	-	١,٣٤١,٩٢٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢,١٠٣,٤٣٨	-	-	٢,١٠٣,٤٣٨	مرتفع
٢,١٠٣,٤٣٨	-	-	٢,١٠٣,٤٣٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

## ٦. مبالغ مستحقة من بنوك أخرى

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	ودائع تحت الطلب ودائع لأجل
٢٤٥,٣٦٢	٢٩٦,٥٢٥	
٤٩٣,٩٧٥	-	
٧٣٩,٣٣٧	٢٩٦,٥٢٥	

يملك البنك مخصص خسائر الائتمان المتوقعة ضمن المرحلة ١ بمبلغ ١١٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٩ - ٨٦,٠٠٠ درهم) على المبالغ المستحقة لها من البنوك الأخرى.

المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى تشمل مبلغاً قدره ١٢٧,٣٥٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١٠٥,٨٥٨,٠٠٠ درهم) مودع لدى بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم الاحتفاظ بمبلغ ٢٢١,١٨٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١٣٠,١٤٦,٠٠٠ درهم) لدى بنوك أخرى كهامش للمعاملات المشتقة.

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	إجمالي المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى حسب المنطقة الجغرافية داخل الإمارات العربية المتحدة داخل مجلس التعاون الخليجي دول أخرى
٥٩٣,٥٠٣	١٦٩,١٧٠	
١٤,٢١٢	٢٩,١١٢	
١٣١,٦٢٢	٩٨,٣٤٣	
٧٣٩,٣٣٧	٢٩٦,٥٢٥	

فيما يلي تحليل المبالغ المستحقة من البنوك الأخرى استناداً إلى التصنيفات الائتمانية الخارجية:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	AA-
١٦,٧٨٢	٣,٣٤٧	
١٠,٦٢	٦,٣٥٠	
١٢٣,٣٩٩	١٥١,١٥٠	
٢١٧,١٦٢	٥٠,٢٣٣	
٣٤٦,٧٤	٥٣,١٢٧	
٢٤,٣٥٦	٣,٤٧٤	
١,٥٠٢	١,٨٤٤	
٧٣٩,٣٣٧	٢٩٦,٥٢٥	
		A+
		A
		A-
		BBB+
		BBB
		BBB- وأقل

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٦. مبالغ مستحقة من بنوك أخرى (تتمة)

تصنيف الأرصدة الإجمالية للمبالغ المستحقة من البنوك الأخرى مع المراحل

المرحلة ١ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
٢٣٨,٠٨٠	-	-	٢٣٨,٠٨٠
٥٨,٤٤٥	-	-	٥٨,٤٤٥
٢٩٦,٥٢٥	-	-	٢٩٦,٥٢٥
مرتفع قياسي			
٢٩٦,٥٢٥	-	-	٢٩٦,٥٢٥
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠			
المرحلة ١ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣٦٧,٤٠٥	-	-	٣٦٧,٤٠٥
٣٧١,٩٣٢	-	-	٣٧١,٩٣٢
٧٣٩,٣٣٧	-	-	٧٣٩,٣٣٧
مرتفع قياسي			
٧٣٩,٣٣٧	-	-	٧٣٩,٣٣٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩			

## ٧. القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

فيما يلي تصنيف محفظة القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	(أ) بحسب النوع:
١,٣٦٠,٨٧٩	١,١٩٢,٢٥٨	سحوبات على المكشوف
١٠,٦٤٨,٢٧٠	٨,٦٧٦,٢٤٣	قروض (متوسطة وقصيرة الأجل)*
٥٨٧,٣٩٢	٥٣٠,٢١٠	قروض مقابل إيصالات أمانة
٢٧١,٢٢٨	١٥٢,٨٧٥	كمبيالات مخصصة
٤٨,٦٦٣	٥١,٠٥١	سلفيات نقدية أخرى
١١٤,١٧٥	٦٦,٥٤٦	فواتير مسحوبة بموجب خطابات اعتماد
١٣,٠٣٠,٦٠٧	١٠,٦٦٩,١٨٣	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
(١,٤٦٧,١١٧)	(١,٦٥٥,٥٤٤)	ناقصا: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
١١,٥٦٣,٤٩٠	٩,٠١٣,٦٣٩	صافي القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

\* تتضمن قروض الأفراد بقيمة ٢,٣٧٢,٤٥٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٩): ٢,٨٨٠,١٢٣,٠٠٠ درهم).

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	(ب) بحسب القطاع الاقتصادي:
٦٨٧,٤٩١	٣٠٠,٠٠٠	القطاع الحكومي والعام
١,٩٠٦,٩٥٧	١,٤٥٢,٦٠٥	التجاري
٥,٢٣٥,٢١٤	٤,٢٥٧,٥٦٩	القروض الشخصية (أفراد وشركات)
١,١٩٣,٩٤٠	١,١٤١,٢٦٧	التصنيع
٥٨٦,١٢٦	٥٤١,٤٢٧	الإنشاءات
١,٤٨٩,٢٤٢	١,٤٤١,٣٣٢	الخدمات
١,٤٣٤,٠٧٨	١,٠٦٢,٨٩١	المؤسسات المالية
٤٩٧,٢٩٦	٤٦٦,٩٩٤	النقل والاتصالات
٢٦٣	٥,٠٩٨	أخرى
١٣,٠٣٠,٦٠٧	١٠,٦٦٩,١٨٣	القيمة الإجمالية للقروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٧. القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي (تتمة)

ترد القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي بالصافي بعد تنزيل مخصص الانخفاض في القيمة.

إن ذمم التمويل الإسلامي المدينة بمبلغ ٥٨١,٧٧٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٩ - ٧٤٨,٣٣١,٠٠٠ درهم) تم تثبيتها من خلال نافذة إسلامية متوافقة مع أحكام الشريعة بالبنك.

في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغ إجمالي القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي التي تعرضت لانخفاض فردي في القيمة قبل اقتطاع أي مخصص لانخفاض القيمة تم تقييمه على أساس فردي مبلغاً قدره ١,٦٧٧,١٩٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١,٤٨٣,٨٢٠,٠٠٠ درهم). وقد تم الإفصاح عن المخصص والضمان المحتفظ به مقابل هذه القروض المنخفضة القيمة في الإيضاح ٢٧ تحت بند مخاطر الائتمان.

## تصنيف الأرصدة الإجمالية للقروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي مع المراحل

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١٤,٠٩٤	-	-	١٤,٠٩٤	مرتفع
٨,٤٦٣,٦٦٥	-	١,٠٠٩,٧٠١	٧,٤٥٣,٩٦٤	قياسي
٥١٤,٢٢٥	-	٥١٤,٢٢٥	-	قائمة المراقبة
١,٦٧٧,١٩٩	١,٦٧٧,١٩٩	-	-	متعثر
١,٦٦٩,١٨٣ (١,٦٥٥,٥٤٤)	١,٦٧٧,١٩٩ (١,٢٧٣,٣٠٥)	١,٥٢٣,٩٢٦ (٢٩٤,٨٤١)	٧,٤٦٨,٠٥٨ (٨٧,٣٩٨)	مجموع القيمة الدفترية الإجمالية خسائر الائتمان المتوقعة
٩,٠١٣,٦٣٩	٤,٣٠٨,٨٩٤	١,٢٢٩,٠٨٥	٧,٣٨٠,٦٦٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٢٣,٤٢٤	-	-	٢٣,٤٢٤	مرتفع
١١,٠٠٦,٣٠٦	-	١,٥١٥,٧٣٢	٩,٤٩٠,٥٧٤	قياسي
٥١٧,٠٥٧	-	٥١٧,٠٥٧	-	قائمة المراقبة
١,٤٨٣,٨٢٠	١,٤٨٣,٨٢٠	-	-	متعثر
١٣,٠٣٠,٦٠٧ (١,٤٦٧,١١٧)	١,٤٨٣,٨٢٠ (١,١٤٥,١٨٦)	٢,٠٣٢,٧٨٩ (٢٣٨,٣٨١)	٩,٥١٣,٩٩٨ (٨٣,٥٥٠)	مجموع القيمة الدفترية الإجمالية خسائر الائتمان المتوقعة
١١,٥٦٣,٤٩٠	٣٣٨,٦٣٤	١,٧٩٤,٤٠٨	٩,٤٣٠,٤٤٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

## الحركة في إجمالي أرصدة القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١٣,٠٣٠,٦٠٧ (١,٨٦٤,٦٣٣) (٤٩٦,٧٥١)	١,٤٨٣,٨٢٠ ١٢٧,١٨٢ (٤٩٦,٧٥١)	٢,٠٣٢,٧٨٩ (٣٢٣,٩٩٢)	٩,٥١٣,٩٩٨ (١,٦٦٧,٨٦٣)	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ صافي الموجودات المنشأة الجديدة أو المستردة المشطوبات
-	-	٤٦٧,٤٨٥	(٤٦٧,٤٨٥)	المحول من المرحلة ١
-	٦٥٣,٦٣٢	(٦٥٣,٦٣٢)	-	المحول من المرحلة ٢
-	(٩٠,٦٨٤)	١,٢٧٦	٨٩,٤٠٨	المحول من المرحلة ٣
١,٦٦٩,١٨٣	١,٦٧٧,١٩٩	١,٥٢٣,٩٢٦	٧,٤٦٨,٠٥٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١٣,٩٠٢,٨١٤ (٧٠٢,٧٩٨) (١٦٩,٤٠٩)	١,٢٨٣,٦٤٨ ١٤٦,٣١٤ (١٦٩,٤٠٩)	٢,٣٠٤,٦٩٧ (٤٥٨,٦١٨)	١,٣١٤,٤٦٩ (٣٩٠,٤٩٤)	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ صافي الموجودات المنشأة الجديدة أو المستردة المشطوبات
-	-	٤١٤,٠٤٩	(٤١٤,٠٤٩)	المحول من المرحلة ١
-	٢٣٢,٨١٦	(٢٣٢,٨١٦)	-	المحول من المرحلة ٢
-	(٩,٥٤٩)	٥,٤٧٧	٤,٠٧٢	المحول من المرحلة ٣
١٣,٠٣٠,٦٠٧	١,٤٨٣,٨٢٠	٢,٠٣٢,٧٨٩	٩,٥١٣,٩٩٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٧. القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي (تتمة)

## الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي:

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم
١,٤٦٧,١١٧	١,١٤٥,١٨٦	٢٣٨,٣٨١	٨٣,٥٥٠
-	-	(١,٦٧٦)	١,٦٧٦
-	-	٤٩,٦٥٦	(٤٩,٦٥٦)
-	١٥٦,٦٦٤	(١٥٦,٦٦٤)	-
٢,٥٨٨	٢,٥٨٨	-	-
٦٨٣,٣٥٧	٤٦٦,٣٨٥	١٦٥,١٤٤	٥١,٨٢٨
(٤٩٧,٥١٨)	(٤٩٧,٥١٨)	-	-
١,٦٥٥,٥٤٤	١,٢٧٣,٣٠٥	٢٩٤,٨٤١	٨٧,٣٩٨

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

التغيرات نتيجة للمخصصات المثبتة في الرصيد الافتتاحي والتي تم:

تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة لفترة ١٢ شهراً  
تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى  
العمر المتبقي والتي لم تنخفض قيمتها الائتمانية  
تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى  
العمر المتبقي والتي انخفضت قيمتها الائتمانية  
تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة لمدى العمر  
المتبقي والتي انخفضت قيمتها الائتمانية على  
الالتزامات والمطلوبات الطارئة (إيضاح ٢٦)  
المحمل إلى بيان الدخل (إيضاح ٢٢)  
المشطوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم
١,١٤٣,٧١٣	٧٣٥,٠٤٦	٣٤٨,٦٣١	٦٠,٠٣٦
-	-	(٣٢٧)	٣٢٧
-	-	٢٣,٩١٧	(٢٣,٩١٧)
-	١٠٨,٥٤٣	(١٠٨,٥٤٣)	-
(١٦,٩٨٤)	(١٦,٩٨٤)	-	-
٣٥٩,٥٥٣	٣٦٥,٦٩٠	(٣٥,٧٣٦)	٢٩,٥٩٩
٧٢,٨١٤	-	٥٥,٣٠٩	١٧,٥٠٥
(٩١,٩٧٩)	(٤٧,١٠٩)	(٤٤,٨٧٠)	-
١,٤٦٧,١١٧	١,١٤٥,١٨٦	٢٣٨,٣٨١	٨٣,٥٥٠

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

التغيرات نتيجة للمخصصات المثبتة في الرصيد الافتتاحي والتي تم:

تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة لفترة ١٢ شهراً  
تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى  
العمر المتبقي والتي لم تنخفض قيمتها الائتمانية  
تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى  
العمر المتبقي والتي انخفضت قيمتها الائتمانية  
تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة لمدى العمر  
المتبقي والتي انخفضت قيمتها الائتمانية على  
الالتزامات والمطلوبات الطارئة (إيضاح ٢٦)  
المحمل إلى بيان الدخل (إيضاح ٢٢)  
تغير في التقدير (إيضاحي ٢-٤ و ٢٢)  
المشطوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

فيما يلي التحليل القطاعي للقروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي في فئة التعثر والمخصصات ذات العلاقة التي انخفضت قيمتها:

٢٠١٩		٢٠٢٠		بحسب القطاع الاقتصادي
مخصص محدد ألف درهم	إجمالي التعرض ألف درهم	مخصص الانخفاض في القيمة ألف درهم	إجمالي التعرض ألف درهم	
٣,٣٠,٧٢٨	٣٤٧,٨٣٤	١٢١,٢٦٤	١٧٥,٣٠١	التجاري
٩٤,٤٠٩	١٨٤,٤٩٧	٢٨٨,٧٧٨	٤٢١,٢٢٢	القروض الشخصية (أفراد وشركات)
٢٥٩,٤٢٠	٣٧٨,٣٣٩	٢٨٢,٧٠١	٣٧٢,١٠٨	التصنيع
١١,٦٨٩	٢٦,٣٤٢	١٨,٢٦٢	٢٤,٩٩٥	الإنشاءات
٢٨٦,١٢٦	٣٠٠,٤٥٦	٣٣٣,٧٩٧	٣٧٧,١٦٩	الخدمات
٤٦,٣٢٧	٨٥,٩٧١	٤٦,٨٤٦	٨٨,١٢٩	المؤسسات المالية
١٤٣,٤٨٧	١٦٠,٦٨١	١٨١,٦٥٧	٢١٨,٢٧٥	النقل والاتصالات
١,١٤٥,١٨٦	١,٤٨٣,٨٢٠	١,٢٧٣,٣٠٥	١,٦٧٧,١٩٩	المجموع

يتم تحديد انخفاض القيمة العادلة للضمان الذي يحتفظ به البنك المتعلق بالقروض للعملاء من الأفراد والشركات بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بقيمة ٦٦٩,٣٤٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٦٧٥,٩٢٠,٠٠٠ درهم). يتكون الضمان من النقد والأوراق المالية والرهون على الممتلكات العقارية والمركبات والآلات والماكينات والمخزون والذمم المدينة التجارية والضمانات من الشركات الأم للقروض لشركاتها التابعة أو شركات البنك الأخرى. إن البنك، خلال العام، لم يستحوذ على أية ضمانات (٢٠١٩: لا شيء).



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٨. الاستثمارات والأدوات الإسلامية

٢٠١٩			٢٠٢٠			
مدرجة ألف درهم	غير مدرجة ألف درهم	المجموع ألف درهم	مدرجة ألف درهم	غير مدرجة ألف درهم	المجموع ألف درهم	
٢,٧٤٤,١٨٥	-	٢,٧٤٤,١٨٥	٢,٤٧٣,٧١٤	-	٢,٤٧٣,٧١٤	الدين:
٧٣٩,٥٠٠	-	٧٣٩,٥٠٠	٨٠٧,٣٧٧	-	٨٠٧,٣٧٧	القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
						محلية
						خارجية
١٨,٣٨٣	-	١٨,٣٨٣	-	-	-	التكلفة المطفأة
						محلية
٣,٥٠٢,٠٦٨	-	٣,٥٠٢,٠٦٨	٣,٢٨١,٠٩١	-	٣,٢٨١,٠٩١	مجموع سندات الدين
						حقوق الملكية:
						القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
٤٦٧	٤٦٧	-	٤٦٧	٤٦٧	-	محلية
٣٦١	٧٦	٢٨٥	١٦٨	٧٦	٩٢	خارجية
٨٢٨	٥٤٣	٢٨٥	٦٣٥	٥٤٣	٩٢	مجموع حقوق الملكية
٣,٥٠٢,٨٩٦	٥٤٣	٣,٥٠٢,٣٥٣	٣,٢٨١,٧٢٦	٥٤٣	٣,٢٨١,١٨٣	مجموع الاستثمارات
(١٠٠)			-			الخسائر الائتمانية المتوقعة
٣,٥٠٢,٧٩٦			٣,٢٨١,٧٢٦			صافي الاستثمارات

يحتفظ البنك بمخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلة الأولى على أوراقه المالية الاستثمارية والمصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى بمبلغ ١٩,٧٥٨,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩: ٢١,٩٥٦,٠٠٠ درهم).

تتضمن المبالغ الواردة أعلاه استثمارات في أوراق مالية بقيمة ٧٤١,٦٦٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٤٥٥,٩٥٥,٠٠٠ درهم) مضمونة بموجب اتفاق إعادة الشراء المبرم مع المقرضين. يحتفظ البنك بمخصص لخسائر الائتمان المتوقعة بمبلغ ٣,٢٠٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٤,٧٠٦,٠٠٠ درهم) على هذه الأوراق المالية الاستثمارية المضمونة بموجب اتفاقيات إعادة شراء.

خلال السنة، استثمر البنك في أسهم غير مدرجة لإحدى الشركات بمبلغ لا شيء (٢٠١٩: ١٦٦,٠٠٠ درهم) والتي تم تصنيفها ضمن المستوى الثالث.

## تصنيف الأرصدة الإجمالية للأوراق المالية الاستثمارية (بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى وبالتكلفة المطفأة) مع المراحل:

المجموعة ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١,٤٢٠,٠٥٦	-	-	١,٤٢٠,٠٥٦	مرتفع
١,٨٦١,٣٣٥	-	-	١,٨٦١,٣٣٥	قياسي
٣,٢٨١,٠٩١	-	-	٣,٢٨١,٠٩١	مجموع القيمة الدفترية الإجمالية
(١٩,٧٥٨)	-	-	(١٩,٧٥٨)	خسائر الائتمان المتوقعة
٣,٢٦١,٣٣٣	-	-	٣,٢٦١,٣٣٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموعة ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١,٤٤٧,٢٥٠	-	-	١,٤٤٧,٢٥٠	مرتفع
٢,٠٥٤,٨١٨	-	-	٢,٠٥٤,٨١٨	قياسي
٣,٥٠٢,٠٦٨	-	-	٣,٥٠٢,٠٦٨	مجموع القيمة الدفترية الإجمالية
(٢١,٩٥٦)	-	-	(٢١,٩٥٦)	خسائر الائتمان المتوقعة
٣,٤٨٠,١١٢	-	-	٣,٤٨٠,١١٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٨. الاستثمارات والأدوات الإسلامية (تتمة)

الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة الأوراق المالية الاستثمارية (بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى وبالتكلفة المطفأة):

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٢١,٩٥٦ (٢,١٩٨)	-	-	٢١,٩٥٦ (٢,١٩٨)	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ المحمل على بيان الدخل (إيضاح ٢٢)
١٩,٧٥٨	-	-	١٩,٧٥٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٢٠,٩٢٩ ١,٠٢٧	-	-	٢٠,٩٢٩ ١,٠٢٧	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ المحمل على بيان الدخل (إيضاح ٢٢)
٢١,٩٥٦	-	-	٢١,٩٥٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

فيما يلي تحليل للاستثمارات استناداً إلى التصنيفات الائتمانية الخارجية:

المجموع ألف درهم	استثمارات أخرى ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٧٤٢,٦٣	-	٧٤٢,٦٣	AA
٣٧٠,١٢٠	-	٣٧٠,١٢٠	-AA
٣٨,٤٤٢	-	٣٨,٤٤٢	+A
٢٣٧,٨٤٤	-	٢٣٧,٨٤٤	A
٣١,١٤٠	٩٢	٣١,٠٤٨	-A
٩١,٧٦٣	-	٩١,٧٦٣	+BBB
٣٦,٧٢٥	-	٣٦,٧٢٥	BBB
١,٢٧٦,٣٢٧	-	١,٢٧٦,٣٢٧	-BBB وأقل
٤٥٦,٧٦٢	٥٤٣	٤٥٦,٢١٩	غير مصنف
٣,٢٨١,٧٢٦	٦٣٥	٣,٢٨١,٠٩١	إجمالي الاستثمارات
-	-	-	ناقصاً: مخصص الخسارة الائتمانية
٣,٢٨١,٧٢٦	٦٣٥	٣,٢٨١,٠٩١	صافي الاستثمارات
المجموع ألف درهم	استثمارات أخرى ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٧٨٨,٣٦٩	-	٧٨٨,٣٦٩	AA
٥١,٩٣٠	-	٥١,٩٣٠	+A
٢٤٧,٨٥٩	-	٢٤٧,٨٥٩	A
٣٥٩,٠٩٢	-	٣٥٩,٠٩٢	-A
٥٧٥,٤١٦	-	٥٧٥,٤١٦	+BBB
٨٦٦,٠٤٦	-	٨٦٦,٠٤٦	-BBB وأقل
٦١٤,١٨٤	٨٢٨	٦١٣,٣٥٦	غير مصنف
٣,٥٢,٨٩٦ (١٠٠)	٨٢٨	٣,٥٢,٧٦٨ (١٠٠)	إجمالي الاستثمارات
٣,٥٢,٧٩٦	٨٢٨	٣,٥١,٩٦٨	ناقصاً: مخصص الخسارة الائتمانية
٣,٥٢,٧٩٦	٨٢٨	٣,٥١,٩٦٨	صافي الاستثمارات

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٩. ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ألف درهم	أرض ومبان بنظام التملك الحر ألف درهم	
٨١٣,٨٥٧	١١,٢٥١	٢٧١,٢٤٤	٤٣٢,٣٦٢	التكلفة أو التقييم:
٢٧,٨١٦	٢٧,٠٠٠	٨١٦	-	في ١ يناير ٢٠٢٠
-	(٢٣,٠٠٠)	٢٣,٠٠٠	-	إضافات
(٢,٩١٧)	(١,٨٦٨)	(١,٠٤٩)	-	تحويلات
(٣٩٥)	-	(٣٩٥)	-	مشطوبات
				استيعادات
٨٣٨,٣٦١	١١٢,٣٨٣	٢٩٣,٦٠٦	٤٣٢,٣٦٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٢٤١,٩٧٩	-	٢١٨,٥٨٩	٢٣,٣٩٠	الاستهلاك:
٢٣,٤٢١	-	١٩,٦٧٤	٣,٧٤٧	في ١ يناير ٢٠٢٠
(١٩٧)	-	(١٩٧)	-	المحمّل للسنة
(٣٩٥)	-	(٣٩٥)	-	المشطوبات
				الاستيعادات
٢٦٤,٨٠٨	-	٢٣٧,٦٧١	٢٧,١٣٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
(٢٤٥,٧٦٣)	(٧٦,٥٢٩)	-	(١٦٩,٢٣٤)	الانخفاض في قيمة العقارات
٣٢٧,٧٩٠	٣٥,٨٥٤	٥٥,٩٤٥	٢٣٥,٩٩١	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	مركبات وتحسينات على عقار مستأجر وأثاث وتجهيزات ومعدات ألف درهم	أرض ومبان بنظام التملك الحر ألف درهم	
٧٩٤,٩١٣	٩٦,٦٨٨	٢٦٥,٨٦٥	٤٣٢,٣٦٠	التكلفة أو التقييم:
(٣)	٢	(٧)	٢	في ١ يناير ٢٠١٩
٧٩٤,٩١٠	٩٦,٦٩٠	٢٦٥,٨٥٨	٤٣٢,٣٦٢	تصحيح الأرصدة الافتتاحية
٢٤,٦٧٢	٢١,١٤١	٣,٥٣١	-	معاد إدراجها في ١ يناير ٢٠١٩
-	(١,٨٥٦)	١,٨٥٦	-	إضافات
(٥,٧٢٤)	(٥,٧٢٤)	-	-	تحويلات
				مشطوبات (إيضاح ٢١)
٨١٣,٨٥٨	١١,٢٥١	٢٧١,٢٤٤	٤٣٢,٣٦٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٢١٦,٥٥٨	-	١٩٦,٩٢٠	١٩,٦٣٨	الاستهلاك:
(٣)	-	(٨)	٥	في ١ يناير ٢٠١٩
٢١٦,٥٥٥	-	١٩٦,٩١٢	١٩,٦٤٣	تصحيح الأرصدة الافتتاحية
٢٥,٤٢٤	-	٢١,٦٧٧	٣,٧٤٧	معاد إدراجها في ١ يناير ٢٠١٩
				المحمّل للسنة
٢٤١,٩٧٩	-	٢١٨,٥٨٩	٢٣,٣٩٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
(١٤١,٣٠٨)	(٥٦,٠٢٩)	-	(٨٥,٢٧٩)	الانخفاض في قيمة العقارات
٤٣٠,٥٧٠	٥٤,٢٢٢	٥٦,٦٥٥	٣٢٣,٦٩٣	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

بلغت تكلفة الأرض بنظام التملك الحر أعلاه ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٣٣٨,٣٦٨,٠٠٠ درهم).

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٩. ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ (تتمة)

خلال ٢٠٢٠، تتعلق الإضافات إلى الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالمصاريف المتكبدة فيما يتعلق بشراء ممتلكات ومعدات بقيمة ٢٧,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٢١,١٤١,٠٠٠ درهم). عند إكمال المشاريع المرتبطة، تم تحويل ٢٣,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١,٨٥٦,٠٠٠ درهم) إلى «مركبات، وتحسينات على عقار مستأجر، وأثاث وتجهيزات ومعدات» بينما تم شطب ١,٨٦٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٥,٧٢٤,٠٠٠ درهم).

خلال ٢٠٢٠، قام البنك بشطب برمجيات الكمبيوتر مباني وأثاث ومعدات بصادفي قيمة دفترية ٨٥٢,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: لا شيء).

تتضمن الموجودات الثابتة والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ قطع أراضي إجمالي قيم دفترية قدرها ٤٢٢,٤٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٩ - ٤٢٢,١٠٠,٠٠٠ درهم). انتهت الإدارة من تقييم القيم الدفترية لقطع الأراضي هذه، وبناءً عليه قامت بتثبيت انخفاض في القيمة بمبلغ ١٠٤,٤٥٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٩ - ١٤١,٣٠٨,٠٠٠ درهم).

الموجودات غير الملموسة المتعلقة ببرمجيات الحاسوب مدرجة ضمن المعدات بصادفي قيمة دفترية بلغت ٢٠,٧٦٧,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٣,٦٤٨,٠٠٠ درهم).

فيما يلي توصيف لتقنيات التقييم المستخدمة والمدخلات الرئيسية لتقييم العقارات:

أساليب التقييم	المدخلات الهامة غير الملحوظة
<b>قطعة ١</b> طريقة تكاليف الاستبدال المستهلكة (يشار إليه أدناه)	معدل المبيعات لكل قدم مربع على مساحة الأرضية الإجمالية تم تعديله لدمج التفاوض والحجم وتعديل الوقت للمعاملات
<b>قطعة ٢</b> طريقة مقارنة المبيعات (يشار إليه أدناه)	تم تطبيق تعديل تفاوضي بنسبة ١٥٪ على سعر الطلب الحالي لقطع الأراضي المماثلة

**طريقة تكاليف الاستبدال المستهلكة**

تعتمد طريقة تكاليف الاستبدال المستهلكة على القيمة السوقية للاستخدام الحالي لقطعة الأرض بالإضافة إلى تكاليف الاستبدال الإجمالية الحالية للتحسينات ناقصاً مخصصات التدهور المادي وجميع أشكال التقادم والتحسين ذات العلاقة.

**طريقة مقارنة المبيعات**

تتضمن هذه الطريقة تحليل المبيعات وطلب أسعار قطع أرض مماثلة ومقارنتها بالعقارات المملوكة.

## ١٠. موجودات أخرى

٢٠٢٠ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم	فوائد مستحقة القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٢٥) قبولات مبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى موجودات حق الاستخدام (إيضاح ٢٨) موجودات معاد تملكها مقابل تسوية الديون (راجع أدناه)
٨٣,٥٧٧	٩٦,٣٢٠	
٨,٥٥	٢٥,١٦٣	
٢٤,٨٦٣	٣١٤,٣٠٣	
٦٣,٥٦٦	٦٥,٤٧١	
٩,٨٣٨	١٨,٥٥٩	
١١٧,٢٤٨	١٨٤,٩١٥	
<b>٥٢٣,١٤٧</b>	<b>٧٠٤,٢٣١</b>	

بلغت محفظة موجودات البنك المحتفظ بها والتي تمت إعادة الاستحواذ عليها عند تسوية الديون مبلغ ٢٥٤,١٦٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٩ - ٢٩٣,١٦٠,٠٠٠ درهم). في سنة ٢٠٢٠، قام البنك بتثبيت مكاسب من عمليات بيع بمبلغ ٢,١٠٠,٠٠٠ درهم على ٤ من عقاراته بصادفي قيمة دفترية من ٢٨,٣٠٠,٠٠٠ درهم في وقت البيع. انتهت الإدارة من تقييم القيم الدفترية للعقارات المتبقية في سنة ٢٠٢٠، وبناءً عليه قامت بتثبيت انخفاض في القيمة بمبلغ ٣٩,٣٦٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٩ - ١٠٨,٢٤٥,٠٠٠ درهم).

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ١٠. موجوات أخرى (تتمة)

وفيما يلي تصنيف التعرض الائتماني للموجوات الأخرى مع المراحل:

الموجوات أخرى	المرحلة ١ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
مرتفع	٣,٤٥١	-	-	٣,٤٥١
قياسي	٣٥٢,٦١٥	٢٤,٣١١	-	٣٧٦,٩٢٦
قائمة المراقبة	-	-	-	-
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>	<b>٣٥٦,٠٦٦</b>	<b>٢٤,٣١١</b>	<b>-</b>	<b>٣٨٠,٣٧٧</b>
موجوات أخرى	المرحلة ١ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المجموع ألف درهم
مرتفع	٢٣,١٦٣	-	-	٢٣,١٦٣
قياسي	٣١١,٨١٤	١٣٤,٩٢٦	-	٤٤٦,٧٤٠
قائمة المراقبة	٢,٨٨٦	٢,٣٠٥	-	٥,١٩١
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>	<b>٣٣٧,٨٦٣</b>	<b>١٣٧,٢٣١</b>	<b>-</b>	<b>٤٧٥,٠٩٤</b>

## ١١. مبالغ مستحقة إلى البنوك

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	ودائع تحت الطلب ودائع لأجل
٧,٧٣٢	٢٧,٧٣٢	
١,٨٦٩,٩٨٥	١,٢٠٥,٧٣٨	
<b>١,٨٧٧,٧١٧</b>	<b>١,٢٣٣,٤٧٠</b>	

تتضمن الودائع لأجل القروض من خلال اتفاقيات إعادة الشراء بقيمة ٦٠٥,٩٣٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٣٤٨,٨٨٨,٠٠٠ درهم). وتشمل الودائع تحت الطلب لا شيء (٢٠١٩: لا شيء) محتفظ به كهامش للمعاملات المشتقة.

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	مجموع المبالغ المستحقة من البنوك حسب المنطقة الجغرافية
١,٣٢٢,٧٨٣	٧٦٥,٣٨	داخل الإمارات العربية المتحدة
٥٧,٩٣٧	٤,٦٠٩	داخل مجلس التعاون الخليجي
٤٩٦,٩٩٧	٤٦٣,٨٢٣	دول أخرى
<b>١,٨٧٧,٧١٧</b>	<b>١,٢٣٣,٤٧٠</b>	

## ١٢. ودائع العملاء وودائع العملاء الإسلامية

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	ودائع لأجل حسابات جارية حسابات توفير وتحت الطلب
٩,٥٣٦,٥٧٢	٨,٣٥٩,٧٤٨	
٢,٨٣٤,٥٥١	٢,٥٦٣,١٣	
٣١٤,٤٤٥	٣٢٤,٠٧٤	
<b>١٢,٦٨٥,٥٦٨</b>	<b>١١,٢٤٦,٨٣٥</b>	

يتم تنفيذ ودائع العملاء، بما في ذلك الودائع الإسلامية للعملاء بمبلغ ٣,٣٩٠,٣٢٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٣,٠٤١,٦١٧,٠٠٠ درهم) من خلال نافذة إسلامية للبنك متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ١٣. قروض متوسطة الأجل

الحركة في القروض متوسطة الأجل خلال السنة كانت على النحو التالي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٩٥٤,٨٥٠	١,٤٨٧,٣٦٣	الرصيد كما في ١ يناير
٨٠٧,٩٥١	-	المصدر خلال السنة
(٢٧٥,٤٣٨)	(١,٤٨٧,٣٦٣)	المسدد خلال السنة
<u>١,٤٨٧,٣٦٣</u>	<u>-</u>	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

من أجل إدارة ميزانيته العمومية بشكل فعال وتحسين استخدام الاموال، قام البنك بالسداد المبكر لجميع قروضه متوسطة الأجل المستحقة السداد في يونيو ٢٠٢٠.

### ١٤. مطلوبات أخرى

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٣١٤,٣٠٣	٢٤٠,٨٦٣	أوراق قبول
١٨١,٧٠٩	١٤٦,٣١٥	فوائد مستحقة الدفع
١٣٥,٥٠٣	٢٣٠,٥٨٧	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ٢٥)
٩١,٣٨١	١١٢,٤٧٢	خسارة الائتمان المتوقعة على التعرضات خارج الميزانية العمومية والمبالغ المستحقة من البنوك الأخرى
٣١,٩٩١	١٧,٤١٤	مخصصات متعلقة بالموظفين
٣١,٤٠٢	٣٨,١١٦	مصاريف مستحقة الدفع
٢٥,٥٩٧	٤٢,٢٩٧	شيكات غير مقدمة
١٨,٢٤٧	٩,٨٣٨	بند مطلوبات عقد الإيجار (إيضاح ٢٨)
٨٣,٨٢٦	٧٦,٣٩٩	أخرى
<u>٩١٣,٩٥٩</u>	<u>٩١٤,٣٠١</u>	

#### مخصصات متعلقة بالموظفين

يتكون إجمالي التزام مستحقات الموظفين من: مكافآت نهاية الخدمة للموظفين  
مطلوبات أخرى

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٢٣,٠٥٨	١٦,٣٩٤	مخصصات متعلقة بالموظفين
٨,٩٣٣	١,٠٢٠	مطلوبات أخرى
<u>٣١,٩٩١</u>	<u>١٧,٤١٤</u>	

وفقاً لقوانين العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة، يقدم البنك مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. فيما يلي الحركة في الالتزام المدرج في بيان المركز المالي فيما يتعلق بمكافآت نهاية الخدمة:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٢٨,٥١٩	٢٣,٠٥٨	الالتزام كما في ١ يناير
٦,٥٥٩	٤,٦٧٦	مصرف مدرج في بيان الدخل
(١٢,٠٢٠)	(١١,٣٤٠)	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
<u>٢٣,٠٥٨</u>	<u>١٦,٣٩٤</u>	الالتزام كما في ٣١ ديسمبر

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ١٥. رأس المال والاحتياطيات

#### أ) رأس المال

يتكون رأس المال المُصرَّح به والمصدّر والمدفوع بالكامل لدى البنك من ٢,٠٦٢,٥٥٠,٦٤٩ سهماً (٢٠١٩: ٢,٠٦٢,٥٥٠,٦٤٩ سهماً) قيمة كل منها درهم واحد. انظر إيضاح ٢٣ للتفاصيل.

#### ب) احتياطي خاص

وفقاً للمادة رقم ١٤ من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة لعام ٢٠١٩ في شأن المصرف المركزي والنظام النقدي وتنظيم القطاع المصرفي، يتعين تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الأرباح إلى احتياطي خاص غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد هذا الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. تم تصفير هذا الاحتياطي في سنة ٢٠٢٠، يرجى الإشارة إلى المقطع (ج) أدناه.

#### ج) احتياطي قانوني

وفقاً للمادة رقم ٢ من القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ لدولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للبنك، يلزم تحويل ما نسبته ١٠٪ من صافي الربح إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يُعادل ٥٠٪ من رأس المال المدفوع.

قام البنك في اجتماع الجمعية العمومية السنوي في ١٣ أبريل ٢٠٢٠ بالحصول على موافقة مساهمي البنك لتسوية الخسائر المتراكمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ مقابل الاحتياطي الخاص والاحتياطي القانوني المحتفظ بهما في ذلك التاريخ. بعد الحصول على الموافقات التنظيمية في يونيو ٢٠٢٠، فإن الخسائر المتراكمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ بمبلغ ٨٩٧,٨٦٣ ألف درهم تم تسويتها بالكامل مقابل الاحتياطي الخاص بمبلغ ٤٢٢,١١٦ ألف درهم والاحتياطي القانوني بمبلغ ٤٧٥,٧٤٧ ألف درهم. وأدى ذلك إلى تصفير الاحتياطي الخاص ومبلغ ٢٨,٩٢٤ ألف درهم رصيد متبقي في الاحتياطي القانوني للبنك.

#### د) احتياطي عام

يمكن استخدام الاحتياطي العام لأي غرض يحدده قرار المساهمين في البنك في اجتماع الجمعية العمومية العادية بناءً على توصية مجلس الإدارة.

#### هـ) احتياطي إعادة التقييم

يتم استخدام احتياطي إعادة التقييم لتسجيل الزيادات في القيمة العادلة للأرض والمباني ذات التملك الحر والانخفاضات إلى الحد الذي تتعلق فيه هذه الانخفاضات بالزيادة في نفس بند الموجودات المسجل سابقاً ضمن الدخل الشامل. في ٢٠٠٨، غير البنك سياسته المحاسبية إلى الأساس المحاسبي بالتكلفة بخصوص الأرض والمباني.

#### و) توزيعات الأرباح

لا يقترح أعضاء مجلس الإدارة دفع أي توزيعات أرباح عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٢٠١٩: لا شيء).

#### ز) تغييرات متراكمة في القيمة العادلة

تتضمن التغييرات المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة صافي التغيير في القيمة العادلة للموجودات من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى وصافي الجزء الفعال للتغييرات في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية (إن وجدت).



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ١٦. دخل الفوائد والدخل من منتجات التمويل الإسلامي

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٦٧٧,٣٨٣	٤٧٧,٣٩٨	فائدة على القروض والسلفيات للعملاء فائدة على معاملات أسواق المال ومعاملات بين البنوك فائدة على سندات دين استثمارية والربح عن الصكوك
١٠١,٧٥٨	٣١,٨٧٨	
١٤٥,٢١٣	١٣٢,٦٥٣	
<u>٩٢٤,٣٥٤</u>	<u>٦٤١,٩٢٩</u>	

### ١٧. مصاريف الفوائد وتوزيعات على المودعين

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٣٥٦,٤٤١	٢٤٠,٨٠٦	فائدة على ودائع العملاء فائدة على المعاملات بين البنوك
١٧٦,٩٤٧	١٠٧,٧١٤	
<u>٥٣٣,٣٨٨</u>	<u>٣٤٨,٥٢٠</u>	

### ١٨. صافي دخل الرسوم والعمولات

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
١٦,٣٠٠	١٢,٦٩٧	رسوم على خطابات الاعتماد وأوراق القبول رسوم على الضمانات رسوم على قروض وسلفيات مصاريف العمولات
٢٨,٦٥٤	٢٦,٥٧٨	
٤٤,٣٧٩	١٦,٧٤٢	
(١٤,٢٧٠)	(١٣,٧٠٨)	
<u>٧٥,٠٦٣</u>	<u>٤٢,٣٠٩</u>	

### ١٩. دخل الصرف الأجنبي

يتكون دخل الصرف الأجنبي بشكل رئيسي من صافي أرباح بقيمة ١٢,٦٩٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١٦,٥٥١,٠٠٠ درهم) ناشئة من المتاجرة بالعملة الأجنبية.

### ٢٠. دخل تشغيلي آخر

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٢٨,١١٠	٢٣,٢١٨	أتعاب مستردة من عملاء إيرادات من تحصيلات أخرى
٣,٧٥٣	٢,٥٤٠	
٢٣,١٣٠	٢٤,٤٣٨	
<u>٥٤,٩٩٣</u>	<u>٥٠,١٩٦</u>	

تتضمن الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي الأرباح المحققة بقيمة ٥,٠٣٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: خسارة محققة بقيمة ٢٢,٦٤٥,٠٠٠ درهم) من استثمارات من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢١. مصاريف تشغيلية أخرى

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٣٦,١١٢	٤٧,٢٢٠	تكاليف إشغال وصيانة
١١,٨٢١	١٣,٢٠٩	أنعاب قانونية ومهنية
٢٩,٩٦٢	٢٠,٨٥٠	مصاريف إدارية أخرى
٥,٧٢٤	٢,٧٢٠	حذف ممتلكات ومعدات (إيضاح ٩)
٨٣,٦١٩	٨٣,٩٩٩	

## ٢٢. صافي خسائر الانخفاض في القيمة

مخصص خسائر الائتمان المثبتة في بيان الدخل كما يلي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٤٣٢,٣٦٧	٦٨٣,٣٥٧	صافي الانخفاض في قيمة الموجودات المالية:
٣١,٣٩٠	٢٣,٦٥٥	القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي (إيضاح ٧)
٥٠	٢٦	المطلوبات الطارئة (إيضاح ٢٦)
١,٠٢٧	(٢,١٩٨)	المستحقات من البنوك الأخرى (إيضاح ٦)
-	٢٢٠	الاستثمارات والأدوات الإسلامية (إيضاح ٨)
٤٣	(٦٨)	مخصص القيمة العادلة من خلال حقوق ملكية بنود الدخل الشامل الأخرى
١٤١,٣٠٨	١٠٤,٤٥٥	تنازلات أساسية عن القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
١٠٨,٢٤٥	٣٩,٣٦٦	صافي الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية:
(١٢,٩٧٣)	(٤٠,٦٩٠)	موجودات ثابتة وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ (إيضاح ٩)
٧٠١,٤٥٧	٨٠٨,١٢٣	موجودات أخرى (إيضاح ١٠)
		استرداد ديون معدومة مشطوبة
		صافي خسائر الانخفاض في القيمة

## ٢٣. خسارة السهم

تستند الخسارة الأساسية للسهم الواحد على الخسائر العائدة لحملة الأسهم العادية والمتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، ويتم حسابها على النحو التالي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
(٤٧٠,٧٥٣,٠٠٠)	(٦٦٧,٢٩٥,٠٠٠)	صافي خسائر السنة
٢,٠٦٢,٥٥٠,٦٤٩	٢,٠٦٢,٥٥٠,٦٤٩	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:
(٠,٢٣)	(٠,٣٢)	المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ قيمة كل منها درهم واحد القائمة خلال السنة
		الخسارة الأساسية للسهم الواحد

يقوم البنك بعرض ربحية / (خسارة) السهم الأساسية والمخفضة بالنسبة لأسهمه العادية. يتم احتساب خسارة السهم الأساسية عن طريق تقسيم الأرباح أو الخسائر العائدة إلى حاملي الأسهم العادية للبنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

إن مبالغ الخسارة المخفّضة للسهم مماثلة للخسارة الأساسية للسهم، نظراً لعدم قيام البنك بإصدار أي أدوات كان من الممكن أن يكون لها تأثير على خسارة السهم عند الممارسة.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٤. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يبرم البنك في سياق العمل الاعتيادي معاملات مع أطراف ذات علاقة تتمثل في مساهمين يملكون حصة جوهريّة في أسهم البنك، وأعضاء مجلس إدارة البنك، وكبار موظفي إدارة البنك، وشركات خاضعة لسيطرتهم المباشرة أو غير المباشرة أو يمارسون عليها نفوذاً كبيراً. إن الأرصدة القائمة الهامة في ٣١ ديسمبر على النحو التالي:

٢٠١٩ ألف درهم معاد إدراجه	٢٠٢٠ ألف درهم	
٧١٢	٦٦	<b>مساهمون:</b>
٢,٥٦٦	٢,٦٦٩	مبالغ مستحقة من البنوك
١٦٥,٢٦٣	-	مبالغ مستحقة لبنوك أخرى
٥,٢٨٥	٥,١٧٤	قروض متوسطة الأجل
		التزامات ومطلوبات طارئة
		<b>أعضاء مجلس الإدارة:</b>
١١,٥٨٨	٦,٥١١	قروض وسلفيات
٣,٢٩٤	٦,٢٩٦	ودائع العملاء
٤٥	٤٥	التزامات ومطلوبات طارئة
		<b>المنشآت الأخرى ذات العلاقة للمساهمين وأعضاء مجلس الإدارة:</b>
٤٩,٥٢٥	١٨٠,١٦٧	قروض وسلفيات
٦٧,١٩٨	٦٤,١٣١	استثمارات
٣٢	٢٩	مبالغ مستحقة من بنوك
٦٦٥	٤٤٨	مبالغ مستحقة لبنوك أخرى
١٦٩,٩٦٣	٢٤٣,٩٥٤	ودائع العملاء
١٤,١٠٥	٩٧,٨٨١	التزامات ومطلوبات طارئة
		<b>كبار موظفي الإدارة في البنك:</b>
٣,٦٨٦	٤,١٣٦	قروض وسلفيات
٢,٣٠٢	١,٤٤٥	ودائع العملاء
		<b>المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشآتهم ذات العلاقة وكبار موظفي الإدارة:</b>
٥,٢٢٠	١,٥٩٥	دخل فوائد مستحق
٣,٩٤٦	٤,٢٠٤	مصاريف فوائد مستحقة

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٤. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصاريف والمشتريات وبيع الاستثمارات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة خلال السنة والمدرجة ضمن بيان الدخل:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٤٢,٣٢	١٧,٧٤٦	<b>المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة ومنشأتهم ذات العلاقة</b>
٨,٣٤٠	٣,٧٧٦	دخل الفوائد
٢٥٠	-	مصاريف الفوائد
٧,٠٧٩	-	ربح / (خسارة) من بيع استثمارات
١٤,٥٠٩	-	شراء استثمارات
٣,٥,١٣٠	-	بيع استثمارات
٤٤,٨٧٠	-	بيع القروض والذمم المدينة
		الخسائر عند بيع القروض والذمم المدينة
		<b>كبار موظفي الإدارة</b>
١٦,٨٨٠ ٨٠٠	١٥,٩٢٣ ٢,١٥٦	عدد كبار موظفي الإدارة
١٧,٦٨٠	١٨,٠٧٩	رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل
٦٩	١١١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١٩	١	مجموع تعويضات كبار موظفي الإدارة
٢,٧١٠	٥,٣٩٣	دخل الفوائد
		مصاريف الفوائد
		خسارة الائتمان المتوقعة عن قروض وسلفيات الطرف ذي العلاقة

## شروط وأحكام المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

نشأت الأرصدة المستحقة والمعاملات المذكورة أعلاه في سياق العمل الاعتيادي وتمت على أساس المعاملات السارية في السوق. تحتسب الفائدة المحملة على ومن الأطراف ذات العلاقة حسب الأسعار التجارية الاعتيادية. إن الأرصدة المستحقة في نهاية السنة بلا ضمانات. كما لم تكن هناك أي ضمانات مقدمة أو مستلمة عن أي ذمم مدينة أو دائنة لدى الأطراف ذات العلاقة. ولم يبرصد البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ أي انخفاض في القيمة في المرحلة ٣ على المبالغ من الأطراف ذات العلاقة (٢٠١٩: لا شيء).

قام البنك باستئجار مساحة مكتبية في مواقع عديدة مملوكة لطرف ذي علاقة. وقد بلغت إيجارات العقارات ناقصاً المصاريف المرتبطة بها للسنة ما قيمته ١,٩٢٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٤,٢٦٢,٠٠٠ درهم). ويتم التفاوض على إيجارات العقارات في كل سنة وفقاً لمعدلات السوق.

قام البنك بمنح بتسهيلات في سداد المدفوعات المتأخرة بمبلغ ٢٣,٧٣٧,٠٠٠ درهم من إجمالي مبالغ مستحقة السداد بمبلغ ١٤٠,٠٠٢,٠٠٠ درهم والمستحقة من أطراف ذات علاقة خلال السنة وبموجب برنامج الحوافز الاقتصادية للمصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٤. معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

الحركة في الأرصدة الإجمالية لجميع أرصدة القروض والسلفيات للطرف ذي العلاقة

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٥٩٤,٣٠٢	-	٢٤٩,٣٦٨	٣٤٤,٩٣٤	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
١٠,٤٩٧	-	-	١٠,٤٩٧	إعادة إدراج الرصيد الافتتاحي
(١٩٤,٩٧٠)	-	(٧,٩٨٦)	(١٨٦,٩٨٤)	صافي الموجودات المنشأة الجديدة أو المستردة
(٢١٩,١٥)	-	(٢١٩,١٥)	-	مبالغ معاد تصنيفها والتي لم تعد أطراف ذات علاقة
-	-	-	-	المشطوبات
-	-	٧٠٤	(٧٠٤)	المحول من المرحلة ١
-	-	-	-	المحول من المرحلة ٢
-	-	-	-	المحول من المرحلة ٣
<b>١٩٠,٨١٤</b>	<b>-</b>	<b>٢٣,٠٧١</b>	<b>١٦٧,٧٤٣</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٥٦٥,٣٢٢	-	٢٦٢,٣٠٢	٣٠٣,٠٢٠	إجمالي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
٢٨,٩٨٠	-	٢٢,٥١٥	٦,٤٦٥	صافي الموجودات المنشأة الجديدة أو المستردة
-	-	-	-	المشطوبات
-	-	-	-	المحول إلى المرحلة ١
-	-	(٣٥,٤٤٩)	٣٥,٤٤٩	المحول إلى المرحلة ٢
-	-	-	-	المحول إلى المرحلة ٣
<b>٥٩٤,٣٠٢</b>	<b>-</b>	<b>٢٤٩,٣٦٨</b>	<b>٣٤٤,٩٣٤</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>

الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلفيات الطرف ذي العلاقة

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٩,٣٦٥	-	٤,١٨٠	٥,١٨٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
-	-	٩٧	(٩٧)	التغيرات بسبب المخصصات المثبتة في الرصيد
(٤,٤٠٦)	-	(١,٤٣٦)	(٢,٩٧٠)	الافتتاحي التي تكون:
(٩٨٧)	-	(٩٨٧)	-	محولة إلى خسائر الائتمان المتوقعة ١٢ شهراً
-	-	-	-	محملة لبيان الدخل
-	-	-	-	مبالغ معاد تصنيفها والتي لم تعد أطراف ذات علاقة
<b>٣,٩٧٢</b>	<b>-</b>	<b>١,٨٥٤</b>	<b>٢,١١٨</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٦,١٧٣	-	٤,٥٦٤	١,٦٠٩	كما في ١ يناير ٢٠١٩
٣,١٩٢	-	(٣٨٤)	٣,٥٧٦	المحمل لبيان الدخل
<b>٩,٣٦٥</b>	<b>-</b>	<b>٤,١٨٠</b>	<b>٥,١٨٥</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٥. المشتقات

يقوم البنك، ضمن سياق أعماله الاعتيادي، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عبارة عن عقد مالي بين طرفين وتعتمد مدفوعاته على الحركات في سعر أداة مالية أساسية واحدة أو أكثر أو سعر مرجعي أو مؤشر. الأدوات المالية المشتقة تتضمن العقود الآجلة والمقايضات.

#### ١-٢٥ أنواع منتجات المشتقات

##### (أ) عقود آجلة

العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع أداة مالية معينة بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. وهي عقود مصممة يتم التعامل فيها خارج سوق المال. لدى البنك تعرض ائتماني للأطراف المقابلة للعقود الآجلة.

##### (ب) عقود خيارات

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تنقل الحق، وليس الالتزام، للمشتري لشراء أو بيع قيمة محددة من الأداة المالية بسعر محدد إما في تاريخ مستقبلي ثابت أو في أي وقت خلال فترة محددة.

##### (ج) عقود مقايضة

عقود المقايضة هي اتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل مراحل السداد مع مرور الوقت بناءً على مبالغ اسمية محددة متعلقة بالحركات في مؤشر أساسي معين مثل معدل الفائدة أو سعر العملة الأجنبية أو مؤشر الأسهم.

وتتعلق عقود مقايضة أسعار الفائدة بعقود يختارها البنك مع مؤسسات مالية أخرى يقوم البنك بموجبه بتلقي أو دفع سعر فائدة متغير مقابل دفع أو استلام معدل فائدة ثابت، على التوالي. وغالباً ما يتم إجراء مقايضة على مدفوعات مع بعضها البعض مع قيام أحد الأطراف بدفع الفرق إلى الطرف الآخر.

وبموجب عقد مقايضة العملات، يدفع البنك مبلغاً محدداً بعملة واحدة وتلقى مبلغاً محدداً بعملة أخرى. ومعظم عقود مقايضة العمولة يتم تسويتها بالإنجليزي.

#### ٢-٢٥ غرض المشتقات

يعد البنك طرفاً في الأدوات المشتقة في سياق تلبية احتياجات العميل. إضافة إلى ذلك، يستخدم البنك المشتقات لأغراض المتاجرة، وكجزء من نشاط إدارة المخاطر لديها، يستخدم البنك الأدوات المشتقة لأغراض التحوط من أجل الحد من تعرضها للمخاطر الحالية والمتوقعة، وذلك عن طريق التحوط لبعض المعاملات والتحوط الاستراتيجي مقابل التعرضات في الميزانية العمومية.

تنطوي المشتقات عادة عند بدايتها على تبادل وعود بتحويل مقابل نقدي صغير أو عدم التحويل. ومع ذلك، فإن هذه الأدوات تنطوي بانتظام على درجة عالية من المديونية وهي متقلبة للغاية. وقد يكون لحركة صغيرة نسبية في قيمة بند الموجودات أو المعدل أو المؤشر الكامن في عقد الأداة المالية المشتقة أثراً جوهرياً على ربح أو خسارة البنك.

وقد تعرضت المشتقات التي تتم خارج السوق الرئيسية للبنك إلى مخاطر مرتبطة بغياب سوق الصرف الذي يتم فيه إغلاق مركز مفتوح.

يتم تسجيل المشتقات بالقيمة العادلة باستخدام عروض الأسعار المعلنة في سوق نشطة أو الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو أساليب التقييم، وذلك باستخدام نموذج التقييم الذي تم فحصه مقابل أسعار معاملات السوق الفعلية وأفضل تقدير للبنك لأكثر معطيات النموذج ملائمة (إيضاح ٢٧).

تبين الجداول أدناه القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة لأغراض إدارة المخاطر والتحوط المسجلة كموجودات ومطلوبات مع قيمها الاسمية. تمثل القيمة الاسمية قيمة بند موجودات الأداة المشتقة أو قيمة السعر أو المؤشر المرجعي للأداة المشتقة الذي يتم على أساسه قياس التغيرات في قيمة المشتقات. تدل القيمة الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعد مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الائتمان.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٥. المشتقات (تتمة)

٢-٢٥ غرض المشتقات (تتمة)

٢٥-١-٢ المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق							٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهراً	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	١,١٩,٧٩٨	١,٢٧٩,٨٨٩	٢,٢٩٩,٦٨٧	(٣٣)	٣,٦٨٧	عقود آجلة
-	٢٥١,٦٥١	-	-	٢٥١,٦٥١	(٤,٣٦٨)	٤,٣٦٨	مقايضات أسعار الفائدة
-	٢٥١,٦٥١	١,١٩,٧٩٨	١,٢٧٩,٨٨٩	٢,٥٥١,٣٣٨	(٤,٤٠١)	٨,٠٥٥	

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق							٣١ ديسمبر ٢٠١٩
أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهراً	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	١٧٠,٣٥٣	١,٨٨٥,٩٩٧	٣,٠٩٤,٣٦٢	٥,١٥٠,٧١٢	(٤,١٤٠)	١٤,٥٣٦	عقود آجلة
-	٦٤٠,٤٥٧	-	-	٦٤٠,٤٥٧	(١٠,٦٢٧)	١٠,٦٢٧	مقايضات أسعار الفائدة
-	٨١٠,٨١٠	١,٨٨٥,٩٩٧	٣,٠٩٤,٣٦٢	٥,٧٩١,١٦٩	(١٤,٧٦٧)	٢٥,١٦٣	

### تحوطات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة

يستخدم البنك عقود تحوط معدلات الفائدة للتحوط ضد تعرضه للتغيرات في القيم العادلة للاستثمارات ذات المعدل الثابت فيما يتعلق بمعدلات الفائدة المعيارية. وتتم مطابقة عقود مقايضة معدلات الفائدة بمشتريات محددة للاستثمارات.

ولا يقوم البنك بالتحوط ضد مخاطر معدلات الفائدة إلا بمقدار معدلات الفائدة المعيارية. والمعدل المعياري هو عنصر من عناصر مخاطر معدلات الفائدة الملحوظة في بيئات ذات صلة. ويتم تطبيق محاسبة التحوط حيثما تلبي علاقات التحوط معايير محاسبة التحوط.

عندما يطبق البنك محاسبة تحوط القيمة العادلة، يقوم البنك بتقييم ما إذا كان هناك توقعات بفعالية مرتفعة للأداة المشتقة المصنفة في كل علاقة تحوط لتعويض التغيرات في القيمة العادلة لبند التحوط باستخدام تحليل الانحدار. ويستند التقييم إلى تقييم المقاييس الكمية لنتائج الانحدار.

تم بيان القيمة العادلة للمقايضات في الموجودات (المطلوبات) الأخرى، كما تم إدراج القيمة الدفترية لبند التحوط ضمن بند "الاستثمارات" في بيان المركز المالي. وقد تم إدراج أرباح القيمة العادلة من المشتقات المحتفظ بها في علاقات تحوط قيمة عادلة مؤهلة وربح وخسارة التحوط لبند التحوط في الدخل التشغيلي الأخرى.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، يحتفظ البنك بعقود مقايضة أسعار الفائدة التالية كأدوات تحوط في تحوطات القيمة العادلة لمخاطر الفوائد إلى جانب المبالغ المتعلقة ببند التحوط.

القيم الاسمية من حيث الفترة حتى الاستحقاق							٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهراً	خلال ٣ أشهر	القيمة الاسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٥٨,٩١٠	١,٠٩٩,٣٧٥	٥٥,٨٢٢	-	٢,١١٤,١٠٧	(٢٢٦,١٨٦)	-	تحوط الاستثمارات
١,٢٩٦,٤٠٢	٨٢٦,٠٥٠	٣٦,٧٢٥	-	٢,١٥٩,١٧٧	(١٢٠,٧٣٦)	-	تحوط الاستثمارات



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٥. المشتقات (تتمة)

٢-٢٥ غرض المشتقات (تتمة)

١-٢-٢٥ المشتقات المحتفظ بها لأغراض إدارة المخاطر

تحولات القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

القيمة الدفترية للبنود المحوطة مدرجة في بند "الاستثمارات" في بيان المركز المالي بإجمالي قيمة اسمية تبلغ ٢,٣١١,١٦٤,٠٠٠ درهم (٢٠١٩): ٢,٢٩١,٢٨٢,٠٠٠ (درهم). تتكون هذه البنود المحوطة من أدوات الدين المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

خلال ٢٠٢٠، أدرج البنك ربحاً بقيمة ٢٤٩,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: خسارة بقيمة ٧,٦٦٤,٠٠٠ درهم) متعلقة بعدم فاعلية التحوط المحسوبة كما يلي:

٢٠١٩	٢٠٢٠	٢٠١٩	٢٠٢٠	
عدم الفاعلية المدرجة في الربح والخسارة ألف درهم	٧,٦٦٤	عدم الفاعلية المدرجة في الربح والخسارة ألف درهم	٢٤٩	التغير في القيمة ألف درهم
	-		-	
	(١٢٣,٣٦١)			على أدوات التحوط
	١٣١,٠٢٥			على بنود التحوط
				١,٠٥,٢٢٥
				١,٠٥,٤٧٤

### ٣-٢٥ مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من احتمالية عجز الطرف المقابل عن الالتزامات التعاقدية، وتقتصر على القيمة العادلة الموجبة للأدوات الملائمة للبنك. يتم إبرام ما يقارب من ٩٧٪ (٢٠١٩: ٩٤٪) من عقود مشتقات البنك مع مؤسسات مالية أخرى.

## ٢٦. المطلوبات الطارئة والالتزامات

### الالتزامات المرتبطة بالائتمان

يلتزم البنك بدفع المبالغ التعاقدية فيما يتعلق بخطابات الاعتماد والضمانات بالنيابة عن العملاء عند تلبية شروط العقد الطارئة، وتمثل المبالغ التعاقدية مخاطر الائتمان بافتراض أن المبالغ قد تم تقديمها بالكامل والضمانات قد تمت المطالبة بكامل مبلغها بعد الإخفاق في التنفيذ والضمانات والكفالات الأخرى لا قيمة لها، إلا أن إجمالي المبلغ التعاقدية للالتزامات لا يمثل بالضرورة متطلبات نقدية مستقبلية حيث أن العديد من هذه الالتزامات سوف تنتهي أو تنقضي دون تمويلها.

تمثل التزامات القروض الالتزامات التعاقدية بالحصول على القروض. وهذه الالتزامات قابلة للإلغاء وعادة ما يكون لها تواريخ صلاحية محددة أو تشتمل على شروط لإلغائها. وحيث أن الالتزامات قابلة للإلغاء ومن الممكن أن تنتهي دون سحبها وحيث أن الشروط المسبقة للسحب يجب الوفاء بها، فليس من الضروري أن يمثل إجمالي مبالغ العقد المتطلبات للتدفقات النقدية الصادرة المستقبلية.

فيما يلي التزامات البنك المتعلقة بالائتمان:

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	مطلوبات طارئة
٢٧٨,٣٩٠	٢١٥,٥٧٨	خطابات اعتماد
٣,٢٣٤,٢٩٧	٢,٥٢٧,٦٢٧	ضمانات
٣,٥١٢,٦٨٧	٢,٧٤٣,٢٠٥	
٢,٤٠٤,٩٥٩	٣,٠٩٨,٦٤٣	التزامات
		التزامات قروض غير مسحوبة

إن جميع التزامات القروض غير المسحوبة الخاصة بالبنك قابلة للاسترداد ولا تتم مراعاتها عند حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٦. المطلوبات الطارئة والالتزامات (تتمة)

تصنيف مجموع أرصدة الالتزامات والمطلوبات الطارئة مع المراحل:

المجموعة ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١٦,٥٨٦	-	-	١٦,٥٨٦	مرتفع
٢,٥٠٦,٣٧٩	-	٦٦٢,٦٤٣	١,٨٤٣,٧٣٦	قياسي
١٢٨,٩٧٨	-	١٢٨,٩٧٨	-	قائمة المراقبة
٩١,٢٦٢	٩١,٢٦٢	-	-	متعثر
<b>٢,٧٤٣,٢٠٥</b> (١١٢,٣٦٢)	<b>٩١,٢٦٢</b> (٣٧,٣٩٧)	<b>٧٩١,٦٢١</b> (٥٦,٧١٠)	<b>١,٨٦٠,٣٢٢</b> (١٨,٢٥٥)	مجموع القيمة الدفترية الإجمالية خسائر الأئتمان المتوقعة
<b>٢,٦٥١,٩٤٣</b>	<b>٥٣,٨٦٥</b>	<b>٧٣٤,٩١١</b>	<b>١,٨٤٢,٠٦٧</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>
المجموعة ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٨,١٥٠	-	١١٧	٨,٠٣٣	مرتفع
٣,٢٦٣,٨٩٦	-	٩٤٥,١٧٨	٢,٣١٨,٧١٨	قياسي
١٧٦,٦٥٥	٤,٠٩٠	٨٤,١٩٨	٨٨,٣٢٧	قائمة المراقبة
٦٤,٠٢٦	٦٤,٠٢٦	-	-	متعثر
<b>٣,٥١٢,٦٨٧</b> (٩١,٢٩٥)	<b>٦٨,١١٦</b> (٣١,٨٣٣)	<b>١,٠٢٩,٤٩٣</b> (٤٥,٤٦٢)	<b>٢,٤١٥,٠٧٨</b> (١٤,٠٠٠)	مجموع القيمة الدفترية الإجمالية خسائر الأئتمان المتوقعة
<b>٣,٤٢١,٣٩٢</b>	<b>٣٦,٢٨٣</b>	<b>٩٨٤,٠٣١</b>	<b>٢,٤٠١,٠٧٨</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>

### الحركة في إجمالي رصيد المطلوبات الطارئة

المجموعة ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	إجمالي القيمة الدفترية
٣,٥١٢,٦٨٧	٦٨,١١٦	١,٠٢٩,٤٩٣	٢,٤١٥,٠٧٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
-	٣,٠٣١	٩٠,٢٢٢	(٩٣,٠٥٣)	التغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في الرصيد الافتتاحي والتي تم:
-	٢٤,٤٢٨	(٢٨,٠٧٧)	٣,٦٤٩	تحويلها من المرحلة ١
-	-	-	-	تحويلها من المرحلة ٢
(٧٦٩,٤٨٢)	(٤,٣١٣)	(٢٩٩,٨١٧)	(٤٦٥,٣٥٢)	تحويلها من المرحلة ٣
<b>٢,٧٤٣,٢٠٥</b>	<b>٩١,٢٦٢</b>	<b>٧٩١,٦٢١</b>	<b>١,٨٦٠,٣٢٢</b>	المنشأ / المنتهي) خلال السنة
<b>٢,٧٤٣,٢٠٥</b>	<b>٩١,٢٦٢</b>	<b>٧٩١,٦٢١</b>	<b>١,٨٦٠,٣٢٢</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>
المجموعة ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	إجمالي القيمة الدفترية
٣,٨٣٩,٠٠٠	٤٥,٣٨٢	٨٢٢,٧١٦	٢,٩٧٠,٩٠٢	كما في ٣١ يناير ٢٠١٨
-	-	٣٦٢,٧٧٨	(٣٦٢,٧٧٨)	التغيرات نتيجة للموجودات المالية المثبتة في الرصيد الافتتاحي والتي تم:
-	٢٧,٢٧٩	(٢٧,٢٧٩)	-	تحويلها من المرحلة ١
-	-	-	-	تحويلها من المرحلة ٢
(٣٢٦,٣١٣)	(٤,٥٤٥)	(١٢٨,٧٢٢)	(١٩٣,٠٤٦)	تحويلها من المرحلة ٣
<b>٣,٥١٢,٦٨٧</b>	<b>٦٨,١١٦</b>	<b>١,٠٢٩,٤٩٣</b>	<b>٢,٤١٥,٠٧٨</b>	المنشأ / المنتهي) خلال السنة
<b>٣,٥١٢,٦٨٧</b>	<b>٦٨,١١٦</b>	<b>١,٠٢٩,٤٩٣</b>	<b>٢,٤١٥,٠٧٨</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٦. المطلوبات الطارئة والالتزامات (تتمة)

تصنيف مجموع أرصدة الالتزامات والمطلوبات الطارئة مع المراحل: (تتمة)  
الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة المطلوبات الطارئة

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٩١,٢٩٥	٣١,٨٣٣	٤٥,٤٦٢	١٤,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
-	-	(٥٨٧)	٥٨٧	التغيرات بسبب مخصصات مثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تم: تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة لفترة ١٢ شهراً
-	-	١٢,٢٥٤	(١٢,٢٥٤)	تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتبقي والتي لم تنخفض قيمتها الائتمانية
-	٢,٩٦١	(٢,٩٦١)	-	تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتبقي والتي انخفضت قيمتها الائتمانية
(٢,٥٨٨)	٢,٦٠٣	(٥,١٩١)	-	تحويلها من / (إلى) خسارة الائتمان المتوقعة والتي انخفضت قيمتها الائتمانية على القروض (إيضاح ٧)
٢٣,٦٥٥	-	٧,٧٣٣	١٥,٩٢٢	المحتمل على بيان الدخل (إيضاح ٢٢)
<b>١١٢,٣٦٢</b>	<b>٣٧,٣٩٧</b>	<b>٥٦,٧١٠</b>	<b>١٨,٢٥٥</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>
المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٤٢,٩٢١	-	٣,٠٥٩	١٢,٨٦٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨
-	-	(٦٣٧)	٦٣٧	التغيرات بسبب مخصصات مثبتة في الرصيد الافتتاحي التي تم: تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة لفترة ١٢ شهراً
-	-	١,٥٩٤	(١,٥٩٤)	تحويلها إلى خسارة الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتبقي والتي لم تنخفض قيمتها الائتمانية
١٦,٩٨٤	١٦,٩٨٤	-	-	تحويلها من خسارة الائتمان المتوقعة والتي انخفضت قيمتها الائتمانية على القروض (إيضاح ٧)
١٢,٥٣٨	١٤,٨٤٩	(٦,٢٨٦)	٣,٩٧٥	المحتمل على بيان الدخل (إيضاح ٢٢)
١٨,٨٥٢	-	١١,٧٣٢	٧,١٢٠	التغير في التقدير (إيضاحي ٤-٢ و ٢٢)
<b>٩١,٢٩٥</b>	<b>٣١,٨٣٣</b>	<b>٤٥,٤٦٢</b>	<b>١٤,٠٠٠</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>

### ٢٧. إدارة المخاطر

#### مقدمة

تقع المخاطر في صلب أنشطة البنك ولكنها تدار من خلال عملية متواصلة لتحديد وقياسها ومراقبتها وفقاً لسقوف المخاطر وضوابط أخرى. تعد عملية إدارة المخاطر عنصراً هاماً في تحقيق الربحية المستمرة للبنك ويحمل كل فرد داخل البنك المسؤولية عن المخاطر التي يواجهها فيما يتعلق بالمسؤوليات المنوطة به.

تتناول إدارة المخاطر جميع المخاطر، وتشمل مخاطر الائتمان والسيولة والسوق والتشغيل، كما تشمل أيضاً العمليات من مرحلة نشوء التعرضات إلى الموافقة عليها والرقابة المستمرة عليها ومراجعتها وصيانتها والإبلاغ عنها. وتغطي إدارة المخاطر أيضاً أعلى مستويات التنظيم وأدوار ومسؤوليات مجلس الإدارة واللجان المشكلة على مستوى الإدارة والهيئات والعمليات المتعلقة بأقسام إدارة المخاطر والرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي.

لا تتضمن عمليات رقابة المخاطر المستقلة مخاطر العمل مثل التغيرات في البيئة والتقنية والقطاع. ويتم مراقبة هذه العمليات من خلال عمليات التخطيط الاستراتيجي لدى البنك.

#### هيكل إدارة المخاطر

##### لجان على مستوى مجلس الإدارة

يحمل مجلس الإدارة المسؤولية المطلقة عن تحديد ومراقبة المخاطر، إلا أن هناك لجاناً فرعية تابعة لمجلس الإدارة تعد مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

##### (أ) لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة

لجنة الائتمان التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن وضع استراتيجية مخاطر الائتمان ومراقبة العمليات الائتمانية بشكل عام داخل البنك والاحتفاظ بمحفظة متنوعة وتفادي تركيزات المخاطر غير المرغوب بها وتحسين الجودة العامة لموجودات المحفظة والالتزام بسياسات الائتمان والتوجيهات التنظيمية.

##### (ب) لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة مسؤولة عن مراقبة ومراجعة ورفع تقارير عن الترتيبات الرسمية المتعلقة بالتقارير المالية والسردية للبنك وعمليات الرقابة الداخلية والالتزام والتدقيق الداخلي / الخارجي.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### هيكل إدارة المخاطر (تتمة)

#### لجان على مستوى مجلس الإدارة (تتمة)

#### (ج) لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة

تتولى لجنة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إعداد استراتيجية المخاطر وتنفيذ المبادئ والأطر والسياسات لتعزيز هيكل إدارة المخاطر لدى البنك إلى أفضل معايير الممارسات. وهذا يشمل على سبيل المثال لا الحصر ضمان توفر هيكل رقابة فعالة ومراقبة التعرضات الكلية للمخاطر (تشمل ولا تقتصر على مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل والمخاطر القانونية).

#### (د) لجنة مكافآت المجموعة

تعمل لجنة مكافآت المجموعة بالنيابة عن مجلس الإدارة في كافة الشؤون المتعلقة بالحوكمة والمكافآت والترشيحات والخطط الاستراتيجية. باستثناء تلك الصلاحيات والإجراءات الحصرية لمجلس الإدارة على أساس الأحكام القانونية أو النظام الأساسي. ويناط بلجنة مكافآت المجموعة مسؤولية دعم مجلس الإدارة في الإشراف على خطة المكافآت، وذلك من أجل التأكد من أن المكافآت ملائمة ومتوافقة مع ثقافة البنك والأعمال طويلة الأجل وقابلية تحمل المخاطر والأداء وبيئة الرقابة وأي متطلبات قانونية أو نظامية.

#### مجموعات الإدارة بالبنك

تكمل بنوك / وظائف الإدارة، التي تعد مسؤولة عن المراقبة اليومية للمخاطر، لجان مجلس الإدارة.

#### (أ) مجموعة إدارة المخاطر

تتولى مجموعة إدارة المخاطر مسؤولية تنفيذ الإجراءات المتعلقة بالمخاطر وصيانتها لضمان وجود عمليات رقابة مستقلة. وتعمل هذه المجموعة بصورة وثيقة مع المؤسسة التجارية لدعم أنشطتها بالتزامن مع حماية محفظة مخاطر البنك. وقد وضعت آليات حكيمة لمراقبة المخاطر (العمليات والأنظمة) من أجل ضمان التزام موجودات المخاطر ومحافظ الموجودات الفردية بمقاييس الشروط والسياسات المتفق عليها. ويراجع البنك جميع مستندات الائتمان وتقارير سياسات ومحافظ المخاطر وتقدمها إلى لجنة الائتمان ولجنة المخاطر.

#### (ب) الخزينة

الخزينة مسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات البنك والهيكل المالي العام، كما يعد المسؤول الأول عن إدارة مخاطر التمويل والسيولة لدى البنك.

#### (ج) التدقيق الداخلي

يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة عمليات إدارة المخاطر لدى البنك سنوياً حيث يقوم بفحص مدى كفاية الإجراءات المطبقة والتزام البنك بها. يقوم قسم التدقيق الداخلي بمناقشة النتائج التي توصل إليها عن كافة عمليات المراجعة مع الإدارة ويقوم برفع تقارير عن النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة.

#### نظم قياس المخاطر والإبلاغ عنها

يتم رصد ومراقبة المخاطر بصورة رئيسية على أساس السقوف الموضوعة من قبل البنك. تعكس هذه السقوف استراتيجية العمل والبيئة السوقية للبنك وكذلك مستوى الخطر الذي يكون البنك مستعد لقبوله، مع مزيد من التركيز على قطاعات معينة. وإضافة إلى ذلك، يراقب البنك وقيمه قدرته العامة على تحمل المخاطر فيما يتعلق بالتعرض الشامل للمخاطر بجميع أنواعها ونشاطاتها.

يتم فحص المعلومات التي يتم الحصول عليها من جميع الأعمال ثم تتم معالجتها من أجل التحديد والتحليل والمراقبة في وقت مبكر. يستلم مجلس الإدارة تقريراً ربع سنوي شامل للمخاطر الائتمانية لتقديم كافة المعلومات الضرورية للتقييم والتقرير حيال المخاطر الائتمانية ذات الصلة للبنك، يتضمن التقرير التعرض الكلي لمخاطر الائتمان والاستثناءات من السقوف ومعدلات السيولة والتغيرات على محفظة المخاطر. وتتولى الإدارة العليا تقييم مدى ملاءمة مخصص خسائر الائتمان على أساس ربع سنوي.

وعلى جميع مستويات البنك، يتم إعداد تقارير حول المخاطر لأغراض محددة ويتم توزيعها للتأكد من أن جميع قطاعات العمل لديها أحدث المعلومات الشاملة والضرورية.

يتم تقديم بيانات موجزة إلى الرئيس التنفيذي ولجنة مخاطر الإدارة العامة وجميع أعضاء الإدارة ذوي الصلة في كافة الجوانب المتعلقة بالمخاطر التي اختارها البنك، وذلك يشمل مدى الالتزام بالسقوف والاستثمارات الخاصة والسيولة. بالإضافة إلى أي تطورات أخرى في المخاطر.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### نظم قياس المخاطر والإبلاغ عنها (تتمة)

##### الحد من المخاطر

يعتمد البنك بصورة فعالة على الضمانات للحد من تعرضه لمخاطر الائتمان.

يستخدم البنك كذلك في إطار إدارته الشاملة للمخاطر المشتقات وأدوات أخرى لمواجهة المخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة والعملات الأجنبية.

##### تركيز المخاطر

تنشأ التركيزات في مخاطر الائتمان من مزاولة عدد من الأطراف المقابلة لأنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو أن تتمتع الأطراف المقابلة بنفس الخصائص الاقتصادية التي يسببها تأثير مقدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية بقدر مماثل نتيجة للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو غيرها من الظروف. تشير التركيزات في المخاطر إلى تأثير أداء المصرف نسبياً بالمستجدات المؤثرة على قطاع اقتصادي معين أو منطقة جغرافية محددة.

وبهدف تفادي زيادة التركيز في المخاطر، تشتمل السياسات والإجراءات الخاصة بالبنك على إرشادات محددة تهدف إلى المحافظة على تنوع المحفظة. تتم مراقبة وإدارة التركيزات التي يتم تحديدها وفقاً لذلك.

##### مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم قدرة العميل أو الطرف المقابل على الوفاء بالتعهدات / الالتزامات التعاقدية مما يتسبب في تكبد البنك خسائر مالية. وتنشأ هذه المخاطر من الإقراض والتمويل التجاري والخزينة والأنشطة الأخرى التي يقوم بها البنك. تعتبر مخاطر الائتمان أكبر المخاطر التي تواجه البنك، وتتم مراقبتها بفعاليتها وفقاً لسياسات الائتمان التي تحدد بوضوح عملية تفويض صلاحيات الإقراض والسياسات والإجراءات ذات الصلة. وتنطوي إدارة مخاطر الائتمان أيضاً على مراقبة تركيزات المخاطر حسب قطاع العمل والمنطقة الجغرافية.

وضع البنك إجراءات لمراجعة الجدارة الائتمانية للكشف المبكر عن التغيرات المحتملة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة. وكذلك المراجعة المنتظمة للضمانات. سقوف الطرف المقابل تحدد باستخدام نظام تصنيف مخاطر الائتمان الذي يحدد لكل طرف مقابل تصنيفاً للمخاطر. تصنيفات المخاطر خاضعة للمراجعة المنتظمة. وتسمح هذه الإجراءات للبنك بتقييم الخسائر المحتملة الناجمة عن المخاطر التي يتعرض لها وبتخاذ الإجراءات التصحيحية.

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي، بما في ذلك المطلوبات والالتزامات المحتملة. يتم بيان الحد الأقصى، قبل تأثير تخفيف المخاطر باستخدام التعزيزات الائتمانية والتسوية الرئيسية واتفاقيات الضمانات.

٢٠١٩	٢٠٢٠	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٢١,٣٤٣٧	١,٣٤١,٩٢٤	٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (لا يشمل النقد في الصندوق)
٧٣٩,٣٣٧	٢٩٦,٥٢٥	٦	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١١,٥٦٣,٤٩٠	٩,٠١٣,٦٣٩	٧	قروض وسلفيات (بالصافي من المخصصات)
٣,٥٠٢,٠٦٨	٣,٢٨١,٠٩١	٨	استثمارات
٤٧٥,٠٩٤	٣٨٠,٣٧٧	١٠	موجودات أخرى* *باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً والموجودات المستحقة عليها عند تسوية الديون وموجودات العقود
١٨,٣٨٣,٤٢٦	١٤,٣١٣,٥٥٦		المجموع
٢٧٨,٣٩٠	٢١٥,٥٧٨	٢٦	خطابات اعتماد
٣,٢٣٤,٢٩٧	٢,٥٢٧,٦٢٧	٢٦	ضمانات
٢,٤٠٤,٩٥٩	٣,٠٩٨,٦٤٣	٢٦	التزامات قروض غير مسحوبة
٥,٩١٧,٦٤٦	٥,٨٤١,٨٤٨		المجموع
٢٤,٣٠١,٠٧٢	٢٠,١٥٥,٤٠٤		مجموع التعرض لمخاطر الائتمان

نظراً لتسجيل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكنها لا تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان والذي قد ينشأ في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر الائتمان (تتمة)

#### تركيزات المخاطر للحد الأقصى لتعرض لمخاطر الائتمان (تتمة)

يتم إدارة تركيز المخاطر من حيث العميل/الطرف المقابل، والمنطقة الجغرافية، وقطاع العمل. بلغ أقصى تعرض لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بأي عميل أو طرف مقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ما قيمته ٥٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٥٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم).

يتم تحليل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان لدى البنك، بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات ائتمانية أخرى، على أساس المناطق الجغرافية التالية:

٢٠١٩		٢٠٢٠		
مطلوبات طارئة والتزامات ألف درهم	موجودات ألف درهم	مطلوبات طارئة والتزامات ألف درهم	موجودات ألف درهم	
٥,٦٩٤,١٦٩	١٦,٩٠٥,٤٨٧	٥,٥٥٨,١٠٢	١٢,٩٩٩,٦٦٥	الإمارات العربية المتحدة
١١,٣٤٤	١,١٣٠,٨٠٢	٧٢,٢٠٧	٩٦٥,٥٣٦	دول الشرق الأوسط الأخرى
٣١,٦٠٦	٧٥,٤٠٤	١٥,٠٠٩	٨٠,٥٧١	أوروبا
-	٦٣,٤٥٢	-	١٨,٦٠١	الولايات المتحدة الأمريكية
٨١,٥١٧	٣٢٥,٢٨١	١٩٦,٥٣٠	٢٤٩,١٨٣	باقي بلدان العالم
٥,٩١٧,٦٤٦	١٨,٣٨٣,٤٢٦	٥,٨٤١,٨٤٨	١٤,٣١٣,٥٥٦	المجموع

فيما يلي تحليل الحد الأقصى لتعرض البنك لمخاطر الائتمان (باستثناء النقد في الصندوق) بعد المخصصات وقبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى حسب قطاع العمل:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٤,٨٥٥,٥٥٤	٣,٢١٠,٩٤٧	الخدمات المالية
٢,٧٥٠,٣٣١	١,٦١٠,٩٣٦	التجاري
١,٣٠٣,٩٣٤	١,١٨٥,٤٤٥	التصنيع
٣,٧٠٦,٥٠٣	٣,١٥٧,٢٨٨	القطاع الحكومي والعام
٦٢٨,٢٦٢	٥٧٠,٠٤٢	الإقراض
٢,٠٠٢,٣٥٨	١,٩٢٦,٤١٣	الخدمات
٥,٢٧٨,٦٠١	٤,٣٠٨,٠٣٠	أخرى
١٩,٨٥٠,٥٤٣ (١,٤٦٧,١١٧)	١٥,٩٦٩,١٠١ (١,٦٥٥,٥٤٥)	
١٨,٣٨٣,٤٢٦	١٤,٣١٣,٥٥٦	

ناقصاً: مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات

#### تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة

تشمل القروض والسلفيات التي تأخر سدادها تلك القروض والسلفيات التي تأخر سدادها حسب جدول السداد. إن تحليل أعمار القروض والسلفيات التي تأخر سدادها لكنها لم تتعرض للانخفاض في القيمة هو على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	أقل من ٣٠ يوماً	٣١ إلى ٦٠ يوماً	٦٠ إلى ٩٠ يوماً	٩٠ إلى ١٨٠ يوماً	المجموع ألف درهم
قروض وسلفيات	٩٦,٢٧٤	٢٤,٢١٥	٥,١٦٦	١,٠٥٣	١٣٥,٧٠٨
قروض وسلفيات	٣٤,٣٥٨	٢٩,٠٧٦	٩,١٠٦	٣٢,٣٤٥	١٠٤,٨٨٥

ما يقارب نسبة ٨٨٪ (٢٠١٩: ٩٤٪) من القروض أعلاه تم تقديمها إلى قطاع الشركات.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر الائتمان (تتمة)

#### القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي ذات شروط معاد التفاوض بشأنها

إن القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها هي تلك التي تم إعادة جدولتها أو إعادة هيكلتها، وحيث قام البنك بتقديم تنازلات لا بد منها. تم تصنيف القروض المعاد جدولتها والمعاد هيكلتها ضمن المرحلة الثانية التي تجذب خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر المتبقي - والتي لم تتأثر بانخفاض قيمة الائتمان.

المبلغ المدرج لكل صنف من الموجودات المالية داخل الميزانية العمومية التي أعيد التفاوض بشأن بنودها كما يلي:

٢٠١٩		٢٠٢٠		قروض وسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
ألف درهم		ألف درهم		
١,١٤٥,٧٣٩		١,١٤٧,٢٧٩		
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	الرصيد المستحق ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٤٧,٢٧٩ (٥٣١,٥٥٧)	٦٠٦,٥٧٥ (٣٩٦,٢٤٦)	٤٩٢,٧٦٢ (١٣٤,٥٧٠)	٤٧,٩٤٢ (٧٤١)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٦١٥,٧٢٢	٢١٠,٣٢٩	٣٥٨,١٩٢	٤٧,٢٠١	
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	الرصيد المستحق ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٤٥,٧٣٩ (٤٩٢,١٤٦)	٥٤٩,٣٧٩ (٣٤٠,٧٠٧)	٥٥٦,٤٧٧ (١٥٠,٦٤٥)	٣٩,٨٨٣ (٧٩٤)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٦٥٣,٥٩٣	٢٠٨,٦٧٢	٤٠٥,٨٣٢	٣٩,٠٨٩	

#### الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

يحتفظ البنك بضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. وتمثل الأنواع الرئيسية لهذه الضمانات التي تم الحصول عليها في النقد والأوراق المالية والرهنونات على الممتلكات العقارية والمركبات والمنشآت والآلات والمخزون والذمم المدينة التجارية. ويحصل البنك أيضاً على ضمانات من الشركات الأم مقابل القروض التي تقدمها إلى شركاتها التابعة والشركات الأخرى التابعة للبنك. ويعتمد حجم ونوع الضمانات المطلوبة على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل. يتم تطبيق مبادئ توجيهية بشأن قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم. وعموماً لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة والمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية. وتراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وحسب الضرورة تطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقات المعنية. وتدرس قيمة الضمان أثناء الفحص الدوري للتسهيلات الائتمانية ومدى كفاية مخصص انخفاض القيمة للقروض والسلفيات.

فيما يلي نسبة التعرضات المضمونة والأنواع الرئيسية للضمانات المحتفظ بها مقابل القروض والسلفيات:

النوع الرئيسي للضمان المحتفظ به	نسبة التعرض المضمون	
	٢٠١٩	٢٠٢٠
عقارات سكنية	٪١٠٠	٪١٠٠
النقد والأوراق المالية والمركبات والممتلكات والمعدات والممتلكات التجارية والمخزون والذمم المدينة التجارية	٪٦٤	٪٦٥
		قروض الرهن العقاري للأفراد عملاء شركات



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر الائتمان (تتمة)

#### قروض الرهن العقاري للأفراد

التعرضات لمخاطر الائتمان من قروض الرهن العقاري للأفراد وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة هي كالتالي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	نسبة القرض إلى القيمة
١٨٩,٠٨٤	١٦١,٩٥٦	أقل من ٥٠٪
٨٣٢,٦٨٢	٥٨٩,١٩٩	٥١ - ٧٥٪
٧٦,٢٣٦	٥٨٠,١٧٦	٧٦ - ٩٠٪
١٤٠,٦٩٨	١١٧,٣٢٧	٩١ - ١٠٠٪
٤٠,٠٩٤	١٢٢,٨٦٣	أكثر من ١٠٠٪
<u>١,٩٦٢,٧٩٤</u>	<u>١,٥٧١,٥٢١</u>	المجموع

يتم احتساب نسبة القرض إلى القيمة على أساس نسبة إجمالي مبلغ القرض إلى قيمة الضمان. ويستثنى من قيمة الضمان أي تعديلات يتم إجراؤها للحصول على الضمان أو بيعه. وتستند قيمة الضمان بالنسبة للقروض السكنية إلى قيمة الضمان عند الإنشاء المحدث بناء على التغيرات في مؤشرات أسعار المنازل.

#### قروض تعرضت لانخفاض في القيمة

بالنسبة للقروض التي تعرضت لانخفاض في القيمة، تستند قيمة الضمان إلى أحدث عمليات التقييم. وفيما يلي التعرض لمخاطر الائتمان من قروض الرهن العقاري للأفراد التي تعرضت لانخفاض في القيمة وفقاً لنسبة القرض إلى القيمة:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	نسبة القرض إلى القيمة
٧,٢٥٩	١٨,٩١٥	أقل من ٥٠٪
٢٥,٣٦٥	١٢,٣٢٨	٥١ - ٧٥٪
٥٨,٧٧٢	٩٣,٩٧١	أكثر من ٧٥٪
<u>٩١,٣٩٦</u>	<u>١٢٥,٢١٤</u>	المجموع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الأفراد (بما فيها الرهونات) ٢٠١,٣٣٣,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١٤٠,٥٦٢,٠٠٠ درهم)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ١٢٥,٧٣٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١٠٣,٢٧٤,٠٠٠ درهم).

#### عملاء شركات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بلغ صافي القيمة الدفترية للقروض والسلفيات التي تعرضت لانخفاض في القيمة والممنوحة إلى العملاء من الشركات ١,٤٧٦,١٦٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ١,٣٤٣,٢٥٨,٠٠٠ درهم)، كما بلغت قيمة الضمانات القابلة للتحديد (لا سيما العقارات التجارية) المحتفظ بها مقابل تلك القروض والسلفيات ٥٤٣,٦٠٨,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٥٧٢,٦٤٦,٠٠٠ درهم). وبالنسبة لكل قرض، فإن قيمة الضمانات المفصح عنها لا تزيد على القيمة الاسمية للقرض المحتفظ بالضمانات مقابلته.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر الائتمان (تتمة)

#### احتياطي انخفاض القيمة بموجب تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي توجيهاته الخاصة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٩ من خلال الإصدار رقم: ٢٠١٩/٤٥٨ / CBUAE/BSA الذي يتناول العديد من تحديات التطبيق وآثاره العملية المترتبة على البنوك التي تعتمد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في دولة الإمارات العربية المتحدة ("التوجيه"). عملاً بالفقرة ٦-٤ من التوجيه، تكون التسوية بين المخصص العام والخاص بموجب التعميم ٢٠١٠/٢٨ الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما يلي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٢١٥,٧٨٩	١٦٠,٣٧٥	<b>احتياطي انخفاض القيمة: عام</b> المخصصات العامة بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر عن المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة ناقصاً: مخصصات المرحلة ١ والمرحلة ٢ بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
٣٢١,٩٣١	٣٨٢,٢٣٩	
-	-	<b>مخصص عام محول إلى احتياطي انخفاض القيمة</b>
١,١٤٥,١٨٦	٨٤٩,٦٦٩	<b>احتياطي انخفاض القيمة: فردي</b> المخصصات الفردية بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر عن المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة ناقصاً: مخصصات المرحلة ٣ بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
١,١٤٥,١٨٦	١,٢٧٣,٣٠٥	
-	-	<b>مخصص فردي محول إلى احتياطي انخفاض القيمة</b>

#### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر المتعلقة بالصعوبات التي قد يواجهها البنك عند الوفاء بالتزاماته المرتبطة بالمطلوبات المالية التي تتم تسويتها بتسليم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى، وتنشأ مخاطر السيولة نتيجة لاحتمالية عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزامات السداد عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والصعبة. وللمحد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بترتيب مصادر تمويل متنوعة بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية، كما أنها طبقت سياسة إدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار عنصر السيولة ومراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والسيولة بشكل يومي، وقد قام البنك بإعداد عمليات رقابة داخلية وخطط طوارئ لإدارة مخاطر السيولة، ويتضمن ذلك إجراء تقييم للتدفقات النقدية المتوقعة وتوفير ضمانات من الدرجة العالية يمكن استخدامها لضمان توفر تمويل إضافي عند الحاجة.

يحتفظ البنك بمحفظة موجودات متداولة ومتنوعة من المفترض أن يتم تسهيلها بسهولة في حالة التوقف غير المتوقع للتدفقات النقدية، ويملك البنك أيضاً تسهيلات ائتمانية ملتزم بها يمكن الحصول عليها للوفاء باحتياجات السيولة لديها. إضافة إلى ذلك، يحتفظ البنك بوديعة إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تساوي ٧٪ من الودائع الحالية و ١٪ من الودائع لأجل (٢٠١٩ - ٢٠٢٤) من الودائع الجارية و ١٪ من الودائع لأجل، ووفقاً لسياسات البنك، يتم تقييم مركز السيولة وإدارته في ضوء مجموعة متنوعة من التصورات، مع إيلاء العناية الواجبة لعناصر الضغط المتعلقة بالسوق بشكل عام والبنك على وجه التحديد.

الجانِب الأكثر أهمية هو الاحتفاظ بالحدود النظامية لنسب الإقراض إلى الموارد المستقرة والموجودات السائلة المؤهلة إلى إجمالي المطلوبات، ويركز البنك على أهمية الحسابات الجارية والودائع لأجل وحسابات التوفير كمصادر تمويل لقروضها إلى العملاء. ويتم مراقبة هذه الحسابات باستخدام نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة التي تقارن القروض والسلفيات إلى العملاء كنسبة من حسابات العملاء الجارية الأساسية وحسابات التوفير الأساسية للعملاء إلى جانب القروض متوسطة الأجل. تم تطبيق نسبة الموجودات السائلة المؤهلة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في سنة ٢٠١٥، وقد استبدلت هذه النسبة نسبة الموجودات السائلة. وتتكون الموجودات السائلة المؤهلة من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والودائع البنكية قصيرة الأجل وسندات الدين المؤهلة. وقد كانت هذه النسب كما في نهاية السنة كما يلي:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٧٨,٩	٨٠,٥	نسبة الإقراض إلى الموارد المستقرة
١٨,٧	١٦,٤	
		نسبة الموجودات السائلة المؤهلة

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر السيولة (تتمة)

حُدثت آجال الاستحقاق للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية دون الأخذ بالاعتبار آجال الاستحقاق السارية وفقاً لما تشير إليه تجربة البنك السابقة في الاحتفاظ بالودائع وتوفير الأموال السائلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ كما يلي:

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهراً	أقل من ١٢ شهراً	إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي الفرعي لأكثر من ١٢ شهراً	غير مؤرخ	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١,٤٠٦,٣٢٢	-	-	-	-	-	١,٤٠٦,٣٢٢	-	١,٤٠٦,٣٢٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	٢٩٦,٥٢٥	-	-	-	-	-	٢٩٦,٥٢٥	-	٢٩٦,٥٢٥
قروض وسلفيات (إجمالي)	٢,٦١,١٦٦	٤٢٤,٢٢٣	٢,٣٨٨١	٣,٢٢٩,٧٦٩	٢,٩٧٥,٨٢١	٤,٤٦٣,٥٩٣	٧,٤٣٩,٤١٤	-	١٠,٦٦٩,١٨٣
استثمارات	٩١,٩٥٠	١٨٨,٢٧٩	٦١,٣٠٣	٣٤١,٥٣٢	١,٥٠٨,٢٧٦	١,٤٣١,٢٨٠	٢,٩٣٩,٥٥٦	٦٣٨	٣,٢٨١,٧٢٦
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	-	-	-	٣٢٧,٧٩٠	٣٢٧,٧٩٠
موجودات أخرى	٣١١,٥٥٦	٥٣,٧١٩	٣٥,٢٧٥	٤٠٠,٥٥٠	١٢٢,٥٩٧	-	١٢٢,٥٩٧	-	٥٢٣,١٤٧
مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات وقوائد معلقة	(١,٦٥٥,٥٤٤)	-	-	(١,٦٥٥,٥٤٤)	-	-	-	-	(١,٦٥٥,٥٤٤)
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٣,٠٥٢,٤٧٤</b>	<b>٦٦٦,٢٢١</b>	<b>٣٠٠,٤٥٩</b>	<b>٤,٠١٩,١٥٤</b>	<b>٤,٦٦٦,٦٩٤</b>	<b>٥,٨٩٤,٨٧٣</b>	<b>١٠,٥٠١,٥٦٧</b>	<b>٣٢٨,٤٢٨</b>	<b>١٤,٨٤٩,١٤٩</b>
<b>المطلوبات وأموال المساهمين</b>									
مبالغ مستحقة إلى البنوك	٨٦٦,٢٢٠	-	٣٦٧,٢٥٠	١,٢٣٣,٤٧٠	-	-	-	-	١,٢٣٣,٤٧٠
ودائع العملاء	٧,٠٥٨,٢٣٨	١,٨٨٢,١٨٠	١,٨٩٠,٧٧١	١٠,٨٣١,١٨٩	٤١٥,٦٤٦	-	٤١٥,٦٤٦	-	١١,٢٤٦,٨٣٥
قروض متوسطة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	٥٧٩,٧٧٠	٥٢,٧٨٩	٣٥,٠٥٥	٦٦٧,٦٣٤	٨٩,١٠٤	١٤١,١٦٩	٢٣٠,٢٧٣	١٦,٣٩٤	٩١٤,٣٠١
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	-	-	-	١,٤٥٤,٥٤٣	١,٤٥٤,٥٤٣
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>	<b>٨,٥٠٤,٢٤٨</b>	<b>١,٩٣٤,٩٦٩</b>	<b>٢,٢٩٣,٠٧٦</b>	<b>١٢,٧٣٢,٢٩٣</b>	<b>٥٠٤,٧٥٠</b>	<b>١٤١,١٦٩</b>	<b>٦٤٥,٩١٩</b>	<b>١,٤٧٠,٩٣٧</b>	<b>١٤,٨٤٩,١٤٩</b>
<b>صافي عجز السيولة</b>	<b>(٥,٤٥١,٧٧٤)</b>	<b>(١,٢٦٨,٧٤٨)</b>	<b>(١,٩٩٢,٦١٧)</b>	<b>(٨,٧١٣,١٣٩)</b>	<b>٤,١٠١,٩٤٤</b>	<b>٥,٧٥٣,٧٠٤</b>	<b>٩,٨٥٥,٦٤٨</b>	<b>(١,١٤٢,٥٠٩)</b>	<b>-</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر السيولة (تتمة)

فيما يلي آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

المجموع ألف درهم	غير مؤرخ ألف درهم	الإجمالي الفرعي لأكثر من ١٢ شهراً ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي الفرعي لأقل من ١٢ شهراً ألف درهم	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهراً ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	
٢,١٨٤,٤٩٧	-	-	-	-	٢,١٨٤,٤٩٧	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١,٩٨٤,٤٩٧	الموجودات نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٧٣٩,٣٣٧	-	-	-	-	٧٣٩,٣٣٧	-	-	٧٣٩,٣٣٧	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
٣٣,٣٠٦,٦٠٧	-	٨,٥٢٠,٢٢٧	٥,٢٨٦,٦٠٥	٣,٢٣٣,٦٢٢	٤,٥١٠,٣٨٠	٨٤١,٨٩٤	٨٢٣,١٤٦	٢,٨٤٥,٣٤٠	قروض وسلفيات (إجمالي)
٣,٥٠٢,٧٩٦	٨٣١	٣,١٩٦,٦٨١	١,٨١٧,٠٥٩	١,٣٧٤,٦٢٢	٣١,٢٨٤	٢٥٨,٧٢٠	٥١٥٦٤	-	استثمارات
٤٣,٠٥٧	٤٣,٠٥٧	-	-	-	-	-	-	-	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٧٠٤,٢٣١	-	١٩٦,٩٦٨	٥,٥١٦	١٩٦,٤٥٢	٥٠٧,٢٦٣	١٤,٥٢٩	٨٦,١٤٧	٤٠٦,٥٨٧	موجودات أخرى
(١,٤٦٧,١١٧)	-	-	-	-	(١,٤٦٧,١١٧)	-	-	(١,٤٦٧,١١٧)	مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات وفوائد معلقة
١٩,١٢٤,٩٢١	٤٣١,٤٠١	١١,٩٠٨,٨٧٦	٧,١٠٩,١٨٠	٤,٧٩٩,٦٩٦	٦,٧٨٤,٦٤٤	١,٢١٥,١٤٣	١,٠٦٠,٨٥٧	٤٥٠,٨٦٤٤	مجموع الموجودات
									المطلوبات وأموال المساهمين
١,٨٧٧,٧١٧	-	٨,٠٠٠	-	٨,٠٠٠	١,٧٩٧,٧١٧	٦٣١,٦٧١	٩١,٨١٣	١,٧٤٢,٣٣٣	مبالغ مستحقة إلى البنوك
١٢,٦٨٥,٥٦٨	-	٨١٢,٣٥٧	-	٨١٢,٣٥٧	١١,٨٧٣,٢١١	١١٠,٨٠٦	٢,٣٨٦,٨٥٤	٨,٣٧٥,٥٥١	ودائع العملاء
١,٤٨٧,٣٦٣	-	٧٦٦,١٣٨	-	٧٦٦,١٣٨	٧٧١,٢٢٥	٧٧١,٢٢٥	-	-	قروض متوسطة الأجل
٩١٣,٩٥٩	٢٣,٠٥٨	١٣١,١٥٣	٩٢,٩٩٦	٣٨,١٥٧	٧٥٩,٧٤٨	١١,٢٠٣	٨٣,٨٧٤	٦٦٤,٦٧١	مطلوبات أخرى
٢,٦٦,٣١٤	٢,٦٦,٣١٤	-	-	-	-	-	-	-	حقوق الملكية للمساهمين
١٩,١٢٤,٩٢١	٢,٨٣٣,٣٧٢	١,٧٣٩,٦٤٨	٩٢,٩٩٦	١,٦٤٦,٦٥٢	١٥,٢٠١,٩٠١	٢,٥٢٤,٩٠٥	٢,٥٦٢,٥٤١	١,١١٤,٤٥٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
-	(١,٧٥١,٩٧١)	١,٦٦٩,٢٢٨	٧,١٦٦,١٨٤	٣,١٥٣,٠٤٤	(٨,٤١٧,٢٥٧)	(١,٣٠٩,٦٦٠)	(١,٥٠٤,٦٨٤)	(٥,٦٠٥,٨١١)	صافي عجز السيولة

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر السيولة (تتمة)

تحليل المطلوبات المالية من حيث آجال الاستحقاق التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول أدناه آجال استحقاق المطلوبات المالية للبنك في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ على أساس التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة. ويتم التعامل مع المبالغ المسددة الخاضعة لفترة إشعار كما لو كان هذا الإشعار سوف يتم تقديمه في الحال. ومع ذلك، يتوقع البنك أن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب موعد للدفع، ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة وفقاً لما تشير إليه تجربة البنك السابقة في الاحتفاظ بالودائع.

المطلوبات المالية	القيمة الدفترية ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠							
مبالغ مستحقة إلى البنوك	١,٢٣٣,٤٧٠	٢٧,٧٣٢	٨٤٥,٥٨٠	٣٧٠,٦٥٤	-	-	١,٢٤٣,٩٦٦
ودائع العملاء	١١,٢٤٦,٨٣٥	٢,٦٩٩,٣٢٧	٤,٣٩٩,٦٦٩	٣,٨٩٤,٤٤٥	٤٥٧,١٨٣	-	١١,٤٥٠,٦٢٤
قروض متوسطة الأجل	-	-	-	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	٦٨٣,٧١٤	٢٧٩,١٢٢	٣١٧,٠٥٢	٨٦,٥٥٩	٩٨١	-	٦٨٣,٧١٤
مشتقات مالية	٢٣٠,٥٨٧	-	١٤,٤٥٥	٤٣,٣٠٠	١٧٧,٠٢٤	٥٧,٣٨٩	٢٩٢,١٦٨
مجموع المطلوبات المالية غير المخصصة	١٣,٣٩٤,٦٠٦	٣,٠٠٦,١٨١	٥,٥٧٦,٧٥٦	٤,٣٩٤,٩٥٨	٦٣٥,١٨٨	٥٧,٣٨٩	١٣,٦٧٠,٤٧٢
٣١ ديسمبر ٢٠١٩							
مطلوبات المالية	القيمة الدفترية ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مبالغ مستحقة إلى البنوك	١,٨٧٧,٧١٧	٧,٧٣٢	١,٠٧٣,٣٦٥	٧٤٢,٤٦٢	٨١,٩٣٥	-	١,٩٠٥,٤٩٤
ودائع العملاء	١٢,٦٨٥,٥٦٨	٢,٩٢٨,٣٠٢	٥,٥٣١,٩٣٣	٣,٥٩٦,٧٨٥	٩١٦,٩٠١	-	١٢,٩٧٣,٩٢١
قروض متوسطة الأجل	١,٤٨٧,٣٦٣	-	-	٧٩٠,٣٥١	٧٥٢,١٠٣	-	١,٥٤٢,٤٥٤
مطلوبات أخرى	٧٧٨,٤٥٦	٢٥٠,٤٥٤	٤٣٣,٩٤٠	٩٤,٦٢	-	-	٧٧٨,٤٥٦
مشتقات مالية	١٣٥,٥٠٣	-	١٤,٧٣٠	٤٤,٠٩٤	٢٠٥,٨٣٠	٨٧,٩٧٩	٣٥٢,٦٣٣
مجموع المطلوبات المالية غير المخصصة	١٦,٩٦٤,٦٠٧	٣,١٨٦,٤٨٨	٧,٠٥٣,٩٦٨	٥,٢٦٧,٧٥٤	١,٩٥٦,٧٦٩	٨٧,٩٧٩	١٧,٥٥٢,٩٥٨

تمثل الأدوات المالية المشتقة الموضحة في الجدول أعلاه إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة. ومع ذلك، قد تتم تسوية هذه المبالغ بالإجمالي أو بالصافي. ويبين الجدول التالي القيم الدفترية.

المطلوبات المالية	تحت الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠						
تدفقات نقدية مستلمة	-	١,١٧٣	٢,٨٩٤	١٧,٨٠٨	١٢,٧٧٩	٣٤,٦٥٤
تدفقات نقدية مدفوعة	-	(١٤,٤٥٥)	(٤٣,٣٠٠)	(١٧٧,٠٢٤)	(٥٧,٣٨٩)	(٢٩٢,١٦٨)
<b>الصافي</b>	-	(١٣,٢٨٢)	(٤٠,٤٠٦)	(١٥٩,٢١٦)	(٤٤,٦١٠)	(٢٥٧,٥١٤)
<b>مخصصة بالمعدلات المطبقة بين البنوك</b>	-	(١٣,٢٥٠)	(٤٠,٣٢٦)	(١٥٨,٧٦٤)	(٤٤,٣١٩)	(٢٥٦,٦٥٩)

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر السيولة (تتمة)

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهوراً ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٢١٧,٨٨٦ (٣٥٢,٦٣٣)	٥٤,٤٣٥ (٨٧,٩٧٩)	١٢٤,٦٠٦ (٢٠٥,٨٣٠)	٢٨,٧٧٩ (٤٤,٠٩٤)	١,٠٦٦ (١٤,٧٣٠)	-	تدفقات نقدية مستلمة
						تدفقات نقدية مدفوعة
(١٣٤,٧٤٧)	(٣٣,٥٤٤)	(٨١,٢٢٤)	(١٥,٣١٥)	(٤,٦٦٤)	-	الصافي
(١٣٢,٤٠٦)	(٣٢,٩٤٢)	(٧٩,٨٥٣)	(١٥,٣١٦)	(٤,٥٧٥)	-	مخصومة بالمعدلات المطبقة بين البنوك

يظهر الجدول التالي آجال الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات الطارئة والالتزامات للبنك:

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهوراً ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	تحت الطلب ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
٢,٧٤٣,٦٠٥ ٣,٠٩٨,٦٤٣	-	١٦٩,٦٤٨	٦٠,٩٨٠	١,٩٦٣,٧٥٦	-	مطلوبات طارئة التزامات
٥,٨٤١,٨٤٨	-	١٦٩,٦٤٨	٦٠,٩٨٠	١,٩٦٣,٧٥٦	٣,٠٩٨,٦٤٣	المجموع
						٣١ ديسمبر ٢٠١٩
٣,٥١٢,٦٨٧ ٢,٤٠٤,٩٥٩	-	١٤٩,٩٢٦	٧٣٩,٢٤٨	٢,٦٢٣,٥١٣	-	مطلوبات طارئة التزامات
٥,٩١٧,٦٤٦	-	١٤٩,٩٢٦	٧٣٩,٢٤٨	٢,٦٢٣,٥١٣	٢,٤٠٤,٩٥٩	المجموع

لا يتوقع البنك أن يتم سحب كافة المطلوبات الطارئة أو الالتزامات، وبالتالي يتوقع أن تكون التدفقات النقدية الفعلية أقل من تلك الظاهرة في الجدول أعلاه.

## مخاطر السوق

تنشأ مخاطر السوق من التقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لقيمة المخاطر التي يمكن قبولها. ويتم مراقبة ذلك على أساس مستمر من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات لدى البنك.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في معدلات الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. ويتعرض البنك لمخاطر معدلات الفائدة نتيجة لحالات عدم التطابق أو الفروق في قيمة الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج الميزانية العمومية التي يحين أجلها أو يُعاد تسعيرها في فترة معينة. وقد قام مجلس الإدارة بوضع سقف للفروق في معدلات الفائدة لفترات محددة. وتتم مراقبة المراكز على أساس يومي، كما يتم استخدام استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المراكز ضمن الحدود الموضوعية.

يتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفروق في معدلات الفائدة ووضع حدود معتمدة مسبقاً لفئات إعادة التسعير. لجنة الموجودات والمطلوبات هي هيئة مراقبة الالتزام بهذه الحدود، ويتم مساعدتها من قبل قسم الخزينة في أنشطة المراقبة اليومية.

ويُلخص الجدول التالي مركز حساسية أسعار الفائدة بنهاية السنة، وفيما يلي ملخص مركز الفروق في أسعار الفائدة لدى البنك للمحافظ غير التجارية:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	غير حساس للفائدة ألف درهم	القيمة الدفترية ألف درهم
<b>الموجودات</b>						
نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	٨٥٠,٠٠٠	-	-	-	٥٥٦,٣٢٢	١,٤٠٦,٣٢٢
مبالغ مستحقة من بنوك أخرى	-	-	-	-	٢٩٦,٥٢٥	٢٩٦,٥٢٥
قروض وسلفيات	٦,١٥٧,١١٣	٤٦٥,٧٥٣	١,٧٥٠,٢٩٣	٦٤٠,٤٨٠	-	٩,٠١٣,٦٣٩
استثمارات	٩١,٩٥٠	٢٤٩,٥٨٢	١,٥٠٨,٢٧٦	١,٤٣١,٢٨٣	٦٣٥	٣,٢٨١,٧٦٦
ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	-	-	-	٣٢٧,٧٩٠	٣٢٧,٧٩٠
موجودات أخرى	-	-	-	-	٥٢٣,١٤٧	٥٢٣,١٤٧
مجموع الموجودات	٧,٠٩٩,٠٦٣	٧١٥,٣٣٥	٣,٢٥٨,٥٦٩	٢,٠٧١,٧٦٣	١,٧٠٤,٤١٩	١٤,٨٤٩,١٤٩
<b>المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين</b>						
مبالغ مستحقة إلى البنوك ودائع العملاء	٨٣٨,٤٨٨	٣٦٧,٢٥٠	-	-	٢٧,٧٣٢	١,٢٣٣,٤٧٠
قروض متوسطة الأجل	٤,٥٥٤,١١٩	٣,٧٣٢,٥٨٨	٣٩٧,١١٥	-	٢,٥٦٣,٠١٣	١١,٢٤٦,٨٣٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-
حقوق الملكية للمساهمين	-	-	-	-	٩١٤,٣٠١	٩١٤,٣٠١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين	٥,٣٩٢,٦٠٧	٤,٠٩٩,٨٣٨	٣٩٧,١١٥	-	٤,٩٥٩,٥٨٩	١٤,٨٤٩,١٤٩
ضمن الميزانية العمومية خارج الميزانية العمومية	١,٧٠٦,٤٥٦	(٣,٣٨٤,٥٠٣)	٢,٨٦١,٤٥٤	٢,٠٧١,٧٦٢	(٣,٢٥٥,١٧٠)	-
فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكم	٢,٣٦٥,٧٥٨	-	-	-	٢,٢٩٩,٦٨٧	٤,٦٦٥,٤٤٥
	٤,٠٧٢,٢١٤	٦٨٧,٧١١	٣,٥٤٩,١٦٥	٥,٦٢٠,٩٢٨	٤,٦٦٥,٤٤٥	-



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

أقل من ٣ أشهر	٣ إلى ١٢ شهراً	١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ١٢ شهراً	غير حساس للفائدة	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٩					
الموجودات					
١,٠٥٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	-	-	٩٣٤,٤٩٧	٢,١٨٤,٤٩٧
٤٩٣,٩٧٥	-	-	-	٢٤٥,٣٦٢	٧٣٩,٣٣٧
٧,٤٠١,٦٣٥	١,١٠٣,٩١٩	٢,٢٨٨,١٤٦	٧٦٩,٧٩٠	-	١١,٥٦٣,٤٩٠
٣٦,٧٢٥	٢٤٦,٩٠٠	١,٣٣٤,٢٣٠	١,٨٨٤,١١٠	٨٣١	٣,٥٠٢,٧٩٦
-	-	-	-	٤٣٠,٥٧٠	٤٣٠,٥٧٠
-	-	-	-	٧٠٤,٢٣١	٧٠٤,٢٣١
٨,٩٨٢,٣٣٥	١,٥٥٠,٨١٩	٣,٦٢٢,٣٧٦	٢,٦٥٣,٩٠٠	٢,٣١٥,٤٩١	١٩,١٢٤,٩٢١
مجموع الموجودات					
المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين					
١,٠٦٦,٥٠٣	٧٢٣,٤٨٢	٨٠,٠٠٠	-	٧,٧٣٢	١,٨٧٧,٧١٧
٥,٦١٦,٣٧٦	٣,٤٣٦,٥١٦	٧٩٨,١٢٥	-	٢,٨٣٤,٥٥١	١٢,٦٨٥,٥٦٨
١,٤٨٧,٣٦٣	-	-	-	-	١,٤٨٧,٣٦٣
-	-	-	-	٩١٣,٩٥٩	٩١٣,٩٥٩
-	-	-	-	٢,١٦٠,٣١٤	٢,١٦٠,٣١٤
٨,١٧٠,٢٤٢	٤,١٥٩,٩٩٨	٨٧٨,١٢٥	-	٥,٩١٦,٥٥٦	١٩,١٢٤,٩٢١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين					
٨١٢,٠٩٣	(٢,٦٠٩,١٧٩)	٢,٧٤٤,٢٥١	٢,٦٥٣,٩٠٠	(٣,٦٠١,٦٥)	-
٢,٧٩٩,٦٣٤	-	-	-	٥,١٥٠,٧١٢	٧,٩٥٠,٣٤٦
٣,٦١١,٧٢٧	١,٠٠٢,٥٤٨	٣,٧٤٦,٧٩٩	٦,٤٠٠,٦٩٩	٧,٩٥٠,٣٤٦	-
فرق حساسية أسعار الفائدة المتراكم					

يوضح الجدول التالي مدى الحساسية للتغيرات المعقولة المحتملة في أسعار الفائدة مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى على بيان الدخل للبنك.

إن حساسية بيان الدخل تتمثل في أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفوائد على صافي دخل الفوائد لسنة واحدة، بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية ذات أسعار الفائدة المتغيرة المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بما في ذلك تأثير أدوات التحوط.

٢٠١٩		٢٠٢٠	
حساسية صافي دخل الفوائد	التغير في نقاط الأساس	حساسية صافي دخل الفوائد	التغير في نقاط الأساس
ألف درهم		ألف درهم	
٢٣,٩٤٤	٢٥+	٢٣,١٣٥	٢٥+
(٢٣,٩٤٤)	٢٥-	(٢٣,١٣٥)	٢٥-

تتعلق حساسية معدلات الفائدة المبينة أعلاه بشكل رئيسي بالدولار الأمريكي حيث أن البنك لا يخضع لصافي تعرض جوهري للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية ذات أسعار الفائدة المتغيرة والمقومة بعملة أخرى.

ويتعرض البنك أيضاً إلى مخاطر القيمة العادلة الناشئة من محفظة السندات بمعدلات ثابتة غير المحوطة. ويؤدي التغير في القيمة العادلة لهذه السندات بنسبة +/-%٥ إلى تغير إيجابي/سلب في احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية بقيمة ٢,٢٥٦,٠٠٠ درهم (٢٠١٩): (٦٢٥,٠٠٠ درهم).

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

## إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة

يجري إعادة التشكيل الأساسية للمعايير الرئيسية لأسعار الفائدة على مستوى العالم لاستبدال أو إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك بأسعار بديلة خالية من المخاطر (يشار إليها باسم "إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك"). هناك تقديرات غير مؤكدة بشأن توقيت وطرق الانتقال. ولا يزال البنك حالياً في مرحلة تقييم أثر إعادة التشكيل هذه على وظائفه المحاسبية والتشغيلية وإدارة المخاطر لديه في مختلف قطاعات أعماله.

## مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. حدد البنك سقفاً على المراكز من حيث العملة. وتتم مراقبة المراكز يوميا ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لضمان بقاء المراكز ضمن الحدود الموضوعه.

بما أن سعر صرف الدرهم الإماراتي ومعظم عملات دول مجلس التعاون الخليجي مربوطة حالياً بالدولار الأمريكي، فإن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر كبيرة للعملة.

تشير الجداول أدناه إلى العملات التي يواجه البنك تعرضاً كبيراً لمخاطرها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ على موجوداته ومطلوباته النقدية وتدفقاته النقدية المتوقعة. يحتسب التحليل أثر حركة سعر العملة المحتمل بشكل معقول مقابل الدرهم الإماراتي، مع بقاء خافة المتغيرات الأخرى ثابتة على بيان الدخل (بسبب القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية الحساسة للتغير في سعر العملة) وحقوق الملكية. يعكس المبلغ السلبي في الجدول صافي الانخفاض المحتمل في بيان الدخل بينما يعكس المبلغ الإيجابي صافي الزيادة المحتملة.

٢٠١٩		٢٠٢٠		العملة
التأثير على الربح ألف درهم	التغير في سعر العملة السعر بالنسبة المئوية	التأثير على الربح ألف درهم	التغير في سعر العملة السعر بالنسبة المئوية	
١٨٢	١٠+	(٢٧)	١٠+	يورو
٢	١٠+	٢	١٠+	جنيه إسترليني

## تركيز الموجودات المالية والمطلوبات المالية حسب العملة

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم ألف درهم	
١,٤٠٦,٣٢٢	-	-	١,٤٠٦,٣٢٢	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٢٩٦,٥٢٥	٤٣,٣٢٣	٢٣٩,٧١٠	١٣,٤٩٢	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
٩,١٣,٦٣٩	٦,٦٤٨	٨٥٥,٥٥٤	٨,١٥١,٤٣٧	القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
٣,٢٨١,٧٢٦	٤٩,٣٦٧	٣,٢٣١,٨١٧	٥٤٢	الاستثمارات والأدوات الإسلامية
٣٢٧,٧٩٠	-	-	٣٢٧,٧٩٠	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٥٢٣,١٤٧	٨١٩	٣٧,٩٤٦	٤٨٤,٣٨٢	موجودات أخرى
١٤,٨٤٩,١٤٩	١٠٠,١٥٧	٤,٣٦٥,٠٢٧	١٠,٣٨٣,٩٦٥	<b>إجمالي الموجودات</b>
١,٢٣٣,٤٧٠	١٤	٥٩١,٧٨٨	٦٤١,٦٦٨	مبالغ مستحقة للبنوك
١١,٢٤٦,٨٣٥	٢,١٢٥,٤٠٢	١,٦١٧,١٣١	٧,٥٠٤,٣٠٢	ودائع العملاء وودائع إسلامية للعملاء
-	-	-	-	قروض متوسطة الأجل
٩١٤,٣٠١	٤٢,٢٨٦	٢٥٢,١٢٩	٦١٩,٨٨٦	مطلوبات أخرى
١٣,٣٩٤,٦٠٦	٢,١٦٧,٧٠٢	٢,٤٦١,٠٤٨	٨,٧٦٥,٨٥٦	<b>إجمالي المطلوبات</b>
١,٤٥٤,٥٤٦	٥,٩٠٤	(٥,١٢١)	١,٤٥٣,٧٦٣	<b>صافي حقوق ملكية المساهمين</b>
(٣)	(٢,٠٧٣,٤٤٩)	١,٩٠٩,١٠٠	١٦٤,٣٤٦	<b>صافي المركز المالي</b>
٣,٦٨٨	٢,٠٧٠,٣٨٠	(١,٩٠٣,٤٦٣)	(١٦٣,٢٢٩)	<b>خارج المركز المالي</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر العملات (تتمة)

## تركيز الموجودات والمطلوبات حسب العملة (تتمة)

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم ألف درهم	
٢,١٨٤,٤٩٧	-	٩٠,٨٩٥	٢,٠٩٣,٦٠٢	النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٧٣٩,٣٣٧	٤,٣٠١	٥٩٧,٤٢٨	١,١٦٠,٨	مبالغ مستحقة من بنوك أخرى
١١,٥٦٣,٤٩٠	١٥,٦٧٨	١,٢١٦,٩٣٦	١,٣٣٠,٨٧٦	القروض والسلفيات ومستحقات التمويل الإسلامي
٣,٥٠٢,٧٩٦	٤٦,٦٥٩	٣,٤٥٥,٦٩٥	٤٤٢	الاستثمارات والأدوات الإسلامية
٤٣٠,٥٧٠	-	-	٤٣٠,٥٧٠	ممتلكات ومعدات وأعمال رأسمالية قيد التنفيذ
٧٠٤,٢٣١	٧١٧	٥٥,٩٣٤	٦٤٧,٥٨٠	الموجودات الأخرى
١٩,١٢٤,٩٢١	١٠٣,٣٥٥	٥,٤١٦,٨٨٨	١٣,٦٠٤,٦٧٨	إجمالي الموجودات
١,٨٧٧,٧١٧	٢٥	٨٢٩,٩٨٥	١,٠٤٧,٧٠٧	مبالغ مستحقة للبنوك
١٢,٦٨٥,٥٦٨	٢,٢٧٠,٤٦٢	١,٦٦٦,٣٦٢	٨,٧٤٨,٧٤٤	ودائع العملاء وودائع إسلامية للعملاء
١,٤٨٧,٣٦٣	-	١,٤٨٧,٣٦٣	-	قروض متوسطة الأجل
٩١٣,٩٥٠	٦٨,٢٠٦	٢٠٤,١٢٤	٦٤١,٦٢٠	المطلوبات الأخرى
١٦,٩٦٤,٥٩٨	٢,٣٣٨,٦٩٣	٤,١٨٧,٨٣٤	١٠,٤٣٨,٠٧١	إجمالي المطلوبات
٢,١٦٠,٣١٧	٥,٠١٥	٣٢,١٠٢	٢,١٢٣,٢٠٠	صافي حقوق ملكية المساهمين
٦	(٢,٢٤٠,٣٥٣)	١,١٩٦,٩٥٢	١,٠٤٣,٤٠٧	صافي المركز المالي
١٠,٣٩٧	٢,٢٣٦,٤١٦	(١,١٩٤,٤٣٥)	(١,٠٣١,٥٨٤)	خارج المركز المالي

## مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة الناجمة عن تعطل النظام أو الخطأ البشري أو الغش والاحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما تفشل الضوابط الرقابية في أداء وظيفتها، يمكن لمخاطر التشغيل أن تسبب ضرراً لسمعة البنك أو أن يكون لها تداعيات قانونية أو تنظيمية أو أن تؤدي إلى خسارة مالية. لا يتوقع البنك القضاء على جميع مخاطر التشغيل، ولكن قد يستطيع البنك إدارة هذه المخاطر من خلال آليات الرقابة ورصد المخاطر المحتملة والتصدي لها. تشمل الضوابط الرقابية الفصل الفعال بين الواجبات، وإجراءات منح حق الوصول والتفويض والتسوية، وآليات تثقيف الموظفين وتقييمهم، بما في ذلك استعمال التدقيق الداخلي.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### الوضع الاقتصادي الحالي

تستمر التداعيات الاقتصادية لأزمة كوفيد-١٩ وتتطور بشكل سريع في الوقت الحالي. لذا ساهم المنظمون والحكومات في جميع أنحاء العالم في تدابير التحفيز المالي والاقتصادي للتخفيف من أي تأثير لفيروس كورونا. أعلن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ("CBAUE") عن (أ) برنامج الدعم الاقتصادي المستهدف و(ب) حزم تحفيز رأس المال والسيولة. القيمة الإجمالية لجميع الإجراءات التي اعتمدها المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة حتى الآن ٢٥٦ مليار درهم. شارك البنك في برنامج المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تماشياً مع توجيهات مجلس المعايير المحاسبية الدولية الصادرة في ٢٧ مارس ٢٠٢٠، قدم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة توجيهاً مشتركاً في ٢٢ أبريل ٢٠٢٠ ينص على الاعتبارات التالية أثناء قياس خسائر الائتمان المتوقعة:

- (أ) لا يعتبر تعليق السداد المؤقت للمدفوعات، أو التنازل عن انتهاك العهد في حد ذاته محفزاً للزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان في البيئة الحالية.
- (ب) طوال فترة وباء كوفيد-١٩، وبغض النظر عن مدخلات السيناريو التي سيتم النظر فيها تدريجياً، لا يتوقع المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أي إعادة معايرة للنماذج الكلية.
- (ج) يميز البنك بين الملتزمين الذين من غير المحتمل أن تتأثر مخاطر الائتمان طويلة الأجل لديهم بشكل كبير بكوفيد-١٩ من أولئك الذين قد يتأثرون بشكل دائم. يتم النظر في هذه العوامل لتحديد ما إذا كانت هناك حالة من الزيادات الجوهرية في مخاطر الائتمان

#### أثر كوفيد-١٩ على خسائر الائتمان المتوقعة

يتطلب إطار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة بناءً على الظروف الاقتصادية الحالية والمتوقعة. من أجل تقييم الخسائر الائتمانية المتوقعة في ظل الظروف الاقتصادية المتوقعة، يستخدم البنك مجموعة من السيناريوهات الاقتصادية بدرجات متفاوتة، وبترجيحات مناسبة، لضمان أن تقديرات الخسائر الائتمانية المتوقعة تمثل مجموعة من النتائج الاقتصادية المحتملة. يتمتع البنك بحكومة قوية لضمان ملاءمة إطار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وتقديرات الخسائر الائتمانية المتوقعة الناتجة في جميع الأوقات.

قام البنك بمراجعة التأثير المحتمل لانتشار كوفيد-١٩ على المدخلات والافتراضات الخاصة بقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في ضوء المعلومات المتوفرة. بشكل عام، لا يزال وضع كوفيد-١٩ متغيراً ويتطور بسرعة في هذه المرحلة، مما يجعل من الصعب عكس تأثيره بشكل موثوق في تقديرات الخسائر الائتمانية المتوقعة. على الرغم من ذلك، وإدراكاً بأن من المتوقع أن يكون للوباء تأثير على بيئة الاقتصاد الكلي دون أي شك معقول، فقد قام البنك بتقييم تأثير زيادة احتمالية السيناريو المتشائم وإزالة أي سيناريو تصاعدي في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على النحو التالي:

الاحتمالات المحددة ما قبل كوفيد - ١٩	الاحتمالات المحددة بعد كوفيد - ١٩	السيناريو
٧٣%	٤٠%	الاساسي
١٤%	٢٠%	التصاعدي
١٤%	٤٠%	التنازلي

أدت هذه التغييرات في الاحتمالات المحددة لسيناريو الاقتصاد الكلي وإعادة تصنيف الإدارة إلى زيادة الخسائر الائتمانية المتوقعة بقيمة ١٦٥ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. إن إعادة التصنيفات تقديرية وسيستمر البنك في إعادة تقييم تأثيرها بصفة دورية.

وفقاً لمتطلبات الإفصاح لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في سياق كوفيد-١٩، قام البنك بتقسيم عملائه المستفيدين من تأجيل الدفعات إلى مجموعتين (مجموعة ١ ومجموعة ٢). إن العملاء الذين لا يتوقع أن يواجهوا تغييرات هامة في الجدارة الائتمانية، بخلاف مشاكل السيولة الناتجة عن أزمة كوفيد-١٩ تم تصنيفهم في المجموعة ١. والعملاء الذين من المتوقع أن يواجهوا تأثيراً جوهرياً بسبب كوفيد-١٩ على المدى الطويل ومن المتوقع أن يواجهوا تدهوراً كبيراً في جدارتهم الائتمانية تم تصنيفهم في المجموعة ٢.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

#### تحليل العملاء المستفيدين من تأجيل الدفعات

يحتوي الجدول أدناه على الأرصدة القائمة وخسائر الائتمان المتوقعة ذات الصلة للعملاء المستفيدين من تأجيل الدفعات:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	المجموعة	عدد العملاء / الحسابات	تأجيل الدفعات ألف درهم	إجمالي التعرض ألف درهم	مخصص انخفاض القيمة ألف درهم
<b>الخدمات البنكية للأفراد</b>					
المرحلة ١	المجموعة ١	١,١٢٧	٤٢,٨٣٢	٥٥٥,٩٤٨	٤,٢٣٥
المرحلة ٢	المجموعة ١ المجموعة ٢	٧٠ ١٧٧	٢,٩٠٨ ٦,٢٩٤	٥١,٣٧٦ ٦١,٨٨٠	١٤,٦٠١ ١٣,٩٤٢
المرحلة ٣	المجموعة ١ المجموعة ٢	١٦ ٤٢	٧٦٧ ٨١٦	١,٠٢٠ ٧,٤١٤	١,٩٥٦ ٢,٨٨٦
		<b>١,٤٣٢</b>	<b>٥٣,٦١٧</b>	<b>٦٨٦,٨١٩</b>	<b>٣٧,٦٢٠</b>
<b>الخدمات البنكية التجارية</b>					
المرحلة ١	المجموعة ١	٣٤	١١,٥٥٣	١,١٦٥,٦٣٥	٢١,٤٧٢
المرحلة ٢	المجموعة ١ المجموعة ٢	٦ ١٥	١٨,٧٥٧ ١٤,٧١٠	٢٣٧,٥٥٠ ٥٦١,٤٢٧	٣٣,٩٧٩ ١٤٤,٠٢١
		<b>٥٥</b>	<b>٢٧,٠٢٠</b>	<b>١,٩٦٤,٦١٢</b>	<b>١٩٩,٤٧٢</b>
<b>إجمالي القروض والسلفيات</b>					
المرحلة ١	المجموعة ١	١,١٦١	١٥٣,٣٨٥	١,٧٢١,٥٨٣	٢٥,٧٠٧
المرحلة ٢	المجموعة ١ المجموعة ٢	٧٦ ١٩٢	٢١,٦٦٥ ١٤٧,٠٠٤	٢٨٨,٩٢٦ ٦٢٣,٣٠٧	٤٨,٥٨٠ ١٥٧,٩٦٣
المرحلة ٣	المجموعة ١ المجموعة ٢	١٦ ٤٢	٧٦٧ ٨١٦	١,٠٢٠ ٧,٤١٤	١,٩٥٦ ٢,٨٨٦
		<b>١,٤٨٧</b>	<b>٣٢٣,٦٣٧</b>	<b>٢,٦٥١,٤٣١</b>	<b>٢٣٧,٠٩٢</b>

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، تبلغ قيمة التمويل بلا تكلفة في إطار برنامج الدعم الاقتصادي المستهدف الذي يوفره البنك ٣٣,٥٠٠,٠٠٠ درهم. يبلغ إجمالي الأقساط المؤجلة على عملاء الخدمات المصرفية للشركات والأفراد ٤٤٩,١١٠,٠٠٠ درهم وهو ما يساوي قيمة المبلغ الذي تم الموافقة عليه للتمويل بلا تكلفة للبنك من قبل مصرف الامارات العربية المتحدة المركزي وفقاً لإطار برنامج الدعم الاقتصادي المستهدف، من أصل ٣٢٣,٦٣٧,٠٠٠ درهم تم استخدامها من صافي المبالغ المسددة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٢٧. إدارة المخاطر (تتمة)

الحركة في الأرصدة الاجمالية لعملاء الخدمات المصرفية للشركات والأفراد المستفيدين من تأجيل الدفعات:

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	القروض والسلفيات
٢,٦٤٠,٥٢١	٣,٨٦١	٧١٠,٨٩٤	١,٩٢٥,٧٦٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
١٠,٩١٠	١,٩٥٢	١٥,٨٥٤	(٦,٨٩٦)	صافي الموجودات المنشأة حديثاً والتي تم سدادها
-	-	-	-	المشطوبات
-	-	٢١٤,٥٣٩	(٢١٤,٥٣٩)	تم تحويلها من المرحلة ١
-	١١,٨٠٢	(٢٩,٠٥٣)	١٧,٢٥١	تم تحويلها من المرحلة ٢
-	-	-	-	تم تحويلها من المرحلة ٣
<b>٢,٦٥١,٤٣١</b>	<b>١٧,٦١٥</b>	<b>٩١٢,٢٣٤</b>	<b>١,٧٢١,٥٨٢</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>

الحركة في مخصص عملاء الخدمات المصرفية للشركات والأفراد المستفيدين من تأجيل الدفعات:

المجموع ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	القروض والسلفيات
١٠٨,٧٥٢	-	٨٥,٣٠٥	٢٣,٤٤٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩
١٢٨,٣٤٠	٤,٤٤٠	١١٩,٤٦٣	٤,٤٣٧	صافي الموجودات المنشأة حديثاً والتي تم سدادها
-	-	-	-	المشطوبات
-	-	٢,٦٦٨	(٢,٦٦٨)	تم تحويلها من المرحلة ١
-	٤٠٢	(٨٩٣)	٤٩١	تم تحويلها من المرحلة ٢
-	-	-	-	تم تحويلها من المرحلة ٣
<b>٢٣٧,٠٩٢</b>	<b>٤,٨٤٢</b>	<b>٢٠٦,٥٤٣</b>	<b>٢٥,٧٠٧</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠</b>

## ٢٨. موجودات حق الاستخدام ومطلوبات عقود الإيجار

قام البنك باتباع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار من ١ يناير ٢٠١٩. فيما يلي المبالغ الدفترية لموجودات حق الاستخدام (والمدرجة ضمن "الموجودات الأخرى" في الإيضاح رقم ١٠) ومطلوبات عقود الإيجار (والمدرجة ضمن "المطلوبات الأخرى" في الإيضاح رقم ١٤) والحركات خلال السنة:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	موجودات حق الاستخدام
٣٢,٥٧٥	١٨,٠٥٩	كما في ١ يناير
(٤٩٩)	(٣,٦٩٩)	ناقصاً: التزام تقاعد بند الموجودات
(١٤,٠١٧)	(٤,٥٢٢)	ناقصاً: رسوم الاستهلاك
<b>١٨,٠٥٩</b>	<b>٩,٨٣٨</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	مطلوبات عقود الإيجار
٢٥,٠٤٩	١٨,٢٤٧	كما في ١ يناير
٥٥٣	٣٢٦	زائداً: تراكم الفائدة
(٨,٣٤٠)	(٤,٥٢٩)	ناقصاً: الدفعات
٩٨٥	(٤,٢٠٦)	ناقصاً: (تقاعد) / زيادة بند المطلوبات في الالتزام
<b>١٨,٢٤٧</b>	<b>٩,٨٣٨</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٢٩. تحليل القطاعات

لأغراض تقديم التقارير إلى المسؤولين الرئيسيين عن اتخاذ القرارات التشغيلية، تم تنظيم أنشطة البنك في قطاعين:

- الخدمات المصرفية للشركات – يتولى بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات التجارية. يشمل هذا القطاع أيضاً الأسواق المالية التي تشارك بشكل رئيسي في تقديم خدمات الأسواق المالية والتجارة والخزينة، بالإضافة إلى إدارة عمليات التمويل الخاصة بالبنك.
- الخدمات المصرفية للأفراد – يتولى بشكل رئيسي إدارة الودائع للعملاء الأفراد، وتقديم قروض للمستهلكين، وتسهيلات السحب على المكشوف، وتسهيلات بطاقات الائتمان، وتسهيلات تحويل الاموال، إضافة إلى الخدمات المصرفية الإسلامية؛

تجري المعاملات ما بين القطاعات وفقاً للمعدلات الحالية في السوق على أساس تجاري بحت. وتحمل / تضاف الفوائد في قطاعات الأعمال على أساس نسبة إجمالية تقارب التكلفة الهامشية للأموال.

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

المجموع ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٢٩٣,٤٠٩	٨٤,٨١٨	٢٠٨,٥٩١	صافي دخل الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية بعد خصم التوزيعات إلى المودعين
١,٩,٤٥٤ (٢٦٢,٠٣٥)	٦,١٠٧ (٧٠,٠٧٩)	١,٣,٣٤٧ (١٩١,٩٥٦)	دخل تشغيلي آخر
(٨٠٨,١٢٣)	(١٠٥,٦٦٣)	(٧٠٢,٤٦٠)	مصاريف تشغيلية
(٦٦٧,٢٩٥)	(٨٤,٨١٧)	(٥٨٢,٤٧٨)	صافي خسائر انخفاض القيمة
			الخسارة للسنة
٢٧,٨١٦	٤,٦٠	٢٣,٧٥٦	النفقات الرأسمالية – الممتلكات والمعدات
١٤,٨٤٩,١٤٩	٢,١٦٧,٣٠٨	١٢,٦٨١,٨٤١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٣,٣٩٤,٦٠٦	٢,٦٤٠,٧٠١	١٠,٧٥٣,٩٠٥	مطلوبات القطاع

فيما يلي معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

المجموع ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للشركات ألف درهم	
٣٩٠,٩٦٦	٨٥,٦٣٠	٣٠٥,٣٣٦	صافي دخل الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية بعد خصم التوزيعات إلى المودعين
١٥٣,٧٩٨ (٣١٤,٠٦٠)	١٧,٨١٠ (٩٥,٧٠٦)	١٣٥,٩٨٨ (٢١٨,٣٥٤)	دخل تشغيلي آخر
(٧٠١,٤٥٧)	(٧٢,١٤٨)	(٦٢٩,٣٠٩)	مصاريف تشغيلية
(٤٧٠,٧٥٣)	(٦٤,٤١٤)	(٤٠٦,٣٣٩)	صافي خسائر انخفاض القيمة
			الخسارة للسنة
٢٤,٦٧٢	٣,٨١١	٢٠,٨٦١	النفقات الرأسمالية – الممتلكات والمعدات
١٩,١٢٤,٩٢١	٢,٩٥٠,٨١٨	١٦,١٧٤,١٠٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
١٦,٩٦٤,٦٠٧	٢,٥٠٦,٣٠٦	١٤,٤٥٨,٣٠١	مطلوبات القطاع

يعمل البنك في منطقة جغرافية واحدة فقط، وهي الشرق الأوسط، وعليه، لم يتم تقديم تحاليل جغرافية للدخل التشغيلي وصافي الأرباح وصافي الموجودات.



## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣.٠ القيم العادلة للأدوات المالية

#### تحديد القيمة العادلة وتسلسل مستويات قياس القيمة العادلة

يستخدم البنك التسلسل التالي لتحديد وبيان القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

المستوى الأول : الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة.

المستوى الثاني : أساليب أخرى تكون فيها جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة جديرة بالملاحظة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث : أساليب تستخدم فيها مدخلات لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على بيانات جديرة بالملاحظة في السوق.

#### الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة

يعرض الجدول التالي تحليل الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة بحسب تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠				
المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				<b>الموجودات المالية</b>
				<i>أدوات مالية مشتقة</i>
٤,٣٦٨	-	٤,٣٦٨	-	مقايضات أسعار الفائدة
٣,٦٨٧	-	٣,٦٨٧	-	عقود آجلة
-	-	-	-	مقايضة العملات
<u>٨,٠٥٥</u>	<u>-</u>	<u>٨,٠٥٥</u>	<u>-</u>	
				<i>استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة</i>
				<i>استثمارات مدرجة</i>
١,٣٩١,١٣٧	-	-	١,٣٩١,١٣٧	سندات دين حكومية
١,٨٨٩,٩٥٤	-	-	١,٨٨٩,٩٥٤	سندات دين أخرى
٩٢	-	-	٩٢	حقوق ملكية
٥٤٣	٥٤٣	-	-	<i>استثمارات غير مدرجة</i>
<u>٣,٢٨١,٧٢٦</u>	<u>٥٤٣</u>	<u>-</u>	<u>٣,٢٨١,١٨٣</u>	حقوق ملكية
				<b>المطلوبات المالية</b>
				<i>أدوات مالية مشتقة</i>
٢٣,٥٥٤	-	٢٣,٥٥٤	-	مقايضات أسعار الفائدة
٣٣	-	٣٣	-	عقود آجلة
-	-	-	-	خيارات العملات
<u>٢٣,٥٨٧</u>	<u>-</u>	<u>٢٣,٥٨٧</u>	<u>-</u>	

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٣. القيم العادلة للأدوات المالية (تتمة)

## الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٩			
المجموع ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم
الموجودات المالية			
<i>أدوات مالية مشتقة</i>			
١٠,٦٢٧	-	١٠,٦٢٧	-
١٤,٥٣٦	-	١٤,٥٣٦	-
-	-	-	-
٢٥,١٦٣	-	٢٥,١٦٣	-
<i>استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة</i>			
<i>استثمارات مدرجة</i>			
١,٤١٨,٦١٣	-	-	١,٤١٨,٦١٣
٢,٠٦٥,٧٧٢	-	-	٢,٠٦٥,٧٧٢
٢٨٥	-	-	٢٨٥
٥٤٣	٥٤٣	-	-
٣,٤٨٤,٥١٣	٥٤٣	-	٣,٤٨٣,٩٧٠
<i>المطلوبات المالية</i>			
<i>أدوات مالية مشتقة</i>			
١٣١,٣٦٣	-	١٣١,٣٦٣	-
٤,١٤٠	-	٤,١٤٠	-
-	-	-	-
١٣٥,٥٠٣	-	١٣٥,٥٠٣	-

مبين أدناه طرق تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والموجودات المدرجة بالقيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم، ويشمل ذلك الافتراضات المقدره من قبل البنك التي يمكن أن يستخدمها أي مشارك في السوق عند تقييم الأدوات.

## ٣-١ المشتقات

تتكون منتجات المشتقات المقاسة باستخدام أسلوب تقييم إلى جانب المعطيات الملحوظة في السوق بشكل رئيسي من عقود مقايضة أسعار الفائدة وعقود خيارات العملات وعقود الصرف الأجنبي الأجلة، وتتضمن أكثر أساليب التقييم استخداماً نماذج الأسعار الأجلة والمقايضة باستخدام حسابات القيمة. تتضمن النماذج معطيات مختلفة من بينها الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة وعقود الصرف الأجنبي الفورية والأجلة ومنحنيات أسعار الفائدة.

## ٣-٢ استثمارات مالية

تتكون الاستثمارات المالية المقيمة باستخدام أسلوب التقييم أو نماذج الأسعار بشكل رئيسي من أسهم غير مدرجة. يتم تقييم هذه الموجودات باستخدام نماذج تتضمن أحياناً بيانات السوق القابلة للملاحظة فقط وفي أوقات أخرى تستخدم البيانات الملحوظة وغير الملحوظة. المدخلات غير القابلة للملاحظة للنماذج تتضمن الافتراضات المتعلقة بالأداء المالي المستقبلي للشركة المستثمر فيها ومخاطرها والافتراضات الاقتصادية بشأن قطاع الأعمال والمناطق الجغرافية التي تعمل فيها الشركة المستثمر فيها.

## ٣-٣ الحركة في الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة ضمن المستوى الثالث

استثمر البنك خلال السنة في أسهم شركة غير مدرجة بقيمة لا شيء (٢٠١٩: لا شيء) مصنفة في المستوى الثالث. ولم يكن هنالك حركات أخرى بين مستويات الأدوات المالية خلال السنة (٢٠١٩: لا شيء).

## ٣-٤ الأرباح أو الخسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث المدرجة في الربح أو الخسارة للسنة:

لم يتم إدراج أرباح أو خسائر للأدوات المالية من المستوى الثالث في الربح أو الخسارة للسنة (٢٠١٩: لا شيء درهم).

## ٣-٥ التأثير على القيمة العادلة للأدوات المالية من المستوى الثالث التي تم قياسها بالقيمة العادلة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية

إن التأثير على القيمة العادلة للأدوات من المستوى الثالث باستخدام افتراضات بديلة محتملة بشكل معقول حسب فئة الأداة ضئيل.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣٠. القيم العادلة للأدوات المالية (تتمة)

#### الأدوات والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة (تتمة)

#### ٣٠-٦ الأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

تشتمل القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة على النقد والأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والمبالغ المستحقة من بنوك أخرى والقروض والسلفيات والموجودات الأخرى (باستثناء الموجودات المشتقة) والمبالغ المستحقة للبنوك وودائع العملاء والمطلوبات الأخرى (باستثناء المطلوبات المشتقة) التي يتم تصنيفها ضمن المستوى الثاني على أساس المعطيات الجديرة بالملاحظة في السوق. إن القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية.

فيما يلي المنهجية والافتراضات المستخدمة لتحديد القيم العادلة لتلك الأدوات المالية التي لم يتم تسجيلها بالقيمة العادلة للبيانات المالية:

#### ٣٠-٦-١ الموجودات التي تقارب قيمتها العادلة قيمتها الدفترية

فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات المالية ذات فترات الاستحقاق قصيرة الأجل (أقل من ثلاثة أشهر)، فمن المفترض أن قيمها الدفترية تقارب قيمها العادلة. يتم كذلك تطبيق هذا الافتراض على الودائع تحت الطلب وحسابات التوفير التي ليس لها تواريخ استحقاق محددة.

#### ٣٠-٦-٢ الأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

بلغت القيمة العادلة لأدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مبلغ لا شيء (٢٠١٩ - ١٨,٢٤٧,٠٠٠ درهم). يندرج تحديد القيمة العادلة لأدوات الدين المدرجة ضمن فئة المستوى الأول حيث يتم تحديد القيمة العادلة بناءً على المدخلات التي هي عبارة عن الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة والتي يمكن للمنشأة الوصول إليها في تاريخ القياس.

### ٣١. كفاية رأس المال

يدير البنك بشكل فعال هيكل رأس المال لتغطية المخاطر المتأصلة في العمل. وتتم مراقبة كفاية رأس مال البنك باستخدام، من بين مقاييس أخرى، القواعد والنسب الموضوعة من قبل لجنة بازل للرقابة المصرفية ("قواعد / نسب بازل") والتي يتبناها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في الإشراف على البنك.

#### ٣١-١ إدارة رأس المال

إن أهداف البنك الرئيسية من إدارة رأس المال هي ضمان التزام البنك بالمتطلبات الرأسمالية المفروضة من جهات خارجية ومحافظة البنك على تصنيف ائتماني قوي ومعدلات رأسمالية صحية من أجل دعم أعمال البنك وزيادة حصص المساهمين.

يقوم البنك بإدارة قاعدة رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء التغييرات في الظروف الاقتصادية وسمات المخاطر التي تتعرض لها أنشطته. ومن أجل المحافظة على قاعدة رأس المال أو تعديلها، فقد يقوم البنك بتعديل قيمة دفعات توزيعات الأرباح الموزعة على المساهمين أو إعادة رأس المال إليهم أو إصدار أسهم جديدة. لم تطرأ أي تغييرات على الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣١. كفاية رأس المال (تتمة)

فيما يلي حسابات نسبة المخاطر للموجودات، وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال طبقاً لاتفاقية بازل ٢ الموضوعة للقطاع المصرفي العالمي:

#### هيكل رأس المال

يوضح الجدول التالي تفاصيل الموارد الرأسمالية النظامية لدى البنك:

٢٠١٩	٢٠٢٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠٦٢,٥٥٠	٢,٠٦٢,٥٥٠	<b>الشق الأول من رأس المال</b>
٥٠٤,٦٧١	٢٨,٩٢٤	رأس المال
٤٢٢,١١٦	-	الاحتياطي القانوني
٩,٣١١	٩,٣١١	احتياطي خاص
٢٦,٥٣٨	٩,٢٢٤	احتياطيات عام
(٨٩٧,٨٦٣)	(٦٦٧,٢٥٧)	احتياطيات القيمة العادلة على الأوراق المالية الاستثمارية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى
-	٧٣,٦٣٩	خسائر متراكمة
-	(٤٥,٤٩٦)	إعادة إضافة خسارة الائتمان المتوقعة ضمن برنامج نظام الدعم الاقتصادي المستهدف
٢,١٢٧,٣٢٣	١,٤٧٠,٨٩٥	الخصم التنظيمي للمبالغ التي تتجاوز الحد الأقصى للتعرضات الكبيرة
١٧٩,٨٢٥	١٣٣,٦٤٩	<b>إجمالي الشق الأول</b>
١٧٩,٨٢٥	١٣٣,٦٤٩	<b>الشق الثاني من رأس المال</b>
٢,٣٠٧,١٤٨	١,٦٠٤,٥٤٤	مخصص عام مؤهل
١٤,٣٨٥,٩٥٧	١٠,٦٩١,٩٤٥	<b>إجمالي الشق الثاني</b>
٢,٤٤٠	١,٢٩٥	<b>إجمالي رأس المال النظامي</b>
١,٢٥٨,٤٢٩	١,٠٥٥,٥٧١	<b>التعرضات المرجحة بالمخاطر</b>
١٥,٦٤٦,٨٢٦	١١,٧٤٨,٨١١	مخاطر الائتمان
٢,١٢٧,٣٢٣	١,٤٧٠,٨٩٥	مخاطر السوق
١٧٩,٨٢٥	١٣٣,٦٤٩	مخاطر التشغيل
٢,٣٠٧,١٤٨	١,٦٠٤,٥٤٤	<b>الشريحة الأولى والشريحة الثانية من رأس المال</b>
		الشريحة الأولى من رأس المال
		الشريحة الثانية من رأس المال
		قاعدة رأس المال

### ٢-٣١ نسبة رأس المال:

١٤,٧٪	١٣,٧٪	مجموع رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
١٣,٦٪	١٢,٥٪	مجموع الشريحة الأولى من رأس المال النظامي كنسبة من مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر

فيما يلي الحد الأدنى لرأس المال المطلوب بموجب كل بند من البنود أعلاه بما في ذلك احتياطي الحفاظ على رأس المال:

٢٠١٩	٢٠٢٠	
الأصلي	الأصلي	معداً بموجب نظام الدعم الاقتصادي المستهدف
٧٪	٧٪	٧٪
٨,٥٪	٨,٥٪	٨,٥٪
١٠,٥٪	١٠,٥٪	١٠,٥٪
٢,٥٪	٢,٥٪	١,٠٪
		<b>عناصر رأس المال</b>
		الحد الأدنى لنسبة الشق الأول من حقوق المساهمين العادية
		الحد الأدنى لنسبة الشق الأول من رأس المال
		الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال
		احتياطي رأس المال التحوطي

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

### ٣١. كفاية رأس المال (تتمة)

#### ٢-٣١ نسبة رأس المال: (تتمة)

كجزء من حزمة تحفيز رأس المال التي يقدمها المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة في إطار برنامج الدعم الاقتصادي المستهدف، يُسمح للبنوك بالاستفادة من احتياطي رأس المال التحوطي بنسبة ٢,٥٪ وبحد أقصى ٦٠٪ اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٢٠ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. عند الاستهلاك الكامل لتخفيف رأس المال هذا، ينخفض الحد الأدنى لمتطلبات نسبة كفاية رأس المال إلى ١١,٥٪ (مقابل ١٣,٠٪ المطبقة سابقاً) ولفترات إعداد التقارير التي تكون ضمن المدة المحددة. يواصل البنك التزامه بمتطلبات الحد الأدنى المعدل لرأس المال وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

### ٣٢. المساهمات الاجتماعية

بلغت المساهمات الاجتماعية (بما في ذلك التبرعات والأعمال الخيرية) إلى مختلف المستفيدين خلال السنة مبلغ ٧٥٥,٠٠٠ درهم (٢٠١٩: ٧٣٥,٦٠٠ درهم).

### ٣٣. الزكاة

إن النظام الأساسي للبنك لا يشترط على البنك دفع الزكاة بالنيابة عن مساهميه. وبالتالي، يكون توزيع الزكاة مسؤولية مساهمي البنك.

### ٣٤. الإجراءات القانونية

المنازعات القضائية هي أمر شائع في القطاع المصرفي بسبب طبيعة العمل المنجز. يوجد لدى البنك ضوابط وسياسات مناسبة لإدارة المطالبات القانونية. بمجرد الحصول على الاستشارات المهنية وتقدير مبلغ الخسارة بشكل معقول، يقوم البنك بإجراء تعديلات لحساب أي آثار ضارة قد تطرأ على وضعه المالي بسبب المطالبات. استناداً إلى المعلومات المتاحة، من غير المتوقع أن ينشأ أي تأثير سلبي جوهري على المركز المالي للبنك من المطالبات القانونية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ بخلاف ما تم تخصيصه بالفعل، وبالتالي لا يلزم تكوين أي مخصصات إضافية لأي مطالبات في هذه البيانات المالية.

### ٣٥. إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة بين البنوك

تجري إعادة التشكيل الأساسية للمعايير الرئيسية لأسعار الفائدة على مستوى العالم لاستبدال أو إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك بأسعار بديلة خالية من المخاطر (يشار إليها باسم «إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك»). يتعرض البنك لأسعار الفائدة بين البنوك على أدواته المالية التي سيتم استبدالها أو إعادة تشكيلها كجزء من هذه المبادرة على مستوى السوق. هناك تقديرات غير مؤكدة بشأن توقيت وطرق الانتقال. يتوقع البنك أن يكون لإعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك أثراً «محدودة» على الجوانب التشغيلية وإدارة المخاطر والجوانب المحاسبية في مختلف قطاعات أعماله. قام البنك بإنشاء لجنة انتقال متعددة الوظائف لأسعار الفائدة بين البنوك (يشار إليها بـ «لجنة أسعار الفائدة بين البنوك») لإدارة انتقاله إلى أسعار فائدة بديلة. تتضمن أهداف لجنة أسعار الفائدة بين البنوك تقييم الحد الذي يكون فيه للقروض والسلفيات والتسهيلات التمويلية الإسلامية والاستثمارات في السندات ذات السعر العائم مرجع إلى التدفقات النقدية لأسعار الفائدة بين البنوك، وما إذا كانت هذه العقود بحاجة إلى تعديل نتيجة إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك وكيف تتم إدارة الاتصالات حول إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك مع الأطراف المقابلة. تجتمع لجنة أسعار الفائدة بين البنوك بانتظام وتقوم بتزويد فريق الإدارة التنفيذية بأخر المستجدات، بغرض دعم إدارة مخاطر أسعار الفائدة ولتحديد المخاطر التشغيلية الناشئة عن إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك.

### الموجودات المالية:

بلغ تعرض البنك لأسعار الفائدة بين البنوك على القروض والسلفيات ذات أسعار فائدة متغيرة وتسهيلات تمويل إسلامي والاستثمارات في سندات بأسعار متغيرة بالدولار الأمريكي للعملاء ٨٥٣,٧١,٠٠٠ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

تقوم لجنة أسعار الفائدة بين البنوك بوضع سياسات لتعديل الأسعار المعروضة بين البنوك على محفظة قروضها الحالية ذات السعر المتغير والمفهرسة بأسعار الفائدة بين البنوك والتي سيتم استبدالها كجزء من إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك. يتوقع البنك أن يبدأ تعديل البنود التعاقدية لموجوداته الحالية ذات الأسعار المتغيرة في سنة ٢٠٢١؛ ومع ذلك، قد يختلف التوقيت الفعلي بحسب مدى إمكانية تطبيق اللغة الموحدة على مستوى بعض أنواع القروض ومدى المفاوضات بين البنك وأطراف القرض المقابلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

## ٣٥. إعادة تشكيل المقارنة المعيارية لسعر الفائدة بين البنوك (تتمة)

## المطلوبات المالية:

لدى البنك مطلوبات مشتقة بسعر متغير ومجدولة بمعدلات الفائدة بين البنوك لمدة ٣ أشهر كما هو موضح في الجدول أدناه ومصنفة بالدولار الأمريكي واليورو. بدأت لجنة أسعار الفائدة بين البنوك بإجراء مناقشات مع الأطراف المقابلة لمطلوباتنا المالية للالتزام بالبروتوكولات المعدلة للرابطة الدولية للمبادلات والمشتقات استعداداً لإجراء إعادة تشكيل أسعار الفائدة بين البنوك.

المبلغ الاسمي المشتق	القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم
٢,٠٦٩,٠٠١	(٢٢٣,٧٩٥)	دولار أمريكي
٤٥,١,٦	(٢,٣٩١)	يورو
٢,١١٤,١٠٧	(٢٢٦,١٨٦)	

## ٣٦. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما أمكن، حتى تتوافق مع العرض المتبع والسياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية.

## اتفاقية بازل ٣ – الركيزة رقم ٣ – الإفصاحات

أعدت هذه الإفصاحات امتثالاً للتعميم رقم ٥٢ / ٢٠١٧ المؤرخ في ١٧ يناير ٢٠١٨ والصادر من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وفقاً للعمليات الحسابية لكفاية رأس المال المقررة بموجب اتفاقية بازل ٣ بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ التي قد أعدت تماشياً مع التعميم. وقد تم الرجوع للقوائم المالية المدققة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ للحصول على تفاصيل إضافية فحسب، متى اقتضى الأمر ذلك.

وتتعلق هذه الإفصاحات بعمليات البنك العربي المتحد ("البنك") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

## أ. هيكل رأس المال

الفئة	ملخص الشروط والأحكام والسمات الأساسية	٢٠٢٠ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم
<b>الشريحة الأولى من رأس مال الأسهم العادية</b>			
١. أسهم رأس المال المدفوع بالكامل	أسهم عادية بقيمة ١ درهم إماراتي للسهم الواحد	٢,٠٦٢,٥٥٠	٢,٠٦٢,٥٥٠
٢. الاحتياطات المؤهلة			
أ. الاحتياطي القانوني	بموجب القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ والنظام الأساسي للبنك	٢٨,٩٢٤	٥٠٤,٦٧١
ب. احتياطي خاص	طبقاً للمرسوم بقانون اتحادي رقم ١٤ لسنة ٢٠١٨	-	٤٢٢,١١٦
ج. احتياطي عام	وفقاً لقرار المساهمين بشأن توصية مجلس الإدارة	٩,٣١١	٩,٣١١
د. تغييرات متراكمة في القيمة العادلة	الدخل الشامل المتراكم الآخر	٩,٢٢٤	٢٦,٥٣٨
هـ. خسائر متراكمة	بعد نقل صافي الخسارة ومخصصات العام	(٦٦٧,٢٥٧)	(٨٩٧,٨٦٣)
<b>الشريحة الأولى من رأس مال الأسهم العادية قبل التعديلات النظامية وحد الاقتطاعات</b>			
		١,٤٤٢,٧٥٢	٢,١٢٧,٣٢٣
مخصصاً منها: التعديلات النظامية وحد الاقتطاعات	ترتيب انتقالي خاص بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية: إعادة السداد الجزئي لأثر الخسائر الائتمانية المتوقعة على الشريحة الأولى من الأسهم العادية	٧٣,٦٣٩	-
	خصومات نظامية صادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي: (المبلغ يتجاوز حد التعرض الضخم)	(٤٥,٤٩٦)	-
<b>إجمالي الشريحة الأولى من رأس مال الأسهم العادية – الإجمالي الفرعي</b>			
		١,٤٧٠,٨٩٥	٢,١٢٧,٣٢٣
<b>الشريحة الأولى لرأس المال الإضافي</b>			
		-	-
<b>الشريحة الثانية من رأس المال</b>			
مخصصات عامة	طبقاً للقواعد التي وضعها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي	١٣٣,٦٤٩	١٧٩,٨٢٥
الشريحة الثانية من رأس المال – الإجمالي الفرعي		١٣٣,٦٤٩	١٧٩,٨٢٥
<b>إجمالي رأس المال المؤهل بعد الاقتطاعات – رأس المال الأساسي</b>			
		١,٦٠٤,٥٤٤	٢,٣٠٧,١٤٨

## اتفاقية بازل ٣ – الرخصة رقم ٣ – الإفصاحات

### (ب) كفاية رأس المال

#### (أ) الإفصاحات النوعية

اتبع البنك نهجاً موحداً لحساب مخاطر الائتمان والسوق ونهج المؤشرات الأساسية للمخاطر التشغيلية طبقاً للمبادئ التوجيهية لتنفيذ اتفاقية بازل ٢ بشأن كفاية رأس المال التي أصدرها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في التعميم رقم ٢٧ / ٢٠٠٩ المؤرخ في ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩، والتي لم تتغير في التعميم رقم ٥٢ / ٢٠١٧ بتاريخ ١٧ يناير ٢٠١٨.

#### أهداف إدارة المخاطر وسياساتها

يشغل البنك إدارة مخاطرة المجموعة التي يرأسها كبير مسؤولي المخاطر. وتعد هذه الإدارة مسؤولة عن إدارة جميع شرائح المخاطر الثلاثة وهي تحديد مخاطر الائتمان والسوق والتشغيل ولدى البنك أيضاً لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة ولجنة المخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة التي تعتمد سياسيات البنك بشأن جميع موضوعات التدقيق والمخاطر وتشرف على مهام التدقيق والمخاطر والامتثال لدى البنك. حيث تضمن هذه الخطوات أن يكون لدى إطار عمل إدارة المخاطر أساس صلب وأن يكون قادراً على معالجة جميع المخاطر ذات الصلة بأسلوب متسق ومنظم على نحو جيد.

#### مخاطر الائتمان

المخاطر الائتمانية هي مخاطر يفشل العميل أو الطرف المقابل في مواجهتها مما يسفر عن حدوث خسارة مالية للبنك. وتنجم تلك المخاطر عن أنشطة الإقراض والتمويل التجاري والخزينة وغيرها من الأنشطة التي يمارسها البنك. وتراقب المخاطر الائتمانية على نحو فاعل طبقاً للسياسات الائتمانية التي تحدد بوضوح سلطات الإقراض وسياساته وإجراءاته المفوضة. وتنطوي إدارة مخاطر الائتمان أيضاً على رصد أوجه تركيز المخاطر حسب القطاع الصناعي وكذلك المكان الجغرافي.

ويتبع البنك عملية استعراض نوعية الائتمان يقصد أن يحدد على نحو مبكر التغيرات الممكنة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة، بما في ذلك عمليات التنقيح الدورية للضمانات. وتنشأ حدود الأطراف المقابلة باستخدام نظام تصنيف المخاطر الائتمانية الذي يضع لكل طرف مقابل تصنيف ائتماني يخضع للتنقيح الدوري. وتسمح عملية استعراض نوعية الائتمان للبنك بتقدير الخسارة المحتملة نتيجة المخاطر التي يتعرض لها واتخاذ الإجراء التصحيحي لها.

#### مخاطر السوق

تتمثل المكونات الرئيسية لمخاطر السوق لدى البنك في مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر الصرف الأجنبي ومخاطر أسعار الأسهم.

وتنشأ مخاطر أسعار الفائدة من إمكانية أن تؤثر تغيرات أسعار الفائدة على الربحية المستقبلية أو على القيم العادلة للأدوات المالية. ويتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة عدم توافق مبالغ الأصول والخصوم والصكوك خارج الميزانية العمومية المستحقة أو المعاد تسعيرها في فترة معينة أو نتيجة وجود فجوات بينها. وتضطلع خزينة البنك بإدارة هذه المخاطر عبر رصد تلك الفجوات على أساس نظامي.

كما أن تقلبات أسعار الصرف المختلفة تُعد مصدراً لمخاطر الصرف الأجنبي. وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً على مركز الصرف الأجنبي الافتتاحي لإدارة تلك المخاطر. حيث تُرصد مراكز الصرف الأجنبي هذه على أساس يومي وتستخدم الخزينة استراتيجيات التحوط لضمان الحفاظ على تلك المراكز ضمن الحدود المقررة.

وتنشأ مخاطر أسعار الأسهم جزئاً حدوث تقلبات في أسعار ملكية أسهم البنك. وتُتجنب هذه المخاطر بإبقاء حالات التعرض لها على مستويات منخفضة للغاية إلى جانب رصد الأسعار على نحو نظامي.

وإضافة لإجراءات الحماية المذكورة أعلاه فإن لجنة الأصول والخصوم لدى البنك تستعرض مخاطر السوق على نحو نظامي، وتتخذ التدابير التصحيحية عند الضرورة.

#### المخاطر التشغيلية

تتمثل المخاطر التشغيلية في مخاطر الخسارة الناجمة عن تعطل النظام أو الخطأ البشري أو الاحتيال أو الأحداث الخارجية. فعند ما تتوقف وسائل الرقابة عن الأداء، يمكن أن تسبب المخاطر التشغيلية إضراراً بالسمعة و/ أو أن تحدث آثاراً قانونية أو نظامية، و/ أو أن تُفضي إلى خسارة مالية.

ولا يستطيع البنك أن يتوقع التخلص من جميع المخاطر التشغيلية. وعلى الرغم من ذلك، فإن البنك، عبر إطار الضوابط ورصد المخاطر المحتملة والاستجابة لها، يُعد قادراً على إدارة هذه المخاطر. وتشمل الضوابط الفصل الفعال للواجبات وإمكانية الاطلاع وإجراءات التفويض والتسوية وعمليات تدريب الموظفين وتقييمهم (بما في ذلك أنشطة التدقيق الداخلي).



## اتفاقية بازل ٣ – الركيزة رقم ٣ – الإفصاحات

### (ب) كفاية رأس المال (تتمة)

#### (ب) الإفصاحات الكمية

طبقاً للتعميم رقم ٥٢ / ٢٠١٧ المؤرخ في ١٧ يناير ٢٠١٨ والصادر من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي فإن الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال يبلغ ١٣,٠٪ (شامل احتياطي الحفاظ على رأس المال بواقع ٢,٥٪ لسنة ٢٠٢٠ (٢٠١٩: ٢,٥٪)) من إجمالي الأصول المُحملة بالمخاطر.

وكجزء من حزمة إجراءات تحفيز رأس المال المقدمة من مركز الإمارات العربية المتحدة المركزي ضمن خطة الدعم الاقتصادي الشاملة الموجهة، فقد سُمح للبنوك الاستفادة من احتياطي الحفاظ على رأس المال البالغ ٢,٥٪ حتى ٦٠٪ بحد أقصى اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٢٠ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. وعند استخدام هذا الإعفاء الرأسمالي، ينخفض الحد الأدنى لمتطلبات معدل كفاية رأس المال إلى ١١,٥٪ (مقابل نسبة ١٣,٠٪ المطبقة سابقاً) لفترة الإبلاغ الواقعة في حدود المدة الزمنية المحددة.

وفيما يلي العمليات الحسابية لمعدل كفاية رأس المال لدى البنك:

الفئة	٢٠٢٠ ألف درهم	٢٠١٩ ألف درهم
أصول مُحملة بالمخاطر		
١. مخاطر الائتمان – النهج الموحد	١,٦٩١,٩٤٥	١٤,٣٨٥,٩٥٧
٢. مخاطر السوق – النهج الموحد	١,٢٩٥	٢,٤٤٠
٣. مخاطر التشغيل – النهج الموحد	١,٥٥,٥٧١	١,٢٥٨,٤٢٩
إجمالي الأصول المُحملة بالمخاطر	١١,٧٤٨,٨١١	١٥,٦٤٦,٤٢٩
رأس المال الأساسي	١,٦٠٤,٥٤٤	٢,٣٠٧,١٤٨
نسبة رأس المال (%)	١٣,٧٪	١٤,٧٪
أ. إجمالي بالنسبة للبنك	١٢,٥٪	١٣,٦٪
ب. نسبة الشريحة الأولى فقط للبنك		

## اتفاقية بازل ٣ – الرخصة رقم ٣ – الإفصاحات

### ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد

١. تفاصيل المخاطر وأساليب التخفيف من المخاطر والأصول المُحملة بالمخاطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

الفئة	المخاطر في الميزانية العمومية وخارجها (إجمالي المستحق)		مخصص عيني وفوائد تحت التسوية		التعرض قبل أساليب التخفيف من المخاطر الائتمانية		التعرض بعد أساليب التخفيف من المخاطر الائتمانية	
	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
مطالبات على الجهات السيادية	٢,٨٣٩,٣٩٧	٢,٨٣٩,٣٩٧	-	٢,٨٣٩,٣٩٧	-	٢,٨٣٩,٣٩٧	-	
مطالبات على مشاريع القطاع العام غير التجارية	٤٣٨,٧٠١	٤٣٨,٧٠١	-	٤٣٨,٧٠١	-	٤٣٨,٧٠١	-	
مطالبات على بنوك التنمية المتعددة الأطراف	-	-	-	-	-	-	-	
مطالبات على البنوك	١,١٢٨,١٤٦	١,١٢٨,١٤٦	-	١,١٢٨,١٤٦	-	١,١٢٨,١٤٦	-	
مطالبات على شركات الأوراق المالية	-	-	-	-	-	-	-	
مطالبات على الشركات والمشاريع الحكومية ذات العلاقة	٨,٩٤٤,٩٦٨	٨,٩٤٤,٩٦٨	-	٨,٩٤٤,٩٦٨	-	٨,٩٤٤,٩٦٨	-	
مطالبات مدرجة في محافظ التجزئة وفقاً للمعايير الرقابية	٦٣,٠٥٩	٦٣,٠٥٩	-	٦٣,٠٥٩	-	٦٣,٠٥٩	-	
مطالبات مضمونة بعقارات سكنية	١,٥٤١,٢٦٨	١,٥٤١,٢٦٨	-	١,٥٤١,٢٦٨	-	١,٥٤١,٢٦٨	-	
مطالبات مضمونة بعقارات تجارية	١,٢٥٢,٧٣١	١,٢٥٢,٧٣١	-	١,٢٥٢,٧٣١	-	١,٢٥٢,٧٣١	-	
مطالبات غير عاملة	١,٥٩٦,٣١٧	٣٢٣,٠١٢	(١,٢٧٣,٣٠٥)	٣٢٣,٠١٢	-	٣٢٣,٠١٢	-	
فئات المطالبات الأعلى من حيث المخاطر	-	-	-	-	-	-	-	
أصول أخرى	١,٢٩٨,٥٥١	٩١٥,٨٧٧	(٣٨٢,٦٧٤)	٩١٥,٨٧٧	-	٩١٥,٨٧٧	-	
مخاطر التوريق	-	-	-	-	-	-	-	
مشتقات ائتمانية (حماية بيع البنوك)	-	-	-	-	-	-	-	
<b>الإجمالي</b>	<b>١٩,٦٧٠,١٣٨</b>	<b>١٦,٩٨١,٤٠٣</b>	<b>(١,٦٥٥,٩٧٩)</b>	<b>١٨,٠٢٥,٤٢٤</b>	<b>-</b>	<b>١٨,٠٢٥,٤٢٤</b>	<b>-</b>	

٢. تفاصيل المخاطر وأساليب التخفيف من المخاطر والأصول المُحملة بالمخاطر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

الفئة	المخاطر في الميزانية العمومية وخارجها (إجمالي المستحق)		مخصص عيني وفوائد تحت التسوية		التعرض قبل أساليب التخفيف من المخاطر الائتمانية		التعرض بعد أساليب التخفيف من المخاطر الائتمانية	
	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
مطالبات على الجهات السيادية	٣,٥٤١,٥٢٠	٣,٥٤١,٥٢٠	-	٣,٥٤١,٥٢٠	-	٣,٥٤١,٥٢٠	-	
مطالبات على مشاريع القطاع العام غير التجارية	٦٦٩,٤٥٦	٦٦٩,٤٥٦	-	٦٦٩,٤٥٦	-	٦٦٩,٤٥٦	-	
مطالبات على بنوك التنمية المتعددة الأطراف	-	-	-	-	-	-	-	
مطالبات على البنوك	١,٩٩٦,٧١٠	١,٩٩٦,٧١٠	-	١,٩٩٦,٧١٠	-	١,٩٩٦,٧١٠	-	
مطالبات على شركات الأوراق المالية	-	-	-	-	-	-	-	
مطالبات على الشركات والمشاريع الحكومية ذات العلاقة	١١,٨١٤,٥٢٦	١١,٨١٤,٥٢٦	-	١١,٨١٤,٥٢٦	-	١١,٨١٤,٥٢٦	-	
مطالبات مدرجة في محافظ التجزئة وفقاً للمعايير الرقابية	٧٨٦,٩٠٨	٧٨٦,٩٠٨	-	٧٨٦,٩٠٨	-	٧٨٦,٩٠٨	-	
مطالبات مضمونة بعقارات سكنية	١,٩٥٢,٦٠٠	١,٩٥٢,٦٠٠	-	١,٩٥٢,٦٠٠	-	١,٩٥٢,٦٠٠	-	
مطالبات مضمونة بعقارات تجارية	١,٧٢,٤٧٢	١,٧٢,٤٧٢	-	١,٧٢,٤٧٢	-	١,٧٢,٤٧٢	-	
مطالبات غير عاملة	١,٣٠٢,٦٥٥	١٥٧,٤٦٩	(١,١٤٥,١٨٦)	١٥٧,٤٦٩	-	١٥٧,٤٦٩	-	
فئات المطالبات الأعلى من حيث المخاطر	-	-	-	-	-	-	-	
أصول أخرى	١,٤٦٥,٩٥٦	١,٢١٦,٤٠٣	(٢٤٩,٥٥٣)	١,٢١٦,٤٠٣	-	١,٢١٦,٤٠٣	-	
مخاطر التوريق	-	-	-	-	-	-	-	
مشتقات ائتمانية (حماية بيع البنوك)	-	-	-	-	-	-	-	
<b>الإجمالي</b>	<b>٢٤,٦٠٢,٨٠٣</b>	<b>٢٣,٢٠٨,٠٦٤</b>	<b>(١,٣٩٤,٧٣٩)</b>	<b>٢٣,٢٠٨,٠٦٤</b>	<b>-</b>	<b>٢٣,٢٠٨,٠٦٤</b>	<b>-</b>	

## اتفاقية بازل ٣ – الركيزة رقم ٣ – الإفصاحات

### (ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد (تتمة)

٢. بيانات التعرض حسب قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

الفئة	القروض والسلفيات	الاستثمارات	أصول أخرى	الإجمالي الممول	الميزانية العمومية	إجمالي غير ممول	إجمالي التعرض
	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي
الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية	-	-	-	-	-	-	-
الصناعات الاستخراجية	٤,٩٥٥	-	-	٤,٩٥٥	٤,٩١٢	٤,٩١٢	٩,٧٦٧
التصنيع	٩٧٦,٣٦	-	٤٤,١٧٨	١,٠٢٠,٥٤٤	٥٥٨,٤٧٣	٥٥٨,٤٧٣	١,٥٧٨,٦٨٧
الكهرباء والغاز والمياه	٢٧٣,٥٢١	-	-	٢٧٣,٥٢١	٩,٨٧٩	٩,٨٧٩	٢٨٣,٤٠٠
الإنشاء	٣٤٠,٩٧٦	١٥,٤٧٨	١٣,١٣٧	٣٦٩,٥٩١	٩٩٢,٧٦٧	٩٩٢,٧٦٧	١,٣٦٢,٣٥٧
تجارة الجملة/ التجزئة	١,٣٢٨,٥٠١	-	١٥٨,٣٣١	١,٤٨٦,٨٣٢	٤٦٦,٦٧٧	٤٦٦,٦٧٧	١,٩٥٣,٥٠٩
النقل والتخزين والاتصال	٤٦٦,٩٩٤	-	-	٤٦٦,٩٩٤	٩٨,٧٨٨	٩٨,٧٨٨	٥٦٥,٧٨٢
خدمات عقارية وتجارية	١,٣٤٦,٨٣١	-	-	١,٣٤٦,٨٣١	-	-	١,٣٤٦,٨٣١
خدمات اجتماعية وخاصة	١,٠٦٦,٠٠٠	-	٢٥,٨٤٠	١,٠٩١,٨٤٠	٢١٦,٢٠٤	٢١٦,٢٠٤	١,٣٠٨,٠٤٤
قطاع الخدمات المالية	١,٠٦٢,٨٩١	٣٧٠,٧١٦	١,٧٧٧,٣٤٠	٣,٢١٠,٩٤٧	٢٩٢,٩٢٥	٢٩٢,٩٢٥	٣,٥٠٣,٨٧٢
الحكومة	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٨٥٧,٢٨٨	-	٥,٨٥٧,٢٨٨	-	-	٥,٨٥٧,٢٨٨
صناعات منزلية/ شخصية	٣,٥٣٨,١٢٧	-	-	٣,٥٣٨,١٢٧	١٤٢,١٤١	١٤٢,١٤١	٣,٦٨٠,٢٦٨
أخرى	٥٠,٩٨	٣٧,٦٠٩	٩١٨,٢٦٧	٩٦٠,٩٧٤	١٠٥	١٠٥	٩٦١,٠٧٩
<b>الإجمالي</b>	<b>١٠,٦٦٩,١٨٣</b>	<b>٣,٢٨١,٠٩١</b>	<b>٢,٩٣٧,٠٩٣</b>	<b>١٦,٨٨٧,٣٦٧</b>	<b>٢,٧٨٢,٧٧١</b>	<b>٢,٧٨٢,٧٧١</b>	<b>١٩,٦٧٠,١٣٨</b>

بيانات التعرض حسب قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

الفئة	القروض والسلفيات	الاستثمارات	أصول أخرى	الإجمالي الممول	الميزانية العمومية	إجمالي غير ممول	إجمالي التعرض
	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي
الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية	-	-	-	-	-	-	-
الصناعات الاستخراجية	٥,١٥٤	-	-	٥,١٥٤	٥,٠٩١	٥,٠٩١	١٠,٢٤٥
التصنيع	١,١٥٢,٨٤٣	-	١,٩٩٩٤	١,٢٦٢,٨٣٧	٧٢٨,٨١٤	٧٢٨,٨١٤	١,٩٩١,٦٥١
الكهرباء والغاز والمياه	٢٩,٥٠١	-	-	٢٩,٥٠١	١٢,٥٥٨	١٢,٥٥٨	٤٢,٠٦٨
الإنشاء	٣٧٤,٧٧٤	٢٨,٦٥٥	١٣,٤٨١	٤١٦,٩١٠	١,٤٢٥,٢٣٨	١,٤٢٥,٢٣٨	١,٨٤٢,١٤٨
تجارة الجملة/ التجزئة	١,٩٠٣,٢٨٨	-	١٦٨,٣٧٤	٢,٠٧١,٦٦٢	٥٦٤,٢٦٠	٥٦٤,٢٦٠	٢,٦٣٥,٩٢٢
النقل والتخزين والاتصال	٤٩٧,٠٥٢	-	-	٤٩٧,٠٥٢	١٠٢,٥٢٠	١٠٢,٥٢٠	٥٩٩,٥٧٣
خدمات عقارية وتجارية	١,١١٢,٣٧٤	-	-	١,١١٢,٣٧٤	-	-	١,١١٢,٣٧٤
خدمات اجتماعية وخاصة	١,٣٦١,١٧٧	-	٢٠,٤٩٠	١,٣٨١,٦٦٧	٢٦٣,٢١٧	٢٦٣,٢١٧	١,٦٤٤,٨٨٤
قطاع الخدمات المالية	١,٤٣٤,٠٧٨	٤١٥,٩٤٧	٣,٠٠٥,٥٢٩	٤,٨٥٥,٥٥٤	٥٢٣,١٥١	٥٢٣,١٥١	٥,٣٧٨,٧٠٥
الحكومة	٦٨٧,٤٩١	٣,٠١٨,٩١٢	-	٣,٧٠٦,٤٠٣	-	-	٣,٧٠٦,٤٠٣
صناعات منزلية/ شخصية	٤,٤٧٢,٦٠٨	-	-	٤,٤٧٢,٦٠٨	١٣٦,٢٣٨	١٣٦,٢٣٨	٤,٦٠٨,٨٤٦
أخرى	٢٥٨	٣٨,٤٥٤	٩٩١,١٤٨	١,٠٢٩,٨٦٠	١٢٤	١٢٤	١,٠٢٩,٩٨٤
<b>الإجمالي</b>	<b>١٣,٠٣٠,٦٠٧</b>	<b>٣,٥٠١,٩٦٨</b>	<b>٤,٣٠٩,٠١٦</b>	<b>٢٠,٨٤١,٥٩١</b>	<b>٣,٧٦١,٢١٢</b>	<b>٣,٧٦١,٢١٢</b>	<b>٢٤,٦٠٢,٨٠٣</b>

## اتفاقية بازل ٣ – الرخصة رقم ٣ – الإفصاحات

### ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد (تتمة)

#### ٣. إجمالي التعرض وفقاً للنهج الموحد بناءً على التصنيفات الخارجية

##### أ) الإفصاحات النوعية

لأغراض حساب الأصول المحملة بالمخاطر، فإنه لا تؤخذ في الاعتبار سوى التصنيفات التي وضعتها مؤسسات تصنيف الائتمان الخارجية كما اعتمدها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وتمثل مؤسسات تصنيف الائتمان المقبولة في موديز، وفيتش، وستاندرد آند بورز.

##### ب) الإفصاحات الكمية

#### إجمالي التعرض قبل أساليب تخفيف مخاطر الائتمان

٢٠١٩			٢٠٢٠			الفئة
الإجمالي	غير مُصنفة	مُصنفة	الإجمالي	غير مُصنفة	مُصنفة	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
٣,٥٤١,٥٢٠	٥٣٥,٩٨٣	٣,٠٠٥,٥٣٧	٢,٨٣٩,٣٩٧	١,٧١٦,٤٢٤	١,١٢٢,٩٧٣	مطالبات على الجهات السيادية
٦٦٩,٤٥٦	٣٨٧,٤٩١	٢٨١,٩٦٥	٤٣٨,٧٠١	٢٤٣,٩٤١	١٩٤,٧٦٠	مطالبات على مشاريع القطاع العام غير التجارية
-	-	-	-	-	-	مطالبات على بنوك التنمية المتعددة الأطراف
١,٩٩٦,٧١٠	١٨٥,٤٨٥	١,٨١١,٢٢٥	١,١٢٨,١٤٦	١١٧,٤٩٧	١,٠١٠,٦٤٩	مطالبات على البنوك
-	-	-	-	-	-	مطالبات على شركات الأوراق المالية
١١,٨١٤,٥٢٦	١,٤٥٠,٩٤١	١,٣٦٣,٥٨٥	٨,٩٤٤,٩٦٨	٧,٧٠٣,٩١٤	١,٢٤١,٠٥٤	مطالبات على الشركات والمشاريع الحكومية ذات العلاقة
٧٨٦,٩٠٨	٧٨٦,٩٠٨	-	٦٣٠,٠٥٩	٦٣٠,٠٥٩	-	مطالبات مدرجة في محافظ التجزئة وفقاً للمعايير الرقابية محفظة
١,٩٥٢,٦٠٠	١,٩٥٢,٦٠٠	-	١,٥٤١,٢٦٨	١,٥٤١,٢٦٨	-	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية
١,٠٧٢,٤٧٢	١,٠٧٢,٤٧٢	-	١,٢٥٢,٧٣١	١,٢٥٢,٧٣١	-	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية
١,٣٠٢,٦٥٥	١,٣٠٢,٦٥٥	-	١,٥٩٦,٣١٧	١,٥٩٦,٣١٧	-	مطالبات غير عاملة
-	-	-	-	-	-	فئات المطالبات الأعلى من حيث المخاطر
١,٤٦٥,٩٥٦	١,٤٦٥,٩٥٦	-	١,٢٩٨,٥٥١	١,٢٩٨,٥٥١	-	أصول أخرى
-	-	-	-	-	-	مخاطر التوريق
-	-	-	-	-	-	مشتقات ائتمانية (حماية بيع البنوك)
٢٤,٦٠٢,٨٠٣	١٨,١٤٠,٤٩١	٦,٤٦٢,٣١٢	١٩,٦٧٠,١٣٨	١٦,١٠٠,٧٠٢	٣,٥٦٩,٤٣٦	<b>الإجمالي</b>

#### ٤. التعرض حسب نوع العملة

تحدث حالات تعرض البنك أساساً بالعملة المحلية. ولهذا، فإن مخاطر التعرض بالعملات الأجنبية تحدث في نطاق الحد الأدنى. وللحصول على مزيد من التفاصيل، يُرجى التكرم بالرجوع للإيضاح رقم ٢٧ "إدارة المخاطر – مخاطر العملات" من إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

#### ٥. التعرض حسب المنطقة الجغرافية

ليس للبنك فروع إلا في الإمارات العربية المتحدة، ولهذا فإن مخاطر تعرضه هي في الأساس داخل البلد. وللحصول على مزيد من التفاصيل، يُرجى التكرم بالرجوع للإيضاح رقم ٢٧ "إدارة المخاطر – مخاطر الائتمان" من إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

#### ٦. التعرض حسب القطاع الاقتصادي

وللحصول على مزيد من التفاصيل، يُرجى التكرم بالرجوع للإيضاح رقم ٢٧ "إدارة المخاطر" من إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

#### ٧. التعرض حسب الاستحقاق التعاقد المتبقي

وللحصول على مزيد من التفاصيل، يُرجى التكرم بالرجوع للإيضاح رقم ٢٧ "إدارة المخاطر – مخاطر السيولة" من إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

## اتفاقية بازل ٣ – الرخصة رقم ٣ – الإفصاحات

**ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد (تتمة)****٨. المطالبات غير العاملة والمنخفضة القيمة****أ) الإفصاحات النوعية****تعريف مصطلحي غير العاملة والمنخفضة القيمة**

الحسابات غير العاملة هي تلك الحسابات التي لا تُستوفى فيها الالتزامات في تاريخ الاستحقاق.

ويعد الأصل المالي -أو مجموعة الأصول المالية- منخفض القيمة إذا كانت هناك أدلة موضوعية على انخفاض القيمة نتيجة وقوع حدث أو أكثر يعد الإدراج الأولي للأصول واستناداً إلى تقديرات موثوقة تؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية.

وقد تشمل أدلة انخفاض القيمة: (أ) مؤشرات على أن المقترض أو مجموعة المقترضين يشهد صعوبة مالية كبيرة، و(ب) احتمالية أن يخضع للإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية و(ج) تأخر الدفعات التعاقدية للمبلغ الأساسي أو الفائدة و(د) الإخلال بتعهدات القروض أو شروطها و(هـ) انخفاض القيمة المتحققة للضمان و(و) الانخفاض الكبير في التصنيف الائتماني الذي تسببه مؤسسة تصنيف ائتمان خارجية.

وبعد اتباع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، والمعمول به منذ الأول من يناير ٢٠١٨، أدرج البنك انخفاض القيمة بناءً على نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة الذي حل محل منهجية الخسائر المتكبدة المقررة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

ويطبق البنك نهج مكون من ثلاث مراحل لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على الأدوات المالية التي تجري محاسبتها بالتكلفة المستهلكة والقيمة العادلة عبر الدخل الشامل الآخر. وتمر الأصول بالمرحلة الثالثة التالية بناءً على تغيّر نوعية الائتمان منذ الإدراج الأولي.

**١) المرحلة الأولى : الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً**

بالنسبة لحالات التعرض التي لا تحدث فيها زيادة كبيرة في المخاطر الائتمانية منذ الإدراج الأولي ولم تنخفض فيها قيمة الائتمان عند نشأتها، تُدرج حصة الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية المقترنة باحتمالية وقوع أحداث التعثر في غضون الاثنا عشر شهراً التالية.

**٢) المرحلة الثانية : الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى عمر الأداة - دون انخفاض قيمة الائتمان**

بالنسبة لحالات التعرض التي حدثت فيها زيادة كبيرة في المخاطر الائتمانية منذ الإدراج الأولي ولم تنخفض فيها قيمة الائتمان تُدرج الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية.

**٣) المرحلة الثالثة : الخسارة الائتمانية المتوقعة على مدى العمر - مع انخفاض قيمة الائتمان**

تُقيم الأصول المالية على أنها منخفضة القيمة الائتمانية عند وقوع حدث أو أكثر يحدث تأثيراً صارماً في التدفقات النقدية المستقبلية لذلك الأصل. وتستخدم هذه المرحلة المعايير نفسها المقررة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتبقى منهجية البنك للمخصصات العينية دون تغيير. وبالنسبة للأصول المالية التي صارت منخفضة القيمة الائتمانية تُدرج الخسارة الائتمانية المتوقعة طوال عمر الأصل وتُحسب إيرادات الفائدة بتطبيق معدل الفائدة الفعلي على التكلفة المستهلكة (صافي المخصص) وليس إجمالي القيمة الدفترية.

وللحصول على مزيد من التفاصيل، يُرجى التكرم بالرجوع للإيضاح رقم ٣ "السياسات المحاسبية المهمة" من إيضاحات القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

## اتفاقية بازل ٣ - الركيزة رقم ٣ - الإفصاحات

## ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد (تتمة)

## ب) الإفصاحات الكمية

المطالبات غير العاملة والمنخفضة القيمة حسب قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

مخصص وفائدة تحت التسوية	مطالبات منخفضة القيمة	غير عاملة ولكنها ليست منخفضة القيمة				الفئة
		غير عاملة لمدة ٩١ يوماً	غير عاملة لمدة ٦١-٩٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣١-٦٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣٠-٦٠ يوماً	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
-	-	-	-	-	-	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
-	-	-	-	-	-	الصناعات الاستخراجية
٢٨٢,٧٠١	٣٧٢,١٠٨	-	-	٤٦٢	٥,٠٦٧	التصنيع
-	-	-	-	٢١,١٥١	٣١,٣٤٩	الكهرباء والغاز والمياه
١٨,٢٦٢	٢٤,٩٩٥	١,٣٢٩	-	-	١,٠٨١	الإنشاء
١٢١,٢٦٤	١٧٥,٣٠١	٤,٧٨٣	٢,٧٢٨	١,٣٧٨	١٣,٩٢٧	تجارة الجملة/ التجزئة
١٨١,٦٥٧	٢١٨,٢٧٥	-	-	-	-	النقل والتخزين والاتصال
-	-	-	-	-	٢,٣٠٠	خدمات عقارية وتجارية
٣٣٣,٧٩٧	٣٧٧,١٦٩	-	-	٥١٤	٢٣,٠٥٥	خدمات اجتماعية وخاصة
٤٦,٨٤٦	٨٨,١٢٩	-	-	-	٢,٢٦٢	قطاع الخدمات المالية
-	-	-	-	-	-	الحكومة
٢٨٨,٧٧٨	٤٢١,٢٢٢	٣,٩٤٢	٢,٤٣٨	٧٠٩	١٧,٢٣٢	صناعات منزلية/ شخصية
١,٢٧٣,٣٠٥	١,٦٧٧,١٩٩	١,٠٥٣	٥,١٦٦	٢٤,٢١٥	٩٦,٢٧٤	<b>الإجمالي</b>

المطالبات غير العاملة والمنخفضة القيمة حسب قطاع الصناعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

مخصص وفائدة تحت التسوية	مطالبات منخفضة القيمة	غير عاملة ولكنها ليست منخفضة القيمة				الفئة
		غير عاملة لمدة ٩١ يوماً	غير عاملة لمدة ٦١-٩٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣١-٦٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣٠-٦٠ يوماً	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
-	-	-	-	-	-	الزراعة والثروة الحيوانية والسمكية
-	-	-	-	-	-	الصناعات الاستخراجية
٢٥٩,٤٢٠	٣٧٨,٠٣٩	٤,٤١٩	٩٠	١,٧١٥	١,٧٤٢	التصنيع
٨,٣٨٢	٨,٤٨٢	-	-	-	٩	الكهرباء والغاز والمياه
١١,٦٨٩	٢٦,٣٤٢	-	٢,٠٢٢	٤,٩٧٥	٩,٤١٤	الإنشاء
٣٠٣,٧٢٨	٣٤٧,٨٣٤	٤,٣٨٤	٢,٢٨٠	١٤,٣٥٦	١٣,١٠١	تجارة الجملة/ التجزئة
١٤٣,٤٨٧	١٦٠,٦٨١	-	-	-	٧٨٧	النقل والتخزين والاتصال
-	-	١٣,٠٩٥	٣٢٧	٢,٠٥١	٣٩٧	خدمات عقارية وتجارية
٢٧٧,٧٤٤	٢٩١,٩٧٤	-	٣,٩٤٦	٣,٥٩٢	٣,٣٠٣	خدمات اجتماعية وخاصة
٤٦,٣٢٧	٨٥,٩٧١	-	-	-	٢٧	قطاع الخدمات المالية
-	-	-	-	-	-	الحكومة
٩٤,٤٠٩	١٨٤,٤٩٧	١,٠٤٤٧	٤٤١	٢,٣٨٧	٥,٥٧٨	صناعات منزلية/ شخصية
١,١٤٥,١٨٦	١,٤٨٣,٨٢٠	٣٢,٣٤٥	٩,١٠٦	٢٩,٠٧٦	٣٤,٣٥٨	<b>الإجمالي</b>

## اتفاقية بازل ٣ - الركيزة رقم ٣ - الإفصاحات

## (ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد (تتمة)

## (ب) الإفصاحات الكمية (تتمة)

المطالبات غير العاملة والمنخفضة القيمة حسب المنطقة الجغرافية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠:

مخصص وفائدة تحت التسوية	مطالبات منخفضة القيمة	غير عاملة ولكنها ليست منخفضة القيمة				المنطقة الجغرافية
		غير عاملة لما يزيد على ٩١ يوماً	غير عاملة لمدة ٦١-٩٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣١-٦٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣٠-٠ يوماً	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	الإمارات العربية المتحدة
١,٢٧٣,٣٠٥	١,٦٧٧,١٩٩	١,٠٥٣	٥,١٦٦	٢٤,٢١٥	٩٦,٢٧٤	الإجمالي
١,٢٧٣,٣٠٥	١,٦٧٧,١٩٩	١,٠٥٣	٥,١٦٦	٢٤,٢١٥	٩٦,٢٧٤	

المطالبات غير العاملة والمنخفضة القيمة حسب المنطقة الجغرافية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

مخصص وفائدة تحت التسوية	مطالبات منخفضة القيمة	غير عاملة ولكنها ليست منخفضة القيمة				المنطقة الجغرافية
		غير عاملة لما يزيد على ٩١ يوماً	غير عاملة لمدة ٦١-٩٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣١-٦٠ يوماً	غير عاملة لمدة ٣٠-٠ يوماً	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	الإمارات العربية المتحدة
١,١٤٥,١٨٦	١,٤٨٣,٨٢٠	٣٢,٣٤٥	٩,١٠٦	٢٩,٠٧٦	٣٤,٣٥٨	الإجمالي
١,١٤٥,١٨٦	١,٤٨٣,٨٢٠	٣٢,٣٤٥	٩,١٠٦	٢٩,٠٧٦	٣٤,٣٥٨	

٢٠١٩  
ألف درهم١,١٤٣,٧١٣  
٤٥٧,٢٤٩  
(٤١,٨٦٦)  
(٩١,٩٧٩)

-

-

-

١,٤٦٧,١١٧

٢٠٢٠  
ألف درهم١,٤٦٧,١١٧  
٦٢٥,٦٣٧  
٦,٣٠٨  
(٤٩٧,٥١٨)

-

-

-

١,٦٥٥,٥٤٤

## تسوية التغييرات في مخصصات القروض

الرصيد كما في ١ يناير  
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩): الدين خلال العام المخصص العيني للمرحلة الثالثة  
دين الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلتين ١ و ٢ / (إبراء)  
مخصوماً منها: حذف المطالبات منخفضة القيمة  
مخصوماً منها: استرداد القروض المحذوفة مسبقاً  
مخصوماً منها: إعادة قيد مخصص القروض  
مخصوماً منها: تعديلات مخصصات خسائر القروض

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

## اتفاقية بازل ٣ – الرخصة رقم ٣ – الإفصاحات

## ج) المخاطر الائتمانية وفقاً للنهج الموحد (تتمة)

## ٩. تخفيف مخاطر الائتمان – إفصاحات النهج الموحد

## أ) الإفصاحات النوعية

ويتبع البنك عملية استعراض نوعية الائتمان بقصد أن يحدد على نحو مبكر التغييرات الممكنة في الجدارة الائتمانية للأطراف المقابلة. بما في ذلك عمليات التنقيح الدورية للضمانات، وتنشأ حدود الأطراف المقابلة باستخدام نظام تصنيف المخاطر الائتمانية الذي يضع لكل طرف مقابل تصنيف ائتماني يخضع للتنقيح الدوري. وتسمح عملية استعراض نوعية الائتمان للبنك بتقدير الخسارة المحتملة نتيجة المخاطر التي يتعرض لها واتخاذ الإجراء التصحيحي لها.

ويعتمد مبلغ الضمان اللازم ونوعه على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل. حيث تُطبق المبادئ التوجيهية فيما يتعلق بإمكانية قبول أنواع الضمان والمعايير القياسية للتقييم. وتتمثل الأنواع الأساسية للضمانات المُتسَلِّمة في النقد والأوراق المالية والضمانات العقارية والمخزون والذمم التجارية المدينة. ويحصل البنك أيضاً على ضمانات من الشركات الأم مقابل قروض شركاتها التابعة أو شركات المجموعة الأخرى.

ويرصد البنك القيمة السوقية للضمانات ويطلب ضمانات إضافية طبقاً للاتفاق الأساسي. كما يرصد أيضاً القيمة السوقية للضمانات المُتسَلِّمة أثناء استعراضه لمدى كفاية مخصص الخسائر المنخفضة القيمة. وينتهج البنك سياسة التصرف في العقارات المستردة بأسلوب منظم. وتستخدم المتحصلات لتقليل المطالبات المستحقة أو لتسديدها. كما أن البنك – في العموم – لا يشغل العقارات المُستزدة لأغراض العمل.

## ب) الإفصاحات الكمية

٢٠١٩	٢٠٢٠	حالات التعرُّض
ألف درهم	ألف درهم	إجمالي التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان
٢٣,٢٠٨,٠٦٤	١٨,٠١٤,١٥٩	أساليب تخفيف من مخاطر الائتمان
-	-	- الاقتطاعات المباشرة
-	-	التعرض المشمول بالتصفية المدرجة في الميزانية العمومية
-	-	- الاستعاضة بالأصول المُحمَّلة بالمخاطر
-	-	التعرض المشمول بالضمانات
-	-	من ١٠٪
-	-	إلى ٢٠٪
-	-	٥٠٪
-	-	١٠٠٪
-	-	حالات التعرض المشمولة بالضمانات وفقاً للنهج المبسط
-	-	من ٥٠٪
(٨٢,٠١٤٢)	(٧٣٨,٤١٢)	إلى ١٠٠٪
-	-	من ٧٥٪
٨٢,٠١٤٢	٧٣٨,٤١٢	إلى ٠٪
٢٣,٢٠٨,٠٦٤	١٨,٠١٤,١٥٩	صافي حالات التعرض بعد تخفيف مخاطر الائتمان
١٤,٣٨٥,٩٥٧	١,٠٦٩,٩٤٥	الأصول المحملة بالمخاطر



## اتفاقية بازل ٣ – الرقعة رقم ٣ – الإفصاحات

### د. مخاطر السوق وفقاً للنهج الموحد

#### ١. رأس المال المطلوب مقابل مخاطر السوق والأصول المحملة بالمخاطر المقابلة

٢٠١٩	٢٠٢٠	
رأس المال المطلوب	رأس المال المطلوب	
ألف درهم إماراتي	ألف درهم إماراتي	
-	-	مخاطر أسعار الفائدة
-	-	مخاطر مراكز الأسهم
٢٥٦	١٣٦	مخاطر الصرف الأجنبي
-	-	مخاطر السلع
-	-	مخاطر الخيارات
٢٥٦	١٣٦	<b>إجمالي رأس المال المطلوب</b>
٢,٤٤٠	١,٢٩٥	الأصول المحملة بالمخاطر (رأس المال المطلوب مقسماً بواقع ١٠,٥٪)

#### ٢. مخاطر أسعار الفائدة

لدى البنك مخاطر أسعار الفائدة الاسمية المقيدة في دفتر معاملات التداول الخاص به كما هي مبينة أعلاه.

ويبين الجدول التالي مدى الحساسية تجاه إمكانية تغير أسعار الفائدة، مع التحكم في جميع المتغيرات الأخرى، لقائمة الدخل الخاصة بالبنك. ولا يؤثر هذا تأثيراً جوهرياً على الحقوق الملكية للبنك.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الموحدة في أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي إيرادات الفائدة لمدة سنة واحدة بناءً على الأصول المالية غير المتداولة بسعر متغير والخصوم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، بما في ذلك أثر أدوات التحوط.

٢٠١٩		٢٠٢٠		
حساسية إيرادات الفائدة	تغير النقاط الأساسية	حساسية إيرادات الفائدة	تغير النقاط الأساسية	
ألف درهم إماراتي		ألف درهم إماراتي		
١٩١,٥٥٤	+٢٠٠	١٨٥,٠٨١	+٢٠٠	جميع العملات
(١٩١,٥٥٤)	-٢٠٠	(١٨٥,٠٨١)	-٢٠٠	جميع العملات

ترتبط في الأساس حساسية إيرادات الفائدة المبينة أعلاه بالدولار الأمريكي لأن البنك ليس لديه أي صافي تعرض كبير فيما يتعلق بالأصول المالية غير المتداولة بسعر متغير والخصوم المالية بعملة أخرى.

#### ٣. مخاطر مراكز الأسهم

ليس لدى البنك بند يتعلق بمركز الأسهم في دفتر معاملات التداول لديه. ولهذا، فإن رأس المال المطلوب هو صفر. وعلى الرغم من ذلك، فهناك استثمارات قليلة في دفتر المعاملات المصرفية لديه تحت فئة القيمة العادلة عبر الدخل الشامل الأخرى. وللحصول على التفاصيل، يُرجى الرجوع للإيضاح رقم ٩ "الاستثمارات" للقوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

#### ٤. مخاطر الصرف الأجنبي

للحصول على التفاصيل، يُرجى الرجوع للإيضاح رقم ٢٧ "إدارة المخاطر - مخاطر العملات" للقوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. ولما كان سعر الدرهم الإماراتي ثابت مقابل الدولار الأمريكي، فإنه تُستبعد المراكز بالدولار الأمريكي والعملات الخليجية الأخرى الثابتة مقابل الدولار الأمريكي.

#### ٥. مخاطر الخيارات

يُعرض البنك في الخيارات المشتراة والمبيعة متوافقاً على نحو تام، ولهذا فإنه ليس هناك أعباء رأسمالية على تلك المراكز.

## اتفاقية بازل ٣ – الركيزة رقم ٣ – الإفصاحات

### د. مخاطر السوق وفقاً للنهج الموحد (تتمة)

#### ٦. أرباح/ (خسائر) إعادة التقييم خلال العام

يُجري البنك محاسبة التغييرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة عبر الدخل الشامل الآخر (لكل من الدين والأسهم) وذلك عبر حقوق المساهمين. وتفاصيل تلك الديون مبينة في "قائمة الدخل الشامل الآخر" في القوائم المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

فيما يلي الأرباح/ (الخسائر) جراء تغييرات القيمة العادلة مضافة إلى (مخصومة من) الشريحة الأول/ الشريحة الثانية من رأس المال:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠٢٠ ألف درهم	
٢٦,٥٣٨	٩,٢٢٤	المبلغ المُضاف إلى الشريحة الأولى من رأس مال الأسهم العادية
-	-	المبلغ المُضاف إلى الشريحة الثانية من رأس المال
٢٦,٥٣٨	٩,٢٢٤	<b>الإجمالي</b>

### هـ. مخاطر التشغيل – نهج المؤشرات الأساسية

فيما يلي حساب الأعباء الرأسمالية والأصول المُحمّلة بالمخاطر المقابلة لمخاطر التشغيل:

٢٠١٩ ألف درهم	٢٠١٧	٢٠٢٠ ألف درهم	٢٠١٨	
٧٢١,٦٣٨	٢٠١٧	٦٦٩,٦٩٩	٢٠١٨	إجمالي الدخل (بما في ذلك الفائدة تحت التسوية)
٦٦٩,٦٩٩	٢٠١٨	٦٢٢,١٥٠	٢٠١٩	
٦٢٢,١٥٠	٢٠١٩	٣٩٧,٠٦٤	٢٠٢٠	
٢٠,١٣,٤٨٧		١,٦٨٨,٩١٣		
٦٧١,١٦٢		٥٦٢,٩٧١		متوسط ٣ سنوات
%٥		%٥		عامل بيتا
١٠,٦٧٤		٨٤,٤٤٦		متطلبات رأس المال قبل تطبيق التوجيه الوطني
١,٣١٣		١,٣١٣		عامل التوجيه الوطني الإماراتي
١٣٢,١٣٥		١١,٠٨٣٥		متطلبات رأس المال بعد تطبيق التوجيه الوطني
١,٢٠٨,٤٢٩		١,٠٥٥,٥٧١		الأصول المُحمّلة بالمخاطر المقابلة (متطلبات رأس المال مقسمة على ١٠٥٪)

### و. التعديلات النظامية

#### (أ) الترتيبات الانتقالية للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي «لائحة المخصصات المحاسبية ومتطلبات رأس المال – الترتيبات الانتقالية». وتنص هذه اللائحة على "أداة تنقيح تحوطية" تسمح للبنوك إضافة زيادات إعادة السداد في مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ إلى رأس المال التنظيمي وذلك على مدار فترة انتقالية مدتها ٥ سنوات على أساس نسبي. ويتم تحديد الزيادة في متطلبات مخصص المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ عن طريق احتساب الفرق بين مخصصات المرحلتين ١ و ٢ من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ومخصص المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما في تاريخ الإبلاغ المعني.

#### (ب) المبلغ الزائد على حد التعرض الضخم

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، تجاوز البنك بعض من حدود تعرضه الضخمة. وبناءً عليه، قام البنك بخصم أعباء رأس المال الإضافية بمبلغ درهم واحد عن كل درهم يتجاوز حدود التعرض الضخمة وذلك من قاعدة رأس مال البنك وذلك طبقاً للإخطار رقم ٢٠١٨/٢٢٦ الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

# شغفنا هو تقديم خدمات رقمية مبتكرة